

# GLOBBER

www.globber.com

## ONE NL • SERIES



ONE NL 125

ONE NL 125  
DELUXE

ONE NL 205

ONE NL 205  
DELUXE

ONE NL 205-180  
DUO

ONE NL 230  
ULTIMATE

**8+** **100** <sup>kg</sup>  
years/ans max <sup>220lb+</sup>



**ADULT 100** <sup>kg</sup>  
max <sup>220lb+</sup>

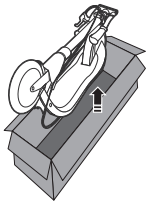
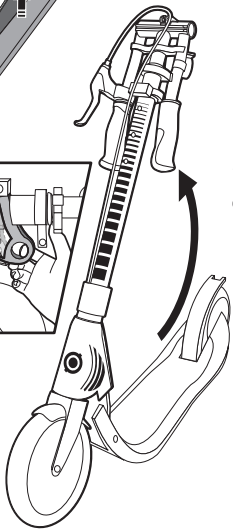
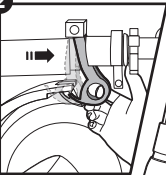
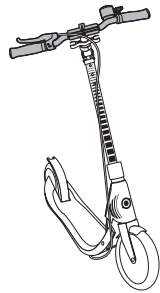
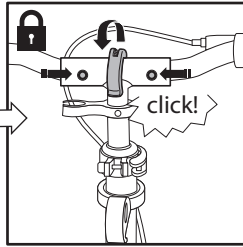
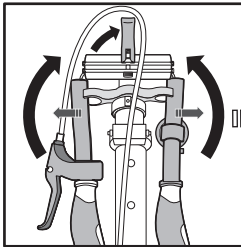
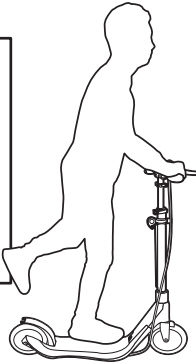
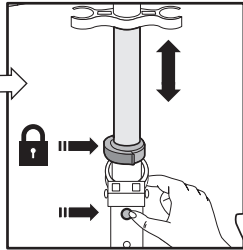
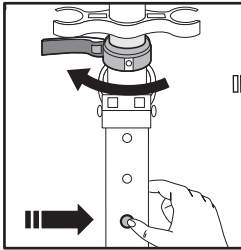
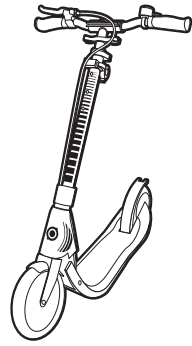
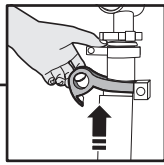
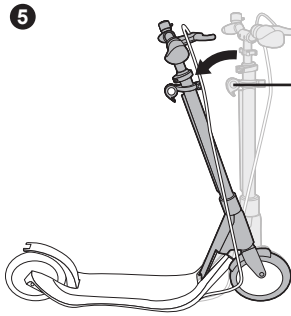
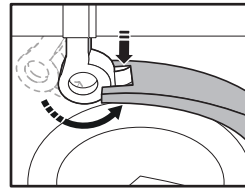
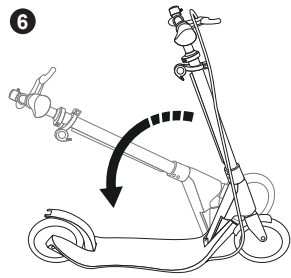
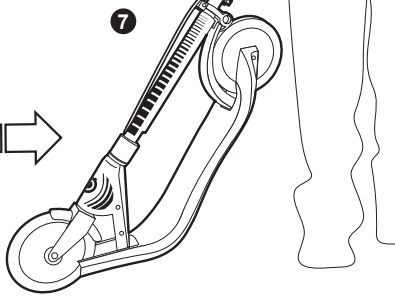


**ADULT 100** <sup>kg</sup>  
max <sup>220lb+</sup>



Class A / Classe A  
100KG MAX  
NF EN 14619: 2019



**1****2****3****4****5****6****7**

<b>OWNER'S MANUAL</b>	ENGLISH	P	6
<b>MANUEL D'UTILISATION</b>	FRANÇAIS	P	8
<b>BENUTZERHANDBUCH</b>	DEUTSCH	P	10
<b>MANUAL DEL PROPIETARIO</b>	ESPAÑOL	P	12
<b>MANUALE D'USO</b>	ITALIANO	P	14
<b>GEBRUIKSHANDLEIDING</b>	NEDERLANDS	P	16
<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>	PORTUGUÊS	P	18
<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	POLSKI	P	20
<b>BRUGSVEJLEDNING</b>	DANSK	P	22
<b>KÄYTTÖOPAS</b>	SUOMALAINEN	P	24
<b>ANVÄNDARMANUAL</b>	SVENSKA	P	26
<b>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ</b>	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	P	28
<b>ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА</b>	БЪЛГАРСКИ	P	30
<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>	ČEŠTINA	P	32
<b>MANUAL DE UTILIZARE</b>	ROMÂNĂ	P	34
<b>HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</b>	MAGYAR	P	36

<b>KULLANIM KILAVUZU</b>	TÜRKÇE	P	38
<b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	РУССКИЙ	P	40
<b>BRUKERHÅNDBOK</b>	NORSK	P	42
<b>NÁVOD NA POUŽITIE</b>	SLOVENČINA	P	44
<b>使用说明</b>	简体中文	P	46
<b>使用説明</b>	繁體中文	P	48
<b>取扱説明書</b>	日本語	P	50
<b>설명서</b>	한국의	P	52
<b>دليل الاستخدام</b>	عربي	P	54
<b>ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>	УКРАЇНСЬКИЙ	P	60
<b>NAVODILA ZA UPORABO</b>	SLOVENSKI	P	62
<b>LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA</b>	LATVIEŠU	P	64
<b>VARTOTOJO VADOVAS</b>	LIETUVIŲ	P	66
<b>OMANIKU MANUAAL</b>	EESTI	P	68
<b>KORISNIČKI PRIRUČNIK</b>	HRVATSKI	P	70

Keep the instructions for future.

NF-EN-14619: 2019

READ THE INSTRUCTIONS PROVIDED BY THE MANUFACTURER BEFORE USING.

MAXIMUM WEIGHT: 100 KG

#### Warnings

- The Scooter is suitable for adolescents and adults. It is not a toy, but sports equipment for physical training, it is not intended for use in extreme sports such as jumping, ollie ramps, etc. This product should never be used at a skate park for an "aggressive" use (challenging skateboarding moves, etc.).
- Use with caution on a flat, clean, dry surface and, if possible, away from other users, and obey the road safety rules.
- Check local laws regarding scooter use, respect all the traffic rules and signs. Stay away from other pedestrians or users on public roads.
- Best when used on a flat, dry surface free of gravel and grease. Avoid bumps and drainage grates that might cause an accident.
- Warning! Protective equipment consisting of wrist protectors, gloves, knee pads, helmets and elbow pads should be worn.

#### Using the scooter

- **Before and after each use:** To prevent pinched fingers, carefully follow the instructions of unfolding and folding. Make sure that the locking mechanisms are securely locked:
- Check the height of the steering system and make sure that the nuts are tightened and the handlebars and front wheel are perpendicular.
- Check all of the connection elements: the brake, the quick release system of the steering column and the wheel axles must be correctly adjusted and must not be damaged.
- Also check the tire wear.
- **Braking:**
- A brake is located at the rear, when necessary, press down on it to slow down. Press down gradually to prevent skidding or loss of stability. The metal brake may heat up after multiple uses. Avoid touching it during and after use.
- If model with the handlebar brake: a right brake handle to slow the back wheel. When using, keep riding the scooter with both hands.

#### Assembling the product

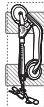
- The folding and unfolding operations of the scooter are to be done by a single person.
- During these operations, be careful you do not get your fingers stuck in the hinge and locking system.
- Make sure that the locking devices are properly engaged.

#### 1 - Unfold the scooter

**D1:** Unpack the folded-up scooter from its box.

**D2:** Hold the scooter, one hand is holding the handle and the other hand pulls away the eyelet trigger until the lock clicks open. Unfold the handle and front wheel upwards until the automatic lock secures the T-bar handle in upright position.

**D3:** Open the clamp lever on the T-bar. Pull out both parts of the T-bar handle from the double clips. Press in the spring loaded buttons and insert both into the tubes of the T-bar. Wiggle and turn a bit until their spring loaded locking buttons align with the holes and fix the whole steering bar assembly in place. Close clamp lever.



Warning! Risk of injury by pinching!

Do not insert your fingers into the shaded area indicated

#### 2 - Adjust the handle bar

**D4:** Open the fixing lug. Then press down the spring loaded locking button and pull the handlebar up or push it down with the other hand.

Choose the suitable locking hole and make sure the spring loaded locking pin snaps securely in place. The adjustable T-bar handle can be adapted in height to suit the rider.

Three different positions are available.

Lock the fixing lug tight and securely when you have finished adjusting the height.

#### Self-standing mode

**D5:** Pull the eyelet trigger slightly up to release the lock and fold back the T-bar just a tad.

Release the eyelet trigger when the deck touches the ground. The scooter is now in self-standing mode. You can now leave the scooter standing in that position. You can park your scooter upright on any flat surface.

#### 3 - Fold up the scooter

**D6:** Pull the eyelet trigger up to unlock the T-bar handle and pull back the T-bar handle a bit. Fold back the T-bar handle until it locks on the back brake plate. The locking mechanism and the eyelet trigger lock together with an audible click.

**D7:** You can grip the scooter by the T-bar handle and pull it behind you for easy transport.

For purposes of storage, remove both parts of the T-bar handle from the T-bar.

Press down the spring-loaded locking pins while pulling out the part sideways at the same time. Strings inside the tubes will hold the individual part together. Clip the two parts of the T-bar handle into the clips to both sides of the steering bar (refer to D3 in reverse order).

#### During use:

- Standing on the scooter, with one hand on each handle, push with one of your feet to move forward. Proceed with caution at the start.
- Shoes are mandatory and we strongly recommend wearing pants and long sleeve shirts to avoid injury if you fall.
- The scooter does not include any headlights or lights. It is therefore not suitable for use at night or during periods when visibility is limited.
- Use the bell for ringing when alerting others of your approach. Move the lever to make a sound.

**DO NOT FORGET TO REGULARLY TIGHTEN THE DIRECTION BLOCKS TO AVOID MISALIGNMENT OR LOSS OF THE SCREW.**

Care / Maintenance: regular maintenance is a safety commitment;

- **Wheel bearings:** avoid going through water, oil or sand as this can damage wheel bearings. To look after the wheel bearings, systematically check that the wheels turn properly by turning the scooter upside-down and using your hand to spin the wheels. If the wheels do not spin they must be removed to check their condition. First unscrew the wheel axle, remove the axle and detach the wheel, then carefully push the two wheel bearings out of their housing. If they are chipped or dented, new ones should be bought. If there is no visible damage, they must then be oiled. To do this, remove all traces of grease, mud or dust with a kitchen towel or cloth, and re-oil them with a grease spray or by leaving them to soak overnight in oil [turn them several times in the oil first]. Then reassemble the wheel bearings and axles, followed by the wheel, onto the scooter. Proceed in the same manner for the other wheel.

- **Wheels:** the wheels wear down with time and can be pierced if overly used on rough surfaces. The back wheel on which the brake is applied is particularly affected after several hours of braking. In the interests of safety, they should be checked regularly and changed if necessary.

- **Modifications:** the original product must by no means be modified except for the maintenance-related changes mentioned in these instructions.

- **Nuts, axles and other self-locking fixings:** these should also be checked regularly. They can become loose after a while in which case they should be tightened. They can become worn and not tighten properly, in which case they should be replaced.

- **Reflective printing:** Clean the reflective printing with a clean, lint-free cloth. Eventually, use a glass cleaner.

#### DELUXE & ULTIMATE models

There are reflective stripes on the steering column to make the scooter visible at night by reflecting on coming light when parked or being ridden.

DELUXE & ULTIMATE models possess a bell located on the side of the T-bar handle opposite to the hand brake.

DELUXE & ULTIMATE models possess a hand brake located on the T-bar handle.

Pull back the brake lever slowly using your hand in a measured manner towards you to slow down and/or stop.

#### - Barrel adjustment:

Fine tune the brake blocks by turning the barrel screw. To do so:

First undo the barrel-adjuster's locknut (turn counter clockwise).

To move both brake blocks inward, unscrew the barrel in counter clockwise direction in small increments.

To move both brake blocks outward, turn the barrel inward in clockwise direction in small increments.

Check the feeling of the brake from time to time to get the fine adjustment right.

Tighten the barrel-adjuster's locknut when done (turn clockwise).



#### Technical Specifications

MODEL NO.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	AGE 8+ scooter		Adult scooter	
User height	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T-bar height	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Gross weight	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

#### Additional Info

For questions and inquiries please contact us at: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

#### WARRANTY

The manufacturer warranties this product to be free of manufacturing defects for period of 2 years from date of purchase. This limited Warranty does not cover normal wear and tear, tire, tube or cables, or any damage, failure or loss caused by improper assembly, maintenance, or storage.

This Limited Warranty will be void if the product is ever

- used in a manner other than for recreation or transportation;
- modified in any way;
- rented

The manufacturer is not liable for incidental or consequential loss or damage due directly or indirectly to the use of this product.

Globber does not offer an extended warranty. If you have purchased an extended warranty, it must be honoured by the store at which it was purchased.

For your records, save your original sales receipt with this manual and write the product name below.

#### Spare parts

To order spare parts for this product, please visit our website: [www.globber.com](http://www.globber.com)

**Information à conserver**

NF-EN-14619: 2019

LIRE LES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT, AVANT UTILISATION.

POIDS MAXIMUM UTILISATEUR : 100 KG

**Avertissements**

- La Trotinette est réservée aux adolescents et aux adultes. Ce n'est pas un jouet mais un article sportif pour un entraînement physique, il n'est pas prévu pour un usage de sports extrêmes tels que sauts, rampes ollies, etc. En aucun cas ce produit ne doit être utilisé en skate park pour un usage "agressif" (figures, etc...).
- A utiliser avec prudence sur une surface plane propre et sèche et si possible à distance des autres usagers en respectant la réglementation de la sécurité routière.
- Vérifier les lois locales concernant l'utilisation de la trotinette, respecter toutes les règles de circulation et la signalisation. Eloignez-vous des autres piétons ou des usagers sur la voie publique.
- A utiliser de préférence sur une voie plane et propre, sans gravier ni graisse au sol. Éviter les bosses, grilles de drainage susceptibles de provoquer un accident.
- Attention ! Il convient de porter un équipement de protection composé de : protège-poignets, gants, genouillères, casque et coudières.

**Utilisation de la trotinette**

- **Avant et après toute utilisation :** Pour éviter de se pincer les doigts suivre scrupuleusement les instructions de dépliage et de pliage. Veiller à ce que les dispositifs de verrouillage soient bien enclenchés :
- Vérifier la hauteur du système de direction, le serrage des écrous, la perpendicularité guidon et roue avant.
- Vérifier l'ensemble des éléments de connexion : le frein, le système de blocage rapide de la colonne de direction, les axes des roues doivent être correctement ajustés et non-endommagés.
- Vérifier également le degré d'usure des roues.

• **Freinage :**

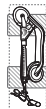
- Un ralentisseur est situé à l'arrière, lorsque nécessaire, appuyer dessus pour ralentir. Il convient de presser de façon graduelle afin d'éviter des dérapages ou perte de stabilité. Le ralentisseur en métal ou aluminium peut s'échauffer après multiples freinages. Éviter de le toucher pendant et après utilisation.
- Si modèle équipé d'un frein de guidon : une poignée de frein est située à droite pour ralentir la roue arrière. Lorsque vous utilisez la trotinette, continuez à la diriger avec les deux mains.

**Montage du produit**

- Les opérations de pliage et de dépliage de la trotinette sont à effectuer par une seule personne.
- Lors de ces opérations faire attention de ne pas vous coincer les doigts dans le système d'articulation et de verrouillage.
- Veiller à ce que les dispositifs de verrouillage soient bien enclenchés.

**1 - Dépliage de la trotinette****D1:** Déballez la trotinette pliée de son emballage.**D2:** Tenir la trotinette avec une main tenant le guidon et l'autre main tirant le dispositif d'ouverture à ceillet jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'ouvre. Déplier le guidon et la roue avant vers le haut jusqu'à ce qu'un verrouillage automatique bloque le guidon T-bar en position verticale.**D3:** Ouvrez le levier de serrage sur la barre en T. Tirer les deux parties du guidon T-bar des deux attaches. Appuyer sur les boutons à ressort et les insérer tous les deux dans les tubes du guidon

T-bar. Manœuvrer et tourner légèrement jusqu'à ce que leurs boutons à ressort s'alignent avec les trous et fixer l'ensemble du guidon. Fermez le levier de serrage.

**Attention ! Risque de blessure par pincement !****Ne pas glisser les doigts dans la zone hachurée indiquée****2 - Régler le guidon****D4:** Ouvrir la patte de fixation. Puis, appuyer sur le bouton de verrouillage à ressort et tirer le guidon vers le haut ou le pousser vers le bas avec l'autre main.

Choisir le trou de verrouillage adapté et s'assurer que la goupille de verrouillage à ressort soit bien en place. La hauteur du guidon T-bar réglable peut être ajustée pour s'adapter au pilote.

Trois positions différentes sont disponibles.

Verrouiller la patte de fixation en la serrant fermement lorsque le réglage est terminé.

**Mode autoporteur****D5:** Tirer légèrement sur le dispositif à ceillet pour relâcher le verrouillage et replier légèrement le guidon T-bar.

Relâcher le dispositif d'ouverture à ceillet lorsque le plateau touche le sol. La trotinette est maintenant en mode autoporteur. Vous pouvez maintenant laisser la trotinette debout. Vous pouvez garer votre trotinette en position debout sur toute surface plane.

**3 - Pliage de la trotinette****D6:** Tirer légèrement sur le dispositif à ceillet pour relâcher le verrouillage et tirer légèrement sur le guidon T-bar. Replier le guidon T-bar jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la plaque de frein arrière. Le mécanisme de verrouillage et le dispositif à ceillet se verrouillent ensemble avec un clic audible.**D7:** Vous pouvez attraper la trotinette par le guidon T-bar et la tirer derrière vous pour faciliter le transport.

Pour le rangement, retirez les deux parties du guidon T-bar de celui-ci.

Enfoncer les goupilles de verrouillage à ressort tout en tirant les pièces latéralement en même temps. Des ressorts présents à l'intérieur des tubes maintiennent les pièces individuelles ensemble.

Attachez les parties du guidon T-bar dans les attaches sur les deux côtés de la barre de direction (reportez-vous à D3 dans l'ordre inverse).

**Pendant l'utilisation :**

- Debout sur la trotinette, les deux mains sur chaque poignée, pousser avec un de vos deux pieds pour faire avancer. Procéder avec prudence au début.
- Les chaussures sont obligatoires et nous vous conseillons fortement de porter des pantalons, chemises à manches longues afin d'éviter de se blesser en cas de chute.
- La trotinette ne comporte pas de phares ou de lampes, il convient donc de ne pas en pratiquer la nuit ou aux heures de visibilité limitée.
- Utiliser la sonnette pour alerter les autres de votre approche. Déplacer le levier pour émettre un son.

**N'OUBLIEZ PAS DE RESSERRER RÉGULIÈREMENT LES BLOCAGES****DE DIRECTION AFIN D'ÉVITER DE PERDRE L'AXE OU L'ÉCROU.****Entretien / maintenance : un entretien régulier est un gage de sécurité :**

- **Les roulements :** éviter de rouler dans l'eau, l'huile ou le sable, ce qui endommagerait vos roulements. Pour entretenir vos roulements, vérifier de façon régulière que les roues tournent de façon correcte en retournant la trotinette, et poussant les roues avec le doigt. Si les roues ne tournent pas, il faut alors les démonter pour vérifier leur état. D'abord dévisser l'axe de roue, enlever l'axe et dégager la roue, puis avec précaution pousser les 2 roulements en dehors de leur logement. S'ils sont ébréchés ou écrasés, il convient d'en acheter de nouveaux. Si aucun dommage n'est apparent, il faut alors les huiler. Pour cela enlever avec un chiffon toute trace de graisse, boues ou poussières sur le roulement, puis les re-graisser soit avec un spray auto-graissant, soit en les faisant tremper une nuit dans de l'huile (faire tourner les roulements plusieurs fois dans l'huile avant de les laisser reposer). Puis remonter roulements et axes, puis roues sur la trotinette. Procéder de même pour l'autre roue.

- **Les roues :** les roues s'usent après un certain temps, voire se trouent lorsque trop d'usage sur surface rugueuse, notamment la roue arrière sur laquelle s'exerce le freinage. Il convient de les vérifier régulièrement et de les remplacer pour plus de sécurité.

- **Modifications du produit :** il ne faut absolument pas modifier le produit d'origine en dehors de ce qui a été notifié dans les présentes instructions relatives à la maintenance.

- **Écrous, axes et autres fixations autobloquantes :** il convient également de les vérifier régulièrement. Ceux-ci peuvent se desserrer après un certain temps, auquel cas il faudra les resserrer, voire perdre de leur efficacité, auquel cas, il faudra les remplacer par des nouveaux.

- **Impressions réfléchissantes :** Nettoyer les impressions réfléchissantes avec un chiffon propre et non pelucheux. Utilisez éventuellement un nettoyant pour vitre.

**Modèles DELUXE et ULTIMATE**

Il y a y des bandes réfléchissantes sur le guidon pour rendre la trotinette visible dans la nuit en réfléchissant les lumières arrivant en sens inverse à l'arrêt ou en roulant.

Les modèles DELUXE et ULTIMATE possèdent une sonnette située sur le côté du guidon T-bar à l'opposé de la poignée de frein.

Les modèles DELUXE et ULTIMATE possèdent un frein à main situé sur le guidon T-bar.

Tirer lentement sur le frein vers vous à l'aide de la main de manière mesurée pour ralentir et/ou vous arrêter.

**- Réglage du cylindre :**

Régler les blocs frein en tournant la vis du cylindre. Pour cela : dévisser d'abord l'écrou de blocage du cylindre (tourner dans le sens antihoraire).

Pour déplacer les deux blocs frein vers l'intérieur, desserrer le cylindre dans le sens antihoraire par petits incréments.

Pour déplacer les deux blocs frein vers l'extérieur, tourner le cylindre dans le sens horaire par petits incréments.

Vérifier la sensation du frein de temps en temps pour obtenir un réglage fin correct.

Serrer l'écrou d'ajustement du cylindre une fois terminé (tourner dans le sens horaire).

**Spécifications techniques**

N° DU MODÈLE	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Trotinette pour enfant de plus de 8 ans	Trotinette pour adulte		
Hauteur de l'utilisateur	1,20 - 1,90 m (3'9" - 6'2")	1,55 - 2,0 m (5'1" - 6'6")	1,55 - 2,0 m (5'1" - 6'6")	1,55 - 2,0 m (5'1" - 6'6")
Hauteur du guidon en forme de T	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Poids brut	3.9 kgs	5 kgs	5.3 kgs	6 kgs
	4.2 kgs (DELUXE)		5.6 kgs (DELUXE)	

**Informations complémentaires**

Si vous avez des questions, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

**GARANTIE**

Le fabricant garantit que ce produit est exempt de défauts pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale, les pneus, les tubes ou les câbles, ou tout dommage, défaillance ou perte causé par un assemblage, une maintenance ou un stockage incorrect.

La garantie limitée est annulée si le produit est

- utilisé pour un autre usage que les loisirs ou le transport ;
- modifié que quelque façon que ce soit ;
- loué

Le fabricant n'est pas responsable des pertes ou dommages accidentels ou consécutifs dus l'utilisation directe ou indirecte de ce produit.

Globber ne propose pas d'extension de garantie. Si vous avez acheté une extension de garantie, elle doit être honorée par le magasin par lequel elle a été achetée.

Pour vos dossiers, veuillez sauvegarder l'original de votre ticket de caisse avec ce manuel et écrivez le nom du produit.

**Pièces de rechange**

Pour commander des pièces de rechange pour ce produit, veuillez visiter le site internet [www.globber.com](http://www.globber.com)

**ANLEITUNGEN AUFBEWAHREN.**

NF-EN-14619: 2019

**BITTE LESEN SIE DIE MITGELIEFTE ANLEITUNG DES HERSTELLERS VOR DER NUTZUNG DURCH. HÖCHSTGEWICHT 100 KG.****Warnhinweise**

- Der Tretroller darf nur von Jugendlichen und Erwachsenen benutzt werden! Der Roller ist kein Spielzeug, sondern ein Sportgerät zur Förderung der körperlichen Fitness. Er ist jedoch nicht für die Verwendung zu extremen Zwecken zugelassen, wie für Sprünge, Ollies usw. Unter keinen Umständen darf der Tretroller für eine "aggressive" Verwendung (Figuren usw.) in einem Skatepark benutzt werden!
- Der Roller darf nur auf ebenen, geräumten, sauberen und trockenen Flächen unter Einhaltung der Straßenverkehrsordnung und, sofern möglich, in ausreichender Entfernung zu anderen Personen verwendet werden.
- Überprüfen Sie die lokalen Gesetze in Bezug auf Elektromobils, respektiere alle Verkehrsregeln und Zeichen. Bleiben Sie weg von anderen Fußgängern oder Benutzer auf öffentlichen Straßen.
- Der Roller ist vorzugsweise auf ebenen, geräumten und trockenen Flächen zu benutzen. Unebenheiten und Ablaufgitter sind zu umfahren, da sie zu einem Unfall führen könnten.
- Achtung! Es ist Schutzausrüstung zu tragen: Handgelenkschützer, Handschuhe, Knieschützer, Helm und Ellenbogenschützer.

**VERWENDUNG DES ROLLERS**

- **Vor und nach jedem Gebrauch:** Um sich nicht die Finger einzuklemmen, strikt an die Anweisungen der Entfaltung und Falten. Achten Sie darauf, dass alle Verriegelungen gut eingerastet sind:
- Überprüfen Sie, ob das Lenksystem die richtige Höhe hat, die Muttern fest sitzen und die Lenkstange rechtwinklig zum Vorderrad ausgerichtet ist.
- Überprüfen Sie alle Verbindungselemente: Die Bremse, das Schnellverriegelungssystem der Lenksäule und die Radachsen müssen korrekt eingestellt und dürfen nicht beschädigt sein.
- Überprüfen Sie auch den Verschleiß der Räder.

**• Abbremsen:**

- Die Bremse befindet sich hinten und muss betätigt werden, um den Roller anzuhalten. Es empfiehlt sich, die Bremse nur schrittweise zu betätigen, um ein Rutschen des Rollers zu vermeiden und um nicht aus dem Gleichgewicht zu geraten. Die Bremse besteht aus Aluminium oder einem anderen Metall und kann sich bei einer raschen Folge von Bremsvorgängen aufheizen. Die Bremse darf während und unmittelbar nach dem Gebrauch nicht berührt werden.
- Wenn Modell mit dem Lenkerbremse: Recht Bremsgriff zu verlangsamen das Vorderrad. Bei der Verwendung halten Reiten der Roller mit beiden Händen.

**Montage des Produkts**

- Das Zusammen- und Ausklappen des Tretrollers darf lediglich von einer einzigen Person vorgenommen werden.
- Bei diesen Vorgängen sollten Sie darauf achten, dass Sie sich nicht die Finger im Klapp- und Einrastmechanismus einklemmen.
- Achten Sie darauf, dass die Sicherungselemente richtig eingerastet sind.

**1 - Ausklappen des Tretrollers**

D1: Nehmen Sie den zusammengeklappten Roller aus dem Karton.

D2: Halten Sie den Roller so, dass eine Hand den Lenkergriff festhält und die andere den Auslöser mit der Öse wegzieht, bis die Verriegelung mit einem Klick aufspringt. Klappen Sie die Lenkstange mit dem

Vorderrand daran nach oben, bis die automatische Verriegelung die T-Stange in aufrechter Position einrasten lässt.

D3: Öffnen Sie die Halteklammer an der T-Stange. Ziehen Sie beide Griffe der T-Stange aus ihren Halteklammern heraus. Drücken Sie die federbelasteten Knöpfe und setzen Sie beide Griffe in die Rohre der T-Stange. Wackeln und drehen Sie ein bisschen, bis die federbelasteten Verschlussknöpfe mit den Löchern übereinstimmen, und befestigen Sie so die gesamte Lenkstangen-Baugruppe. Schließen Sie die Halteklammer.

**Warnung! Verletzungsgefahr durch Einklemmen!****Halten Sie Ihre Finger nicht an die schattiert gekennzeichnete Fläche.****2 - Die Lenkstange justieren**

D4: Öffnen Sie die Befestigungslasche. Drücken Sie dann den federbelasteten Verschlussknopf herunter und bewegen Sie die Lenkstange mit der anderen Hand nach oben oder unten. Wählen Sie ein geeignetes Verschlussloch aus und achten Sie darauf, dass der federbelastete Stift fest einrastet. Die justierbare T-Stange kann in ihrer Länge der Größe des Fahrers angepasst werden. Es sind drei unterschiedliche Positionen verfügbar.

Schließen Sie die Befestigungslasche wieder fest und sicher, wenn Sie die Höhe fertig eingestellt haben.

**Selbststehende Position**

D5: Ziehen Sie den Auslöser mit der Öse leicht nach oben, um die Verriegelung zu lösen und die T-Stange nur wenig zurück zu klappen.

Lassen Sie den Auslöser mit der Öse los, wenn die Fläche den Grund berührt. Der Roller befindet sich jetzt in der selbststehenden Position. Sie können nun den Roller in dieser Position stehen lassen. Sie können Ihren Roller auf jeder flachen Oberfläche aufrecht parken.

**3 - Den Tretroller einklappen**

D6: Ziehen Sie den Auslöser mit der Öse nach oben, um die T-Stange zu entriegeln, und ziehen Sie dann die T-Stange ein wenig nach hinten. Legen Sie die T-Stange nach hinten, bis sie an der Platte der Hinterbremse einrastet. Der Schließmechanismus und der Auslöser mit der Öse rasten mit einem hörbaren Klick ein.

D7: Sie können der Roller an den Griffen der T-Stange festhalten und zur leichten Transportierbarkeit hinter sich herziehen.

Wenn Sie den Roller einlagern möchten, entnehmen Sie beide Griffe aus der T-Stange.

Drücken Sie den federbelasteten Verschlussstift nach unten, während Sie gleichzeitig den Griff zur Seite hin ziehen. Fäden im Inneren der Rohre halten die einzelnen Teile zusammen. Drücken Sie die beiden Griffe der T-Stange in die Klammern an beiden Seiten der Lenkstange (befolgen Sie D3 in umgekehrter Reihenfolge).

**Während des Gebrauchs:**

- Umfassen Sie die Lenkgriffe mit beiden Händen, wenn Sie auf den Roller steigen, und stoßen Sie sich mit einem Fuß ab, um vorwärts zu rollen. Gehen Sie dabei zu Beginn sehr vorsichtig vor.
- Es sind unbedingt Schuhe zu tragen. Wir empfehlen darüber hinaus, lange Hosen und langärmelige Oberteile zu tragen, um Verletzungen bei einem Sturz zu vermeiden.

- Der Roller besitzt keine Scheinwerfer. Er ist nicht für die Benutzung bei Nacht oder unter schlechten Sichtbedingungen geeignet.
- Benutzen Sie die Klingel zum Klingeln, wenn Sie andere auf Ihr Näherkommen aufmerksam machen wollen. Schnippen Sie den Hebel, um einen Ton zu erzeugen.

**BITTE NICHT VERGESSEN, DIE LENKRADSICHERUNGEN REGELMÄSSIG ANZUZIEHEN, UM DAS LÖSEN DER AXSE ODER DER MUTTER ZU VERHINDERN.****Pflege / Wartung : regelmäßige pflege ist wichtig für die Sicherheit!**

- **Radlager:** vermeiden sie Fahrten durch Wasser, Öl oder Sand. die Radlager könnten beschädigt werden. Zur pflege der Radlager kontrollieren sie regelmäßig die Leichtigkeit der Räder. drehen sie dazu den Roller auf den Kopf und drehen sie die Räder mit der Hand. wenn sich die Räder nicht drehen, müssen sie abgebaut und kontrolliert werden. Dazu zunächst die Radachse lösen, die Achse abziehen und das Rad ausbauen; anschließend vorsichtig die beiden Lager aus ihrem Sitz herausdrücken. wenn sie gebrochen oder eingedrückt sind, müssen sie durch neue ersetzt werden. Wenn kein schaden zu sehen ist, müssen sie geölt werden. Dazu mit einem Lappen alle spuren von fett, schlamm oder staub auf dem Lager entfernen; dann wieder Fett oder Spray mit einem Selbst-Schmierung oder durch Einweichen über Nacht in Öl (die Lager mehrfach im Öl wenden und anschließend ruhen lassen). Danach Lager und Achse und anschließend die Räder wieder an den Roller anbauen. Beim anderen Rad in gleicher weise verfahren.
- **Räder:** die Räder nutzen sich nach einiger zeit ab oder können beim gebrauch auf rauen oberflächen löcher bekommen, vor allem das Hinterrad, auf das die bremse wirkt, und das nach einigen stunden bremswirkung zur verformung neigt. Die Räder müssen regelmäßig kontrolliert und im bedarfsfall aus sicherheitsgründen ersetzt werden.
- **Veränderungen am Produkt:** das original produkt darf keinesfalls verändert werden, abgesehen von den angaben in den vorliegenden hinweisen bezüglich der wartung.
- **Muttern, Achsen und anderen Selbsthemmung Befestigungen:** sie müssen ebenfalls regelmäßig kontrolliert werden. Sie können sich nach einiger zeit lösen und müssen in diesem falle angezogen werden. Wenn sie ihre wirksamkeit verlieren, müssen sie durch neue ersetzt werden.
- **Reflektierende Aufdrucke:** Säubern Sie die reflektierende aufdrucke mit einem sauberen, flusenfreien lappen. Verwenden Sie gegebenenfalls einen glasreiniger.

**Luxus- und Nonplusultra-Modelle**

An der Griffstange sind reflektierende Streifen angebracht, um den Roller nachts sichtbar zu machen, indem auftretendes Licht reflektiert wird, wenn der Roller gefahren oder geparkt wird.

Luxus- und Nonplusultra-Modelle besitzen eine Klingel, die gegenüber der Bremse am Griff der T-Stange angebracht ist.

Luxus- und Nonplusultra-Modelle besitzen eine Handbremse, die sich am Griff der T-Stange befindet.

Ziehen Sie mit Ihrer Hand den Hebel der Bremse langsam und vorsichtig zurück in Ihre Richtung, um die Fahrt zu verlangsamen und/oder anzuhalten.

**- Justierung der Stellschraube:**

- Nehmen Sie die Feineinstellung der Bremsbacken vor, indem Sie an der Stellschraube drehen. Um dies zu tun: Lockern Sie zuerst die Kontermutter der Stellschraube (gegen den Uhrzeigersinn drehen). Um beide Bremsbacken nach innen zu versetzen, drehen Sie die Stellschraube in kleinen Schritten gegen den Uhrzeigersinn.

- Um beide Bremsbacken nach außen zu versetzen, drehen Sie die Stellschraube in kleinen Schritten mit dem Uhrzeigersinn.
- Überprüfen Sie Kraft der Bremse von Zeit zu Zeit, um die richtige Feineinstellung zu gewährleisten.
- Ziehen Sie die Kontermutter der Stellschraube wieder fest, wenn Sie fertig sind (im Uhrzeigersinn drehen).

**Technische Daten**

MODELLNR.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Roller ab 8 Jahre		Roller f. Erwachsene	
Größe des Fahrers	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Höhe T-Stange	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117cm (42.13" - 46.06")
Bruttogewicht	3.9 kgs (DELUXE) 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs (DELUXE) 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

**Weitere Informationen**Für Fragen oder Auskünfte kontaktieren Sie uns bitte unter: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)**GARANTIE**

Der Hersteller sichert zu, dass das Produkt für die Dauer von 2 Jahre ab Kaufdatum frei von Produktionsfehlern ist. Diese beschränkte Garantie gilt nicht für normale Abnutzung, Reifen, Rohre, Kabel oder jegliche Beschädigungen, Defekte und Verluste, die durch falschen Zusammenbau, falsche Wartung oder falsche Lagerung entstanden sind.

Die Garantie erlischt, wenn das Produkt jemals:

- anderweitig als zur Freizeitbeschäftigung oder als Beförderungsmittel verwendet wird;
- in irgendeiner Weise modifiziert wird;
- vermietet wird.

Der Hersteller haftet nicht für zufällige oder nachfolgende Verluste und Schäden, die beim direkten oder indirekten Umgang mit dem Produkt entstehen.

Globber gewährt keine erweiterte Garantie. Wenn Sie eine erweiterte Garantie erworben haben, muss diese bei dem Geschäft geltend gemacht werden, wo sie erworben worden ist.

Bewahren Sie bitte bei Ihren Unterlagen Ihren originalen Kassenbeleg zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf und notieren Sie die Produktname, die unten steht.

**Ersatzteile**Um Ersatzteile für dieses Produkt bestellen zu können, besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.globber.com](http://www.globber.com)

## ESTAS INFORMACIONES DEBEN CONSERVARSE.

NF-EN-14619: 2019

LEER LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE ANTES DE LA UTILIZACIÓN. PESO MÁXIMO DE USUARIO : 100 KG

### Advertencias

- El Patinete se reserva a los adolescentes y a los adultos. No es un juguete sino un artículo deportivo para un entrenamiento físico, no está previsto para un uso de deportes extremos, como saltos, rampas ollies, etc. Nunca deberá utilizarse este producto en un skate park para un uso "agresivo" (figuras, etc...).
- Utilizar con prudencia sobre una superficie plana limpia y seca y, si fuera posible, a distancia de los otros usuarios respetando la reglamentación de la seguridad vial.
- Consulte las leyes locales con respecto al uso scooter, observar todas las normas de circulación y señales. Manténgase alejado de los otros peatones o usuarios de las vías públicas.
- Se utilizará preferiblemente en una vía plana y limpia, sin grava ni grasa en el suelo. Evitar los baches, alcantarillas, que pudieran causar un accidente.
- ¡Advertencia! Conviene llevar un equipo de protección compuesto por: muñequeras, guantes, rodilleras, casco y coderas.

### Utilización del patinete

- **Antes y después de cualquier uso:** para evitar pellizcarse los dedos, siga escrupulosamente las instrucciones cuando plegue y despliegue el patinete. Compruebe que los dispositivos de bloqueo están en su posición correcta. Tenga cuidado con que los dispositivos de bloqueo estén bien enganchados.
- Comprobar la altura del sistema de dirección, el apriete de las tuercas, la perpendicularidad del manillar y la rueda delantera.
- Comprobar todos los elementos de conexión: el freno, el sistema de bloqueo rápido de la columna de dirección, los ejes de las ruedas deben estar ajustados correctamente y no estropeados.
- Comprobar también el grado de desgaste de las ruedas.
- **Frenado:**
  - Un limitador de velocidad está situado en la parte posterior, cuando lo necesite, pulsar encima para reducir la velocidad. Conviene presionar de manera gradual para evitar derrapar o perder la estabilidad. El limitador de velocidad, de metal o de aluminio, puede recalentarse después de múltiples frenados. Evitar tocarlo durante y después de la utilización.
  - Si el modelo posee un freno en el manillar, el freno derecho del manillar desacelera la marcha de la rueda trasera. Mantenga las dos manos en el patinete cuando lo está utilizando.

### Montaje del producto

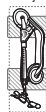
- Solo es necesario una persona para plegar y desplegar el patinete.
- Al realizar estas operaciones, ponga especial cuidado en no pellizcarse los dedos en el sistema de articulación y de bloqueo.
- Compruebe que los dispositivos de bloqueo están en su posición correcta.

### 1 - Desplegado del patinete

**D1:** Saque el patinete plegado de su caja.

**D2:** Sujete el manillar con una mano y tire del ojete de apertura con la otra mano hasta que el cierre se desenganche. Despliegue el manillar y la rueda delantera hacia arriba hasta que el cierre automático fije el manillar en T en posición vertical.

**D3:** Abra la palanca de la abrazadera de la barra en T. Tire y saque ambas partes del manillar en T de los clips dobles. Presione hacia dentro los botones de resorte e insértelos en los tubos de la barra en T. Mueva y gire hasta que los botones de resorte estén en línea con los orificios y fije todo el conjunto del manillar en su lugar. Cierre la palanca de la abrazadera.



**¡Advertencia! ¡Riesgo de lesiones por pellizcos!  
No inserte los dedos en el área sombreada marcada.**

### 2 - Ajuste el manillar

**D4:** Abra la pestaña de fijación. A continuación, presione el botón de resorte y tire del manillar hacia arriba, o presiónelo hacia abajo con la otra mano.

Elija el orificio de bloqueo adecuado y compruebe que la clavija de resorte se engancha correctamente en su lugar. El manillar en T ajustable se puede adaptar a la altura del usuario.

Posee tres posiciones diferentes.

Cierre bien y de forma segura la pestaña de bloqueo cuando haya terminado de ajustar la altura.

### Modo en pie autónomo

**D5:** Tire ligeramente del ojete de apertura hacia arriba para liberar el cierre y plegue un poco hacia atrás la barra en T.

Libere el ojete de apertura cuando la plataforma toque el suelo. El patinete está ahora en modo en pie autónomo. Ahora puede dejar el patinete en pie en esa posición. Puede estacionar su patinete vertical en cualquier superficie plana.

### 3 - Plegado del patinete

**D6:** Tire del ojete de apertura hacia arriba para desbloquear el manillar en T y tire un poco hacia atrás del manillar en T. Plegue hacia atrás el manillar en T hasta que se enganche en la placa del freno posterior. El mecanismo de bloqueo y el ojete de apertura se enganchan con un clic.

**D7:** Puede agarrar el patinete del manillar en T y arrastrarlo para transportarlo con mayor facilidad. Para guardarlo, retire ambas piezas del manillar en T de la barra en T.

Presione las clavijas de resorte mientras tira hacia fuera de la pieza al mismo tiempo. Los cordones ubicados dentro de los tubos mantendrán unidas las piezas. Enganche las dos piezas del manillar en T en los clips a ambos lados del manillar (Consulte D3 y hágalo en orden inverso).

### Durante la utilización:

- De pie sobre el patinete, las dos manos en cada puño, empujar con uno de los dos pies para avanzar. Al principio, comenzar prudentemente.
- Los zapatos son obligatorios y le aconsejamos encarecidamente llevar pantalones y camisas de manga larga con el fin de evitar herirse en caso de caída.
- El patinete no posee faros. No es apto para utilizarse por la noche o cuando la visibilidad es limitada.
- Use el timbre para alertar a terceros cuando se acerca. Mueva la palanca para hacerlo sonar.

**COMPRUEBE PERIÓDICAMENTE LOS BLOQUEOS DE DIRECCIÓN Y VUELVA A APRETARLOS CON EL FIN DE NO PERDER EL EJE O LA TUERCA.**

### Por seguridad, preocúpese por el mantenimiento del patinete

- **Los rodamientos:** evite rodar sobre agua, aceite o arena para no dañar los rodamientos. Estado de los rodamientos: compruebe con cierta frecuencia el buen giro de las ruedas. Dele la vuelta al patinete y haga girar las ruedas con las manos, en caso de que no giren, desmóntelos para comprobar su estado.

Primero revise el eje de las ruedas, quite el eje y retire la rueda. Con cuidado, empuje los dos rodamientos hacia afuera, si están deformados o deteriorados, conviene comprar unos nuevos; si no hay daños aparentes, engráselos. Para eso, limpie con un paño los restos de grasa, lodo o polvo del rodamiento y engráselo con un spray específico o remojelos toda la noche en aceite (gire los rodamientos varias veces antes de dejarlos a remojo). Vuelva a montar rodamientos, ejes y ruedas sobre el patinete y haga lo mismo con la otra rueda.

- **Las ruedas:** se desgastan al cabo de cierto tiempo e incluso se agujerean al rodar continuamente en superficies rugosas, incluyendo la rueda trasera que se ejerce sobre el freno. Conviene comprobar las ruedas con frecuencia y sustituirlas para mayor seguridad.

- **Modificaciones del producto:** no modifique el producto original bajo ningún concepto aparte de lo ya notificado en las presentes instrucciones relativas al mantenimiento.

- **Tuercas, ejes y otros elementos de fijación autoblocantes :** compruébelos regularmente porque se pueden aflojar al cabo de cierto tiempo y habría que apretarlos. Si pierden eficacia, cámbielos por otros nuevos.

### Modelos DELUXE y ULTIMATE

El manillar posee rayas reflectantes para que el patinete sea visible por la noche al reflejar la luz de otros vehículos cuando está estacionado o está siendo utilizado. Los modelos DELUXE y ULTIMATE poseen un timbre ubicado en el lado del manillar en T opuesto al freno.

Los modelos DELUXE y ULTIMATE poseen un freno ubicado en el manillar en T. Tire despacio hacia sí de la palanca del freno con la mano para desacelerar y/o frenar.

### - Ajuste del tubo:

Ajuste los bloques del freno girando el tornillo del tubo. Para hacerlo:

Primero, afloje la tuerca de bloqueo del ajustador del tubo (girándola en sentido antihorario).

Para mover hacia dentro ambos bloques del freno, afloje el tubo en sentido horario en pequeños incrementos.

Para mover hacia fuera ambos bloques del freno, gire el tubo hacia dentro en sentido horario en pequeños incrementos.

Compruebe el freno de vez en cuando hasta conseguir el ajuste perfecto.

Apriete la tuerca de bloqueo del ajustador del tubo una vez haya terminado (girándola en sentido horario).



### Especificaciones técnicas

MODELO Nº	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Patinete EDAD 8+		Patinete de adulto	
Altura del usuario	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Altura del manillar en T	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Peso bruto	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

### Información adicional

Si tiene dudas o preguntas, consúltenos en: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

### GARANTÍA

El fabricante garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía limitada no cubre el desgaste normal, neumático, tubo o cables, o cualquier daño, fallo o pérdida causados por un montaje, mantenimiento o almacenamiento incorrectos.

La garantía limitada quedará anulada en caso de que este producto

- sea utilizado para fines que no sean recreativos o como transporte;
- sea modificado en modo alguno;
- sea alquilado

El fabricante no se responsabiliza por pérdidas o daños incidentales o consecuentes directa o indirectamente del uso de este producto.

Globber no ofrece extensión de garantía. Si ha comprado una extensión de garantía, deberá ser respetada por el comercio donde se adquirió.

Guarde el recibo de compra original con este manual y anote el nombre del producto abajo.

### Piezas de repuesto

Para pedir piezas de repuesto para este producto, visite nuestra página web [www.globber.com](http://www.globber.com)

## INFORMAZIONI DA CONSERVARE

NF-EN-14619: 2019

LEGGERE LE ISTRUZIONI FORNITE DAL FABBRICANTE PRIMA DELL'UTILIZZO E CONSERVARLE IN VISTA DI UNA LORO SUCCESSIVA CONSULTAZIONE. PESO MASSIMO UTILIZZATORE: 100 KG

### Avvertenze

- Questo monopattino è riservato ad adolescenti e adulti. Non si tratta di un giocattolo, ma di un articolo sportivo dedicato all'allenamento fisico, non idoneo tuttavia per gli sport estremi, come salti, rampe, "ollie", ecc. Questo prodotto non deve mai essere utilizzato in uno skate-park in modo "aggressivo" (figure, acrobazie, ecc.).
- Utilizzare con prudenza, su superfici piatte, pulite e asciutte e, se possibile, lontano dalle altre persone, nel rispetto delle regole del codice della strada vigente.
- Controllare le leggi locali in materia di uso dello scooter, rispettare tutte le regole del traffico e dei segni. Stare lontano da pedoni o altri utenti su strade pubbliche.
- Utilizzare preferibilmente su una strada piatta e pulita, senza sassolini né grassi. Evitare gibbosità e griglie di deflusso, suscettibili di causare un incidente.
- Avvertenza! Consigliamo d'indossare indumenti di protezione, come: proteggi-polsi, guanti, ginocchiere, casco e gomitiere.

### Utilizzo del monopattino

- **Prima e dopo ogni uso:** Per evitare di pizzicarsi le dita, seguire attentamente le istruzioni per aprire e piegare il monopattino. Verificare che i dispositivi di bloccaggio siano attivati. Verificare che i dispositivi di blocco siano ben inseriti.
- Verificare l'altezza del sistema di direzione, lo stringimento dei dadi e la perpendicolarità del manubrio rispetto alla ruota anteriore.
- Verificare l'integrità degli elementi di connessione: il freno, il sistema di bloccaggio rapido della colonna di direzione e gli assi delle ruote devono essere correttamente regolati e non danneggiati.
- Verificare anche il livello d'usura delle ruote.

### • Frenaggio:

- Un sistema di frenaggio è fissato sul lato posteriore; quando necessario, premere il sistema suddetto con un piede per rallentare. Consigliamo di premere in modo graduale, per non rischiare di slittare o perdere l'equilibrio. Questo sistema di frenaggio, in metallo o alluminio, può riscaldarsi dopo molteplici frenaggi. Evitare di toccarlo con le mani durante e dopo l'utilizzo.
- Modello con freno sul manubrio: un freno situato sulla manopola destra del manubrio permette di frenare la ruota posteriore. Durante l'uso, afferrare il manubrio con entrambe le mani.

### Montaggio del prodotto

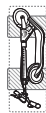
- Le operazioni di chiusura e apertura del monopattino devono essere effettuate da una sola persona.
- In questa fase fare attenzione a non incastrare le dita nel sistema di articolazione e di bloccaggio.
- Verificare che i dispositivi di bloccaggio siano correttamente attivati.

### 1 - Aprire il monopattino

**Passaggio 1:** estrarre il monopattino dalla confezione.

**Passaggio 2:** tenere con una mano il manubrio, e con l'altra mano tirare l'occhiello della leva di bloccaggio. Sollevare il manubrio finché il sistema di bloccaggio automatico non lo blocca in posizione verticale.

**Passaggio 3:** Aprire la leva di bloccaggio sul manubrio, sganciare le due parti del manubrio dal fermaglio doppio. Premere i pulsanti a molla e inserirli nei tubi del manubrio. Ruotare e far oscillare leggermente il manubrio per allineare i pulsanti a molla con i fori e fissare il manubrio. Chiudere la leva di bloccaggio.



**Avvertenza ! Pericolo di lesioni da schiacciamento!  
Non inserire le dita nell'area ombreggiata indicata di seguito contro**

### 2 - Regolare il manubrio

**Passaggio 4:** aprire il collarino a sgancio rapido. Quindi premere il pulsante a molla e alzare o abbassare il manubrio con l'altra mano.

Selezionare il foro di bloccaggio corretto e assicurarsi che il pulsante a molla scatti in posizione. Il manubrio regolabile può essere adattato all'altezza dell'utente.

Sono disponibili tre diverse posizioni.

Bloccare saldamente il collarino a sgancio rapido dopo aver regolato l'altezza.

### Modalità parcheggio

**Passaggio 5:** sollevare leggermente l'occhiello della leva di bloccaggio e piegare di poco il manubrio.

Rilasciare l'occhiello della leva di bloccaggio quando la pedana tocca il pavimento. Ora il monopattino è in posizione di parcheggio: rimarrà in verticale in quella posizione. È possibile parcheggiare il monopattino su qualsiasi superficie piana.

### 3 - Chiudere il monopattino

**Passaggio 6:** sollevare leggermente l'occhiello della leva di bloccaggio e piegare il manubrio. Piegare il manubrio finché non si blocca sul freno posteriore della pedana. Il meccanismo di bloccaggio e la leva di bloccaggio si agganceranno emettendo un «click».

**Passaggio 7:** è possibile trasportare facilmente il monopattino afferrando il manubrio e trascinandolo.

Per riporre il monopattino, rimuovere le due parti del manubrio.

Tenendo premuti i pulsanti a molla, estrarre le parti lateralmente. I fili all'interno dei tubi sosterranno le parti individuali. Agganciare le due parti del manubrio ai fermagli su entrambi i lati dello sterzo (seguire il passaggio 3 a ritroso).

### Durante l'utilizzo:

- In piedi sul monopattino, con ambo le mani poggiate sul manubrio, spingere con un piede per muoversi in avanti. All'inizio, procedere con prudenza.
- È obbligatorio indossare un paio di scarpe e consigliamo vivamente d'indossare pantaloni e camicie a maniche lunghe per evitare di ferirsi in caso di caduta.
- Questo monopattino non è dotato di fari. Non è adatto all'uso notturno o in condizioni di scarsa visibilità.
- Utilizzare il campanello per segnalare agli altri la propria presenza. Spostare la levetta per suonarlo.

## NON DIMENTICARE DI SERRARE REGOLARMENTE I SISTEMI DI BLOCCO DELLO STERZO PER EVITARE CHE L'ASSE O IL DADO NON SIANO IN POSIZIONE.

### Manutenzione e riparazioni: una manutenzione regolare è una garanzia di sicurezza

- **Cuscinetti a sfera:** evitare di passare su pozze d'acqua, macchie d'olio o sabbia, perché ciò potrebbe danneggiare i cuscinetti a sfera. Per la manutenzione dei cuscinetti a sfera, verificare in modo periodico che le ruote girino correttamente mettendo il monopattino a testa in giù e facendo scorrere le ruote con le dita. Nel caso in cui le ruote non girino correttamente, sarà necessario smontarle per verificarne le condizioni. Prima di tutto svitare l'asse della ruota, rimuoverlo e liberare la ruota; poi, spingere con precauzione i 2 cuscinetti fuori dal loro alloggiamento. Nel caso in cui siano scheggiati o danneggiati, sarà necessario sostituirli con dei nuovi. Se non c'è nessun danno apparente, sarà necessario oliarli. Per far ciò, rimuovere, per mezzo di un panno o di carta assorbente, ogni traccia di grasso, fango e polvere presente sui cuscinetti a sfera; poi, lubrificarli di nuovo, sia utilizzando un apposito spray, sia immergendoli durante una notte intera in una bacinella di olio [far girare varie volte i cuscinetti nell'olio prima di lasciarli riposare]. Rimontare i cuscinetti, gli assi e le ruote sul monopattino e fare lo stesso per l'altra ruota.

- **Ruote:** le ruote possono usurarsi dopo un certo periodo o nel caso in cui siano utilizzate troppo spesso su delle superfici ruvide, soprattutto la ruota posteriore, sulla quale si esercita il frenaggio dopo un'utilizzo prolungato del dispositivo. Per una sicurezza ottimale, consigliamo di verificare periodicamente le ruote e di sostituirle quando necessario.

- **Modifiche del prodotto:** fatta eccezione di quanto indicato dalle istruzioni relative alla manutenzione, è assolutamente sconsigliato di apportare qualsiasi tipo di modifica al prodotto originale.

- **Dadi, assi e altri fermi autobloccanti:** effettuare un controllo periodico di questi elementi, visto che possono svitarsi con il passare del tempo; se necessario, stringerli di nuovo con attenzione. Nel caso in cui la loro efficacia sia insufficiente, sarà necessario sostituirli.

- **Stampa riflettente:** pulire la stampa riflettente con un panno pulito e privo di pelucchi. Se necessario, utilizzare un detergente per vetri.

### Modelli DELUXE e ULTIMATE

Il manubrio sono presenti strisce riflettenti per rendere il monopattino visibile anche di notte, riflettendo le luci quando è fermo o in movimento.

I modelli DELUXE e ULTIMATE sono dotati di un campanello sul lato del manubrio opposto a quello dotato di freno.

I modelli DELUXE e ULTIMATE sono dotati di freno situato sul manubrio.

Premere lentamente la leva del freno verso di sé con la mano per rallentare o fermarsi.

### - Regolazione del freno:

Per regolare i pattini del freno, ruotare le vite della canna. Per fare ciò:

allentare il controdado di regolazione della canna (ruotarlo in senso antiorario).

Per spostare i pattini del freno verso l'interno, ruotare la canna in senso orario a piccoli incrementi.

Per spostare i pattini del freno verso l'esterno, ruotare la canna in senso antiorario a piccoli incrementi.

Di tanto in tanto, controllare se è necessario regolare il freno.

Al termine della regolazione, serrare il controdado della canna (ruotarlo in senso orario).



## Specifiche tecniche

N. MODELLO	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Monopattino per bambini dagli 8 anni		Monopattino per adulti	
Altezza utente	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Altezza manubrio	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Peso lordo	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

## Informazioni aggiuntive

Per dubbi o domande, siamo a vostra disposizione all'indirizzo [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

## GARANZIA

Il costruttore garantisce questo prodotto contro difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia limitata non copre la normale usura, gomme, tubi o cavi e qualsiasi danno, malfunzionamento o perdita dovuti ad assemblaggio, manutenzione o stoccaggio scorretti. Questa garanzia limitata non è valida se il prodotto:

- è stato utilizzato per scopi non ricreativi o diversi dal trasporto;
- è stato modificato in qualsiasi modo;
- è stato affittato.

Il costruttore declina ogni responsabilità per perdite o danni incidentali o consequenziali dovuti direttamente o indirettamente all'uso del prodotto.

Globber non offre una garanzia estesa. Se è stata acquistata un'estensione della garanzia, rivolgersi al negozio presso cui è stata acquistata.

Conservare la prova di acquisto originale insieme a questo manuale e copiare il nome del prodotto di seguito.

## Parti di ricambio

Per ordinare parti di ricambio per questo prodotto, visitare il nostro sito web [www.globber.com](http://www.globber.com)



**BEWAAR DEZE INFORMATIE.**

NF-EN-14619: 2019

**LEES VOOR HET GEBRUIK DE DOOR DE FABRIKANT MEEGELEVERDE  
GEBRUIKSAANWIJZING MAXIMUM GEWICHT GEBRUIKER = 100 KG**

**Waarschuwingen**

- De step is bestemd voor adolescenten en volwassenen. Het is geen speelgoed maar een sportartikel ten behoeve van lichamelijke oefening; hij is niet bedoeld voor een gebruiker in de categorie extreme sporten, zoals voor springen, skateboardhellingen, etc. In elk geval mag dit artikel niet voor "agressieve" toepassingen (figuren, e.d...) in een skatepark gebruikt worden.
- Met voorzichtigheid te gebruiken op een vlakke, schone en droge ondergrond en er dient zoveel mogelijk afstand te worden gehouden van andere gebruikers, met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften voor het verkeer.
- Controleer de lokale wetgeving met betrekking tot gebruik van uw Scooter, respecteren alle verkeersregels en borden. Blijf uit de buurt van andere voetgangers of gebruikers op de openbare weg.
- Bij voorkeur te gebruiken op een vlakke en schone ondergrond, zonder steentjes of verontreinigingen met olie of vet. Vermijd hobbels, roosters e.d. die een ongeluk kunnen veroorzaken.
- Waarschuwing! Het is aanbevolen een beschermingsuitrusting te dragen bestaande uit: polsbeschermers, handschoenen, kniebeschermers, helm en elleboogbeschermers.

**Gebruik van de step**

- **Voor en na elk gebruik:** volg nauwgezet de instructies voor het in- en uitklappen van de step, om te vermijden dat uw vingers klem komen te zitten. Let erop dat de blokkeringen goed op hun plaats zitten:
- Controleer de hoogtafstelling van het stuur, of de bouten goed zijn aangedraaid en of het stuur precies haaks staat t.o.v. het voorwiel.
- Controleer alle bevestigingen: de rem, het snel vergrendelingsstelsel van de stuurkolom, de assen van de wielen dienen correct te zijn afgesteld en mogen niet beschadigd of afgesleten zijn.
- Controleer tevens de slijtage van het loopvlak van de wielen.
- **Remmen:**
- Aan de achterzijde bevindt zich de rem; indien nodig, drukt u de rem met de voet in om te remmen. Het best drukt u de rem geleidelijk in, om slippen of verlies van het evenwicht te voorkomen. De rem van metaal of aluminium kan na meerdere keren gebruik heet worden. Raak hem daarom niet aan tijdens of na het gebruik.
- In geval van een model met remhendel op het stuur: een rechter remhendel om het achterwiel af te remmen. Tijdens het dichtknijpen van de remhendel, houd het stuur met beide handen vast.

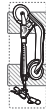
**Montage van het product**

- Het in- en uitklappen van de step moeten door één enkele persoon gebeuren.
- Tijdens het in- en uitklappen erop letten dat de vingers niet klem komen te zitten in het beweegbare blokkeersysteem
- Let erop dat de blokkeringen goed op hun plaats zitten.

**1 - De step uitklappen**

- D1: Haal de opgeklapte step uit de verpakking.
- D2: Houd de scooter recht door één hand op het stuur aan te brengen en trek met uw andere hand het oogje naar achteren totdat het slot open springt. Klap de handgreep en het voorwiel naar boven uit totdat het automatisch slot het T-stuur in een rechtopstaande positie vastzet.

D3: Open de klemhendel op het T-stuur. Trek beide onderdelen van het T-stuur uit de dubbele klemmen. Druk de veerknoppen in en breng ze beide in de buizen van het T-stuur aan. Wiebel en draai een beetje totdat de veerknoppen zich op één lijn met de gaten bevinden zodat het volledig stuur op de juiste plaats komt vast te zitten. Sluit de klemhendel.



**Waarschuwing! Risico op letsels door knelling!  
Breng uw vingers niet in de gearceerde zone aan**

**2 - Het stuur aanpassen**

- D4: Open de vastzetgreep. Druk de veerknop in en trek het stuur vervolgens omhoog of duw het omlaag met uw andere hand.
- Kies het gewenste gat en zorg dat de veerknop volledig in het gat komt vast te zitten. De hoogte van het T-stuur kan worden aangepast naargelang de lengte van de bestuurder.
- U hebt keuze uit drie verschillende standen.
- Maak de vastzetgreep stevig vast na het aanpassen van de hoogte.

**Op zichzelf staande modus**

- D5: Trek het oogje lichtjes omhoog om het slot te ontgrendelen en klap het T-stuur een klein beetje naar achteren.
- Laat het oogje los wanneer de plank de grond raakt. De step bevindt zich nu in de op zichzelf staande modus. U kunt de step nu in deze positie laten staan. U kunt uw step rechtopstaand op een vlakke ondergrond parkeren.

**3 - De step inklappen**

- D6: Trek het oogje omhoog om het T-stuur te ontgrendelen en trek het T-stuur een beetje achteruit. Klap het T-stuur naar achteren totdat het op de achterste remplaat komt vast te zitten. Het oogje wordt in het vastzetmechanisme vergrendeld en u hoort een klik.
- D7: Voor een eenvoudig transport, houd de step bij het T-stuur vast en trek het achter u voort. Voordat u de step opbergt, maak beide handgrepen van het T-stuur los.
- Duw de veerknoppen omlaag terwijl u de handgrepen tegelijkertijd zijdelings uit het stuur trekt. De koorden binnenin de buizen zullen de individuele delen samen houden. Breng beide delen van het T-stuur aan in de klemmen aan weerskanten van de stuurbuis (voer stap D3 in omgekeerde volgorde uit).

**Tijdens het gebruik:**

- Staande op de step, met beide handen op de handgrepen van het stuur, zet u zich met een voet af om de step in beweging te brengen. Ga in het begin voorzichtig te werk.
- Het is verplicht schoenen te dragen en wij raden u sterk aan een lange broek en een blouse met lange mouwen te dragen om verwondingen bij een val te voorkomen.
- De step is niet voorzien van koplampen. Het is aldus niet bestemd om 's nachts of in situaties met een beperkt zicht te worden gebruikt.
- Gebruik de bel om personen te waarschuwen wanneer u eraan komt. Beweeg de hendel om geluid te maken.

**VERGEET NIET DE STUURBLOKKERINGEN REGELMATIG  
AAN TE DRAAIEN ZODAT U DE AS OF DE MOER NIET VERLIEST.**

**Onderhoud: regelmatig onderhoud is een garantie voor veiligheid**

- **De lagers:** voorkom ritten door water, olie of zand, hetgeen de lagers zou kunnen beschadigen. Om de lagers te onderhouden, controleer u regelmatig of de wielen goed draaien door de step om te keren en de wielen met de hand te draaien. Als ze niet draaien, demonteert u ze om hun staat te controleren.
- Draai eerst de wielas los, verwijder de as, maak het wiel los en duw voorzichtig de 2 lagers uit hun behuizing. Als ze beschadigd of geplet zijn, moeten er nieuwe worden aangeschaft. Als er geen beschadiging zichtbaar is, moeten ze geolied worden. Verwijder hier toe met een stuk keukenrol elk spoor van vet, modder of stof op het lager. Vet ze vervolgens weer in met een zelf-smering spray of laat ze een nacht in staan in olie (draai de lagers meerdere malen in de olie rond en laat ze daarna rusten). Daarna monteert u de lagers, de assen en de wielen weer terug op de step. Ga op dezelfde manier te werk voor het andere wiel.
- **De banden:** de banden slijten na enige tijd, en kunnen zelfs gaten oplopen op een ruwe oppervlakte, met name het achterwiel waar op zich het remmen uitoefent. Deze moeten regelmatig worden gecontroleerd en zodig vervangen voor meer veiligheid.
- **Wijzigingen aan het product:** het oorspronkelijke product mag absoluut niet gewijzigd worden, behalve voor wat genoemd wordt in de onderhoudsinstructies.
- **Moeren, assen en andere zelfborgende bevestigingen:** deze moeten eveneens regelmatig worden gecontroleerd. Ze kunnen na een zekere tijd enigszins losdraaien; dan moeten ze weer worden aangehaald. Indien ze hun doelmatigheid hebben verloren dienen ze door nieuwe te worden vervangen.
- **Reflectieve opdruk:** Maak de reflectieve opdruk schoon met een zachte en pluisvrije doek. Indien nodig, gebruik een glasreiniger.

**DELUXE & ULTIMATE modellen**

- Er zijn reflectieve stroken op het stuur aangebracht om de step 's nachts zichtbaar te maken door opkomend licht tijdens het parkeren of rijden te reflecteren.
- DELUXE & ULTIMATE modellen zijn voorzien van een bel aan de zijkant van het T-stuur en aan de andere kant van de handrem.
- DELUXE & ULTIMATE modellen zijn voorzien van een handrem op het T-stuur. Trek de remhendel op een verantwoorde manier naar achteren met uw hand om de step te laten afremmen en/of te stoppen.
- **De stelmoer aanpassen:**
- Stel de remblokjes nauwkeurig af door aan de stelmoer te draaien. Om dit te doen: Draai eerst de borgmoer los (tegen de klok in draaien).
- Om beide remblokjes naar binnen te brengen, draai de stelmoer in kleine stappen tegen de klok in los.
- Om beide remblokjes naar buiten te brengen, draai de stelmoer in kleine stappen met de klok mee.
- Controleer regelmatig het remgevoel om de afstelling juist te krijgen.
- Draai de borgmoer vast eenmaal voltooid (met de klok mee draaien).



**Technical Specifications**

MODELNR.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	LEEFTIJD 8+ step			
	Step voor volwassenen			
Lengte van gebruiker	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Hoogte van T-stuur	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Bruto gewicht	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

**Extra informatie**

Voor vragen en verzoeken, neem contact met ons op via: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

**GARANTIE**

De fabrikant waarborgt dit product vrij van fabricagedefecten te zijn voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze beperkte garantie dekt geen normale slijtage, banden, buizen of kabels, of schade, storing of verlies veroorzaakt door een verkeerde montage, onderhoud of opslag.

Deze beperkte garantie is ongeldig als het product ooit:

- werd gebruikt voor een doel verschillend van recreatie of transport;
- op om het even welke manier werd aangepast;
- verhuurd

De fabrikant is niet aansprakelijk voor toevallige of voortvloeiende verlies of schade die op directe of indirecte wijze door het gebruik van dit product werd veroorzaakt.

Globber biedt geen uitgebreide garantie aan. Als u een uitgebreide garantie hebt gekocht, moet de garantie worden gerespecteerd door de winkel waar u het hebt gekocht.

Bewaar uw originele aankoopbewijs samen met deze handleiding voor uw administratie en noteer hieronder het productnaam van uw product.

**Reserveonderdelen**

Om reserveonderdelen voor dit product te bestellen, bezoek onze website: [www.globber.com](http://www.globber.com)

## Informações a reter

NF-EN-14619: 2019

**LER AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS PELO FABRICANTE, ANTES DA UTILIZAÇÃO. PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR: 100 KG**

### Avisos

- A trotineta destina-se a adolescentes e adultos. Não se trata de um brinquedo, mas sim de um equipamento desportivo para exercício físico. Não se destina a uma utilização desportiva radical como, por exemplo, em saltos, rampas «ollies», etc. Este produto não deve, em caso algum, ser utilizado em parques de skates para uma utilização «radical» (manobras, etc.).
- Deve ser utilizado com prudência numa superfície plana, limpa e seca e, se possível, afastado dos outros utilizadores respeitando as normas de segurança rodoviária.
- Verificar as leis locais relativas à utilização de trotinetas e respeitar todas as normas de circulação e sinalização. Mantenha-se afastado dos outros peões ou dos utilizadores na via pública.
- Utilizar de preferência numa estrada plana e limpa, sem cascalho nem óleo no piso. Evitar lombas e grelhas de esgoto, suscetíveis de provocar um acidente.
- Atenção! Recomenda-se a utilização de um equipamento de proteção composto por: proteção de punhos, luvas, joelheiras, capacete e cotoveleiras.

### Utilização da trotineta

- **Antes e após cada utilização:** Para evitar entalar os dedos, seguir rigorosamente as instruções para dobrar e desdobrar. Certificar-se de que os dispositivos de aperto estão bem encaixados:
- Verificar a altura do sistema de direção, o aperto das porcas, a perpendicularidade do guidão e da roda dianteira.
- Verificar todos os elementos de ligação: o travão, o sistema de bloqueio rápido da coluna de direção e os eixos das rodas devem estar devidamente regulados e não danificados.
- Verificar também o nível de desgaste das rodas.

### • Travagem:

- Existe um dispositivo de abrandamento na parte de trás. Quando necessário, carregar no mesmo para abrandar. Recomenda-se que vá carregando gradualmente, de modo a evitar derrapagens ou perda de estabilidade. O dispositivo de abrandamento, em metal ou alumínio, pode aquecer após várias travagens. Evitar tocar-lhe durante e após a utilização.
- Modelo com o travão no guidão: Um travão do lado direito para abrandar a roda traseira. Quando o usar, continue a andar de trotineta segurando com ambas as mãos.

### Montagem do produto

- As operações de dobragem e de desdobragem da trotineta devem ser efetuadas por uma só pessoa.
- Durante estas operações, ter cuidado para não entalar os dedos no sistema de articulação e de aperto.
- Certificar-se de que os dispositivos de aperto estão bem encaixados.

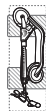
### 1 - Desdobrar a trotineta

**D1:** Retire a trotineta dobrada da respetiva caixa.

**D2:** Segure a trotineta, com uma mão a segurar o guidão e a outra mão a afastar a alavanca do ilhó até ouvir um clique de abertura. Desdobre o guidão e a roda dianteira para a frente até que o bloqueio automático fixe o guidão com barra em T na vertical.

**D3:** Abra a alavanca da braçadeira na barra em T. Puxe para fora ambas as partes do guidão com barra em T a partir dos duplos cliques. Pressione os botões de mola e insira-os aos dois nos tubos

da barra em T. Mova e rode um pouco até que os botões de fixação de mola fiquem alinhados com os orifícios, e fixe todo o conjunto do guidão no respetivo lugar. Feche a alavanca da braçadeira.



**Aviso! Existe o risco de lesões devido a apertões! Não insira os dedos na área sombreada indicada.**

### 2 - Ajustar o guidão

**D4:** Abra a presilha de fixação. A seguir, pressione o botão de fixação de mola e puxe o guidão para cima, ou pressione para baixo com a outra mão.

Escolha o orifício de fixação adequado e certifique-se de que a cavilha de fixação de mola fica no devido lugar. O guidão com barra em T ajustável pode ser adaptado em altura para se adequar ao utilizador.

Estão disponíveis três posições diferentes.

Fixe a presilha de fixação quando terminar de ajustar a altura.

### Modo de auto-estabilização

**D5:** Puxe a alavanca do ilhó ligeiramente para cima para libertar o trinco e voltar a dobrar a barra em T.

Liberte a alavanca do ilhó quando a prancha tocar no chão. A trotineta está agora no modo de auto-estabilização. Agora, pode deixar a trotineta estável nessa posição. Pode estacionar a sua trotineta direita em qualquer superfície plana.

### 3 - Dobrar a trotineta

**D6:** Puxe a alavanca do ilhó para cima para desbloquear o guidão com barra em T e puxe ligeiramente o guidão com a barra em T para trás. Volte a dobrar o guidão com barra em T até ficar fixado na placa do travão traseiro. O mecanismo de bloqueio e o trinco da alavanca do ilhó ficam fixados em conjunto, emitindo um som.

**D7:** Pode segurar a trotineta pelo guidão com barra em T e puxá-la para trás de si, para facilitar o transporte.

Para proceder à arrumação, retire ambas as partes do guidão da barra em T.

Pressione as cavilhas de fixação de mola enquanto puxa para fora as partes laterais em simultâneo. Os fios dentro dos tubos mantêm todas as peças unidas. Encaixe as duas partes do guidão com barra em T nos cliques em ambos os lados da barra do guidão (consulte D3 pela ordem inversa).

### Durante a utilização:

- De pé sobre a trotineta, com as duas mãos em cada punho, dar impulso com um dos pés para fazer andar. Agir com prudência no arranque.
- É obrigatória a utilização de calçado e recomendamos fortemente a utilização de calças e de camisolas de manga comprida, para evitar lesões no caso de quedas.
- A trotineta não tem faróis. Não é adequada para conduzir durante a noite ou sob condições de pouca iluminação
- Use a campainha para avisar terceiros de que se aproxima. Mova a alavanca para fazer um som.

**NÃO ESQUECER DE APERTAR REGULARMENTE OS BLOQUEIOS**

**DA DIREÇÃO PARA EVITAR PERDER O EIXO OU A PORCA.**

### Manutenção: uma manutenção regular é uma garantia de segurança

- **Os rolamentos:** evitar circular sobre a água, óleo ou areia, pois danifica os rolamentos. Para efetuar a manutenção dos rolamentos, verificar regularmente se as rodas giram corretamente, virando a trotineta e girando as rodas com os dedos. Se as rodas não girarem, é necessário desmontá-las para verificar o seu estado. Em primeiro lugar, desapertar o eixo da roda, retirá-lo e desencaixar a roda. Em segundo lugar, com precaução, empurrar os 2 rolamentos para fora do seu encaixe. Se estiverem gastos ou moídos, deverá comprar uns rolamentos novos. Se não houver quaisquer danos visíveis, então é necessário lubrificá-los. Para isso, retirar com um papel absorvente ou um pano todos os vestígios de óleo, lama ou poeiras existentes nos rolamentos, depois lubrificá-los com um spray lubrificante ou deixá-los embebidos em óleo durante a noite [fazer girar os rolamentos várias vezes no óleo antes de deixá-los repousar]. Depois, voltar a montar os rolamentos e os eixos e, em seguida, as rodas na trotineta. Proceder da mesma forma para a outra roda.

- **As rodas:** as rodas desgastam-se passado algum tempo ou, até mesmo, ficam gretadas quando demasiado utilizadas numa superfície rugosa. Sobre a roda traseira, na qual se exerce a travagem. Recomenda-se que sejam verificadas regularmente e substituídas para maior segurança.

- **Modificações ao produto:** não se deve modificar de todo o produto de origem para além do que foi reportado nas presentes instruções relativas à manutenção.

- **Porcas, eixos e outras fixações autoblocantes:** recomenda-se igualmente a sua verificação regular. Estas peças podem, desapertar-se passado algum tempo, pelo que deverão ser apertadas, perder a sua eficácia, pelo que deverão ser substituídas por umas novas.

- **Impressão refletora:** Limpe a impressão refletora com um pano limpo e sem linho. Eventualmente, use um produto de limpeza para vidros.

### Modelos DELUXE e ULTIMATE

Existem fitas refletoras no guidão para que a trotineta seja visível à noite, refletindo a luz quando estiver estacionada ou estiver a ser utilizada. Os modelos «DELUXE» e «ULTIMATE» possuem uma campainha na parte lateral do guidão com barra em T, do lado oposto ao travão de mão.

Os modelos «DELUXE» e «ULTIMATE» possuem um travão de mão no guidão com barra em T.

Puxe lentamente a alavanca do travão para trás com a mão, de um modo calculado, para abrandar ou parar a trotineta.

### - Ajuste do cilindro:

Afine os travões rodando o parafuso do cilindro. Para isso:

Primeiro, desaperte a porca de fixação de ajuste do cilindro (rode no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio).

Para mover ambos os blocos do travão para dentro, desaperte o cilindro no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio em pequenas porções.

Para mover ambos os blocos do travão para fora, rode o cilindro para dentro no sentido dos ponteiros do relógio em pequenas porções.

Verifique de vez em quando o travão, para obter um ajuste preciso.

Aperte a porca de fixação de ajuste do cilindro quando terminar (rode no sentido dos ponteiros do relógio).



### Características técnicas

MODELO Nº	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Trotineta para idades superiores a 8		Trotineta para adulto	
Altura do utilizador	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Altura da barra em T	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Peso bruto	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

### Informação adicional

Caso tenha dúvidas, contacte-nos através de: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

### GARANTIA

O fabricante garante que este produto não tem defeitos de fabrico durante um período de 2 anos a partir da data de compra. Esta garantia limitada não abrange o desgaste normal dos pneus, tubo ou cabos, nem quaisquer danos ou falhas devido a uma montagem, manutenção ou armazenamento inadequados. Esta garantia limitada será anulada se o produto:

- For usado de outro modo para além de recreação ou transporte;
- For modificado de algum modo;
- For alugado.

O fabricante não se responsabiliza por perdas ou danos incidentais ou consequenciais devido a uma utilização direta ou indireta deste produto.

A Globber não oferece uma extensão da garantia. Se adquiriu uma extensão da garantia, esta tem de ser honrada pela loja onde foi adquirida.

Para seu registro guarde o recibo original da venda com este manual e escreva o nome do produto em baixo.

### Peças sobresselentes

Para encomendar peças sobresselentes para este produto, visite o nosso website em [www.globber.com](http://www.globber.com)

## Informacje do zachowania

NF-EN-14619: 2019

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOSTARCZONE PRZEZ PRODUCENTA. MAKSYMALNA WAGA UŻYTKOWNIKA: 100 KG**

### Ostrzeżenia

- Hulajnoga jest przeznaczona do użytkowania przez młodzież i osoby dorosłe. To urządzenie nie jest zabawką, a artykułem sportowym do ćwiczeń fizycznych. Nie nadaje się do uprawiania sportów ekstremalnych takich, jak skoki, jazda na rampie itd. W żadnym wypadku z produktu nie należy korzystać w skate parkach do jazdy „agresywnej” (akrobacje itp.).
- Należy go używać z zachowaniem ostrożności na płaskich, czystych i suchych nawierzchniach i w miarę możliwości w bezpiecznej odległości od innych użytkowników z zachowaniem zasad bezpieczeństwa na drodze.
- Należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące użytkowania hulajnogi, przestrzegać zasad przepisów drogowych i sygnalizacji. Należy zachować bezpieczną odległość od pieszych lub innych użytkowników na drogach publicznych.
- Zabawkę należy najlepiej używać na płaskiej i czystej drodze bez żwiru i smarów. Unikać używania w miejscach, gdzie znajdują się progi lub kratki ściekowe, które mogą spowodować wypadek.
- Ostrzeżenie! Należy zakładać wyposażenie ochronne obejmujące: ochraniacze na nadgarstki, rękawice, ochraniacze na kolana, kaski i ochraniacze na łokcie.

### Użytkowanie hulajnogi

- **Przed i po każdym użyciu:** aby zapobiec zakleszczeniu palców należy ściśle przestrzegać instrukcji rozkładania i składania. Należy zwracać uwagę, aby elementy blokujące ustawić w prawidłowym położeniu.
- Sprawdzić wysokość ustawienia kierownicy, dokręcenie nakrętek, prostopadle ustawienie kierownicy względem koła przedniego.
- Sprawdzić wszystkie elementy łączące: hamulce, system blokowania kolumny kierownicy, osie kół muszą być prawidłowo wyregulowane i nieuszkodzone.
- Należy również sprawdzić stopień zużycia kół.
- **Hamulce:**
- Jeden hamulec znajduje się z tyłu, w razie potrzeby należy go nacisnąć z góry, aby zwolnić. Należy go naciskać stopniowo, aby uniknąć poślizgu lub utraty stabilności. Hamulec metalowy lub aluminiowy może nagrząć się po kilku hamowaniach. Należy unikać dotykania go w czasie i po użyciu.
- W przypadku modelu z hamulcem ręcznym: prawy uchwyt hamulca hamuje tylne koło. Podczas jeżdżenia trzymaj uchwyt hulajnogi dwoma rękoma.

### Montaż produktu

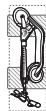
- Składanie i rozkładanie hulajnogi może wykonać jedna osoba.
- Podczas wykonywania tych czynności, należy zwrócić uwagę, aby nie zakleszczyć palców w przegubach i elementach blokujących
- Należy zwracać uwagę, aby elementy mocujące były prawidłowo zaciśnięte.

### 1 - Rozkładanie hulajnogi

**D1:** Wypakuj złożoną hulajnogę z opakowania.

**D2:** Złóż hulajnogę, jedną ręką przytrzymując uchwyt a drugą ręką ciągnąc za spust oczka aż blokada się otworzy. Rozłóż uchwyt i przednie koło w górę aż automatyczna blokada zablokuje kolumnę w kształcie T w pozycji pionowej.

**D3:** Otwórz dźwignię zacisku na kolumnie w kształcie T. Wyciągnij obie części kolumny w kształcie T z podwójnego klipsa. Wciśnij sprężynowe przyciski i włóż obie części do rur kolumny w kształcie T. Poruszaj i przekręć aż sprężynowe przyciski blokujące wyrównają się z otworami i przymocuj całą kierownicę. Zamknij dźwignię zacisku.



**Ostrzeżenie! Ryzyko obrażeń na skutek ściśnięcia!  
Nie wkładaj palców do zaznaczonych szarych przestrzeni.**

### 2 - Regulacja kierownicy

**D4:** Otwórz łapę mocującą. Wciśnij następnie sprężynowy przycisk blokujący i wyciągnij kierownicę lub popchnij ją drugą ręką.

Wybierz odpowiedni otwór blokujący i upewnij się, że sprężynowy sworznie blokujący zablokuje się w położeniu końcowym. Można ustawić wysokość regulowanej kolumny w kształcie T, by dostosować ją do użytkownika.

Dostępne są trzy różne pozycje.

Zablokuj łapę mocującą po ustawieniu wysokości.

### Tryb samodzielny

**D5:** Pociągnij lekko spust oczka, by zwolnić blokadę i złożyć trochę kolumnę w kształcie T / Zwolnij spust oczka, gdy podest dotyka podłoża. Hulajnoga jest ustawiona w trybie samodzielnym. Hulajnoga będzie teraz stała w tej pozycji. Możesz postawić hulajnogę pionowo na dowolnej płaskiej powierzchni.

### 3 - Składanie hulajnogi

**D6:** Pociągnij spust oczka w górę, by odblokować kolumnę w kształcie T i pociągnij trochę kolumnę do tyłu. Złóż kolumnę w kształcie T, aż zablokuje się na podęcie tylnego hamulca. Mechanizm blokujący oraz spust oczka blokują się razem ze słyszalnym kliknięciem.

**D7:** Możesz chwycić hulajnogę za uchwyt kolumny w kształcie T i pchać ją przed sobą, by ulatwić transport.

Przed przechowywaniem zdejmij obie części uchwyty w kształcie T z kolumny kierownicy.

Wciśnij sprężynowe sworznie blokujące wyciągając jednocześnie część z boku. Paski wewnątrz rur przytrzymują obie części razem. Zaciśnij obie części uchwyty w kształcie T w zaciskach po obu stronach kierownicy (zob. D3 w odwrotnej kolejności).

### W trakcie użytkowania:

- Stojąc na hulajnodze, z obiema rękoma na uchwytach, należy odepchnąć się jedną z nóg w celu rozpoczęcia jazdy. Na początku należy zachować ostrożność.
- Noszenie butów jest obowiązkowe, a noszenie długich spodni i koszulek z długim rękawem zdecydowanie zalecane, aby nie dopuścić do urazów w razie upadku.
- Hulajnoga nie jest wyposażona w światła. Nie zaleca się jej używania w nocy lub w warunkach ograniczonej widoczności.
- Aby uprzedzić inne osoby o zbliżeniu się, użyj dzwonka. Porusz dźwignią, by zadzwonił.

**NALEŻY PAMIĘTAĆ, ABY ZAWSZE ZACISKAĆ BLOKADY KIEROWNICY, ABY ZAPOBIEC ZGUBIENIU OSI LUB NAKRĘTKI.**

### Konserwacja/obsługa: regularna konserwacja stanowi gwarancję bezpieczeństwa

- **Łożyska:** unikać jazdy w wodzie, oleju lub piasku, aby zapobiec uszkodzeniu łożysk. Aby utrzymać łożyska w dobrym stanie, należy regularnie sprawdzać, czy koła obracają się prawidłowo, odwracając hulajnogę i obracając koła palcami. Jeżeli koła nie obracają się, należy je wymontować w celu sprawdzenia ich stanu. Należy najpierw odkręcić osł koła, wyjąć osł i zjąć koło, następnie należy ostrożnie wypchnąć 2 łożyska z ich gniazd. Jeżeli są wyszczerbione lub zanieczyszczone, należy zakupić nowe łożyska. Jeżeli nie ma widocznych uszkodzeń, należy je posmarować olejem. W tym celu należy usunąć za pomocą szmaty ślady smaru, błota lub pyłu z łożyska, następnie nasmarować środkiem w sprayu lub zanurzyć na noc w oleju [obrócić łożyska kilka razy w oleju przed pozostawieniem]. Zamontować łożyska i osie, a następnie koła na hulajnodze. W ten sam sposób postąpić dla każdego koła.

- **Koła:** koła zużywają się po pewnym czasie, a nawet mogą ulec przedziurawieniu w przypadku intensywnego użytkowania na porożach nawierzchniach. Dotyczy to przede wszystkim koła tylnego, które służy do hamowania. Należy je regularnie sprawdzać i wymieniać, aby zapewnić bezpieczeństwo.

- **Modyfikacja produktu:** nie należy w żadnym wypadku modyfikować oryginalnego produktu z wyjątkiem zaleceń podanych w niniejszej instrukcji, a dotyczących konserwacji.

- **Nakrętki, osie i inne mocowania samoblokujące:** Należy je regularnie sprawdzać. Mogą one, odkręcać się po pewnym czasie i w takim wypadku należy je dokręcić, istnieje ryzyko, że elementy te utracą swoje właściwości i w takim wypadku należy je wymienić na nowe.

- **Nadruk odblaskowy:** Czyść nadruk odblaskowy czystą, bezkwasową ściereczką. Możesz użyć środka czyszczącego do szkl.

### Modele DELUXE i ULTIMATE

Na kierownicy znajdują się paski odblaskowe, by hulajnoga była widoczna w nocy odbijając zbliżające się światło lub, gdy jest zaparkowana lub w czasie jazdy.

W modelach DELUXE i ULTIMATE znajduje się dzwonek na uchwycie w kształcie T po przeciwnej stronie hamulca ręcznego.

Modele DELUXE i ULTIMATE są wyposażone w hamulec ręczny umieszczony na uchwycie w kształcie T.

Pociągnij powoli i w sposób racjonalny dźwignię hamulca w swoim kierunku, by zwolnić i/lub zatrzymać się.

### - Regulacja tulei :

Ustaw klocki hamulcowe, przekręcając śrubę tulei. W tym celu: najpierw odkręć nakrętkę tulei regulacyjnej (przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

Aby przesunąć do wewnątrz oba klocki hamulcowe, odkręć tuleję w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w małych odstępach.

Aby przesunąć do zewnątrz oba klocki hamulcowe, przekręć tuleję do wewnątrz zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara w małych odstępach.

Sprawdź okresowo odczucie hamowania, by uzyskać właściwą regulację.

Przykręć nakrętkę tulei regulacyjnej po zakończeniu ustawiania (zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara).



### Specyfikacja techniczna

NR MODELU	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
		Hulajnoga OD 8 LAT Hulajnoga dla osób dorosłych		
Wzrost użytkownika	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Wysokość uchwytu T	89 - 99 cm (35,04" - 38,98")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	107 - 117 cm (42,13" - 46,06")
Waga brutto	3.9 kgs	5 kgs	5.3 kgs	6 kgs
	4.2 kgs (DELUXE)		5.6 kgs (DELUXE)	

### Dodatkowe informacje

W razie pytań lub wątpliwości skontaktuj się z nami: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

### GWARANCJA

Producent gwarantuje, że produkt jest wolny od jakichkolwiek wad produkcyjnych 2 lata od daty zakupu. Ta ograniczona gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, opon, rur lub przewodów lub jakichkolwiek uszkodzeń, awarii lub strat spowodowanych niewłaściwym montażem, konserwacją lub przechowywaniem.

Ta ograniczona gwarancja stanie się nieważna, gdy produkt

- jest użyty w sposób inny niż do rozrywki lub transportu;
- jest zmieniony w jakikolwiek sposób;
- jest wypożyczony

Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu strat ubocznych lub następnych lub uszkodzeń wynikających bezpośrednio lub pośrednio z używania produktu.

Globber nie proponuje przedłużonej gwarancji. Jeśli zakupiłeś przedłużoną gwarancję, będzie ona uznana przez sklep, w którym została zakupiona.

Zachowaj oryginalny paragon zakupu z niniejszą instrukcją i wpisz poniżej nazwa produktu.

### Części zamienne

Aby zamówić części zamienne do produktu, przejdź do strony internetowej [www.globber.com](http://www.globber.com)

Oplysningerne skal gemmes

NF-EN-14619: 2019

LÆS PRODUCENTENS ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER APPARATET.

BRUGERENS MAKSIMALE VÆGT: 100 KG

#### Advarsler

- Løbehjulet er forbeholdt unge og voksne. Det er ikke legetøj, men sportsudstyr til fysisk træning. Det er ikke egnet til brug til ekstrem sport, som for eksempel spring, ollies osv. Dette produkt må under ingen omstændigheder anvendes i en skatepark til "aggressiv" brug (figurløb osv...).
- Skal bruges med omtanke på en plan, ren og tør overflade og om muligt med afstand til andre brugere i overensstemmelse med trafiksikkerhedslovgivningen.
- Kontroller lokal lovgivning om brug af løbehjul, overhold alle færdsels- og signaleringsregler. Hold afstand til fodgængere eller brugere på offentlige veje.
- Skal fortrinvis bruges på en plan og ren overflade uden småsten eller fedt på underlaget. Undgå ujævnheder og kloakriste, der kan fremkalde uheld.
- Advarsel! Du bør bære personligt beskyttelsesudstyr, som består af: håndledsbeskyttere, handsker, knæbeskyttere, hjelm og albuebeskyttere.

#### BRUG AF LØBEHJULET

- **Før og efter brug:** Anvisningerne for udfoldning og sammenfoldning skal følges meget nøje for at undgå at få fingrene i klemme. Sørg for at låsemekanismen er koblet godt ind.
- Kontroller retningsystemets højde, møtrikkernes stramning samt styrets og forhjulets lodrette stilling.
- Kontroller alle forbindelsesled: bremsen, systemet til hurtig blokering af retningskolonnen og hjulaksene skal være korrekt indstillet og må ikke være beskadiget.
- Kontroller også slitage på hjulene.

#### • Bremsning:

- Der sidder en bremse bagpå. Når det er nødvendigt, trykkes den ned for at sænke farten. Du skal trykke gradvist for at undgå at skride eller miste stabilitet. Bremseskiven i metal eller aluminium kan blive varm efter mange bremsninger. Undgå at røre den under og efter brug.
- Ved model med bremsehåndtag: et bremsehåndtag i højre side til at afbremse baghjulet. Ved brug skal du have begge hænder på scootersens styr.

#### Montering af produktet

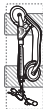
- Håndtering i forbindelse med foldning og udfoldning af løbehjulet skal udføres af en enkelt person.
- Under disse handlinger skal du være forsigtig med ikke at få fingrene i klemme i led- og lukningsystemet.
- Sørg for, at låsesystemet er koblet godt ind.

#### 1 - Fold scooteren ud

**D1:** Tag den foldede scooter ud af emballagen.

**D2:** Hold scooteren, den ene hånd holder fast i styret, mens den anden hånd trækker i øjet i udløseren, indtil låsen klikker åben. Fold styret ud og forhjulet opad, indtil den automatiske lås holder det T-formede styr fast i opretstående position.

**D3:** Åbn spændegreb på T-styret. Træk begge dele af T-styret ud af de dobbelte klemmer. Tryk ind på de fjederbelastede knapper, og indsæt dem begge i rørene på T-styret. Vrik og drej lidt, indtil de fjederbelastede låseknapper sidder ud for hullerne og holder hele styret fast. Luk spændegrebet igen.



**Advarsel! Risiko for tilskadekomst ved klemning!**  
Stik ikke fingrene ind i det skraverede areal

#### 2 - Juster styret

**D4:** Træk i fastgørelsesøjet. Tryk derefter ned på den fjederbelastede låseknop, og træk håndtaget op, eller skub det ned med den anden hånd.

Vælg det passende låsehul, og sørg for, at den fjederbelastede låsetap klikker sikkert på plads. Det justerbare T-styr kan justeres i højden, så det passer til brugeren.

Tre forskellige positioner til rådighed.

Fastgørelsesøjet låses og sikres, når du er færdig med at justere højden.

#### Indbygget støttefod

**D5:** Træk lidt opad i øjet på udløseren for at åbne låsen, og træk T-styret en anelse tilbage.

Slip øjet på udløseren, når ståpladen rører jorden. Scooteren fungerer nu som sin egen støttefod. Du kan nu slippe scooteren stående i denne stilling. Du kan parkere din scooter stående på alle plane flader.

#### 3 - Fold scooteren sammen

**D6:** Træk op i øjet på udløseren for at låse T-styret op. Træk derefter lidt tilbage i T-styret. Fold T-styret tilbage, indtil det låses fast på bagbremsepladen. Låsemekanismen og øjet på udløseren låses sammen med et hørbart klik.

**D7:** Du kan tage fat i scootersens T-styr og trække den bag dig, så den er let at transportere.

I tilfælde af opbevaring tages T-styrets to dele af T-styret.

Tryk ned på de fjederbelastede låsetappe, og træk delen sidelæns ud på samme tid. Snore inde i rørene sørger for at holde de enkelte dele sammen. Klem de to dele af T-styret ind i klemmerne på begge sider af styrstammen (se D3 i omvendt rækkefølge).

#### Under brug:

- Når du står på løbehjulet, skal du have de to hænder på hvert håndtag, og du skal skubbe med en af dine fødder for at komme frem. Kør forsigtigt i starten.
- Det er påkrævet at have sko på. Vi anbefaler også, at du har bukser og en langærmet trøje på for at undgå skader, hvis du falder.
- Scooteren har ingen forlygter. Den er ikke egnet til brug efter mørkets frembrud, eller når sigtbarheden er dårlig.
- Brug klokken til at ringe med for at gøre andre opmærksom på, at du nærmer dig. Bevæg grebet for at ringe.

#### HUSK AT STRAMME STYRESTANGENS BLOKERINGER

JÆVNLIGT FOR AT UNDGÅ AT MISTE AKSLEN ELLER MØTRIKKEN.

#### Vedligeholdelse: regelmæssig vedligeholdelse er en garanti for sikkerheden

- **Kuglelejer:** undgå at køre i vand, olie eller sand. Det kan skade dine kuglelejer. For at vedligeholde dine kuglelejer skal du jævnligt kontrollere, at hjulene drejer korrekt om ved at køre scooteren tilbage og ved at skubbe hjulene med fingrene. Hvis hjulene ikke drejer, skal de afmonteres for at kontrollere deres tilstand. Skru hjulaksen løs, fjern akslen og tag hjulene af. Du skal derefter forsigtigt skubbe de to kuglelejer ud af deres leje. Hvis de er skårede eller klemte, skal du købe nogle nye. Hvis der ikke er synlige skader, skal de smøres. For at gøre dette skal alle spor af fedt, snavs og støv fjernes fra kuglelejerne med en klud. Derefter smøres de med en selvfedtende spray eller ved at lade dem ligge i olie natten over [vend kuglelejerne flere gange i olien, inden du lader dem ligge]. Monter derefter kuglelejer og aksler igen og demæst hjulene på løbehjulet. Gør det samme med det andet hjul.

- **Hjulene:** hjulene slides efter et stykke tid, dvs. at de gennembyrdes, når de bruges for meget på en ru overflade. Særligt baghjulet, som bruges til at bremse. De skal kontrolleres jævnligt og udskiftes af hensyn til større sikkerhed.

- **Ændringer af produktet:** Man må under ingen omstændigheder ændre det oprindelige produkt ud over det, der er oplyst i denne brugsanvisning om vedligeholdelse.

- **Møtrikker, aksler og andre selvblokerende fastgørelser:** De skal ligeledes kontrolleres jævnligt. De kan, enten løsnes efter et stykke tid. I dette tilfælde skal de strammes igen, miste deres virkeevne, i dette tilfælde skal de udskiftes med nye.

- **Reflekterende påtryk:** Rengør det reflekterende påtryk med en ren og fugtig klud. Til sidst bruges et vinduspudsemiddel.

#### DELUXE- og ULTIMATE-modeller

Der er reflekterende striber på styret for at gøre scooteren synlig om natten ved at reflektere lys, der skinner på den, når den er parkeret, eller når der køres på den. DELUXE- og ULTIMATE-modeller har en klokke, der sidder på siden af T-styret modsat håndbremsen.

DELUXE- og ULTIMATE-modeller har en håndbremse, der sidder på T-styret. Træk langsomt og afmålt bremsegrebet mod dig med hånden for at sænke farten og/eller stoppe.

#### - Justering af bremsetromler:

Finjustér bremseklodderne ved at dreje skruen på tromlen. Sådan gør du:

- Først skruer du låsemøtrikken til bremsejusteringen ud (drej mod uret).
- De to bremseklodder flyttes indad ved at dreje tromlen mod uret i små spring.
- De to bremseklodder flyttes udad ved at dreje tromlen med uret i små spring.
- Kontroller med jævne mellemrum, hvordan bremsen føles, for at få den rigtige finjustering.
- Stram bremsejusteringens låsemøtrik, når du er færdig (drej med uret).



#### Tekniske specifikationer

MODEL NR.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Scooter til 8 år og derover	Voksenscooter		
Brugerhøjde	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T-styrets højde	89 - 99 cm (35,04" - 38,98")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	107 - 117 cm (42,13" - 46,06")
Bruttovægt	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

#### Yderligere oplysninger

For spørgsmål og forespørgsler kontakt os venligst på: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

#### GARANTI

Fabrikanten garanterer, at dette produkt er uden fabriktionsfejl i en periode på 2 års fra købsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker ikke almindeligt slid, dæk, rør eller kabler eller eventuelle skader, fejl eller tab, der skyldes ukorrekt samling, vedligeholdelse eller opbevaring.

Denne begrænsede garanti vil være ugyldig, hvis produktet nogensinde

- bruges til andet end fritid eller transport
- modificeres på nogen som helst måde
- udlejes

Fabrikanten er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte tab eller skader, der direkte eller indirekte er forbundet med brugen af dette produkt.

Globber giver ikke udvidet garanti. Hvis du har tilkøbt en udvidet garanti, skal den indfris af butikken, hvor den er købt.

Med henblik på dokumentation: Gem din originale kvittering sammen med vejledningen, og skriv produktnavn nedenfor.

#### Reservevedle

Reservevedle til denne vare bestilles ved at besøge vores hjemmeside [www.globber.com](http://www.globber.com)

## KÄYTTÖPASSÄilytämä ohjeet

NF-EN-14619: 2019

### LUE VALMISTAJAN TOIMITTAMAT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.

KÄYTTÄJÄN ENIMMÄISPAINO: 100 KG

#### Varoituksia

- Potkulautaa on tarkoitettu nuorille ja aikuisille. Se ei ole lelu vaan fyysisen kunnan kohentamiseen tarkoitettu urheiluväline, eikä sitä ole tarkoitettu extreme-lajeihin, kuten hyppyihin, mäenlaskuun, ollie-temppuihin tms. Tuotetta ei saa missään tapauksessa käyttää rullalautailupuistoissa aggressiivisiin tempuihin (kuvioliini ym.).
- Käytä varoen ainoastaan puhtaalla ja tasaisella pinnalla, mahdollisuuksien mukaan kaukana muista tienkäyttäjistä, ja noudata liikenneturvallisuusmääräyksiä.
- Tarkista paikalliset potkulaudan käyttöä koskevat lait ja noudata kaikkia liikennesääntöjä, -merkkejä ja -valoja. Pysyttele kaukana muista jalankulkijoista ja tienkäyttäjistä yleisellä tiellä.
- Käytä mieluiten tasaisella ja puhtaalla tieluodella, jolla ei ole soraa eikä rasvaa. Vältä kuoppia ja viemärien kansia ja ristikoita, jotka voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
- Varoituis! Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita: rannesuojia, suojäkäsineitä, polvisuojia, kypärää ja kynnärsuojia.

#### Potkulaudan käyttö

- **Ennen käyttöä ja sen jälkeen:** Jotta sormet eivät jää puristuksiin, on noudatettava tarkasti avaus- ja kokoontaitto-ohjeita. Varmista, että lukitukset ovat kunnolla kiinni.
- Tarkista ohjausjärjestelmän korkeus, mutterien kiristys sekä ohjaustangon ja etupyörän kohtisuoruus.
- Tarkista kaikki liitososat: jarru ja ohjauspylvään pikalukitusjärjestelmä sekä pyörien akselit, joiden on oltava oikein kohdistettu ja vahingoittumattomat.
- Tarkista myös renkaiden kulumisaste.
- **Jarrutus:**
- Laudan takana on hidastin, jota painamalla vauhti hidastuu. Paina sitä vähitellen, ettei lauta rupea liukumaan tai ettei tasapainosi horju. Metallista tai alumiinista valmistettu hidastin voi kuumentua toistuvasta käytöstä. Älä koske siihen käytön aikana ja jälkeen.
- Jos mallissa on jarru ohjaustangossa: jarru sijaitsee ohjaustangon oikeassa kädensijassa ja se jarruttaa takapyörää. Pitele potkulaudan ohjaustangosta molemmilla käsillä käytön aikana.

#### Tuotteen asentaminen

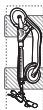
- Potkulaudan avauksen ja taiton saa tehdä vain yksi henkilö kerrallaan.
- Ole varovainen näiden vaiheiden aikana, ettei jätä sormiasi taitto- ja lukitusjärjestelmän väliin.
- Tarkista, että lukituslaitteet ovat asianmukaisesti paikoillaan.

#### 1 - Potkulaudan avaaminen

**D1:** Pura taitettu potkulauta laatikosta.

**D2:** Pitele potkulautaa, toinen käsi pitelee ohjaustankoa ja toinen käsi vetää silmukkalaukaisinta, kunnes lukitus napsahtaa auki. Taita ohjaustankoa ja etupyörää ylöspäin, kunnes automaattinen lukko kiinnittää T-tangon pystyasentoon.

**D3:** Avaa T-tangon kiinnitysvipu. Vedä molempia T-tankokahvan osia ulospäin kaksoiskiinnikkeistä. Paina jousikuormitteisia painikkeita ja työnnä molemmat osat T-tangon putkiin. Heiluta ja käännä hieman kunnes jousikuormitteiset lukituspainikkeet kohdistuvat reikiin ja kiinnittävät koko ohjaustankokokoonpano paikalleen. Sulje kiinnitysvipu.



**Huomio!** Vaara saada vammoja puristumisen takia!  
Älä liu'uta sormeja ohessa merkitylle viivoitetulle alueelle.

#### 2 - Ohjaustangon säätäminen

**D4:** Avaa kiinnityskorvake. Paina sitten alas jousikuormitteinen lukituspainike ja vedä ohjaustanko ylös tai paina se alas toisella kädellä. Valitse sopiva lukitusreikä ja varmista, että jousikuormitteinen lukituspainike napsahtaa kunnolla paikalleen. Säädettävän T-tankokahvan korkeus voidaan säätää ajajalle sopivaksi.

Käytettävissä on kolme eri vaihtoehtoa.

Lukitse kiinnityskorvake kunnolla kireälle, kun olet saanut korkeuden säädettyä.

#### Itsestään seisova tila

**D5:** Vedä silmukkalaukaisinta hieman ylöspäin vapauttaaksesi lukon ja taita T-tankoa hiukan taaksepäin.

Vapautta silmukkalaukaisin, kun taso koskettaa maahan. Potkulautaa on nyt itsestään seisovassa tilassa. Voit jättää potkulaudan paikoilleen tähän asentoon. Voit pysäköidä potkulaudan pystyasentoon mille tahansa tasaiselle alustalle.

#### 3 - Potkulaudan taitto

**D6:** Vedä silmukkalaukaisinta ylöspäin T-tankokahva avaamiseksi ja vedä T-tankokahvaa hieman taaksepäin. Taita T-tankokahva taaksepäin, kunnes se lukittuu takajarrun levyyn. Lukitusmekanismi ja silmukkalaukaisin lukittuvat yhdessä, jolloin kuuluu napsahdus.

**D7:** Voit tarttua potkulautaan T-tankokahvasta ja kuljettua sitä helposti perässä veltomällä.

Poista T-kahvatangon molemmat osat T-tangosta säilytyksen takia. Paina jousikuormitteiset lukitusapit alas vetäen samalla osaa sivulle päin. Putkien sisäpuolella olevat jouset pitävät yksittäiset osat paikoillaan. Kiinnitä T-ohjaustangon kaksi osaa ohjaustangon kummallakin puolella oleviin kiinnikkeisiin (kohta D3 päinvastaisessa järjestyksessä).

#### Käytön aikana:

- Nouse seisomaan potkulaudalle kumpikin käsi kädensijoilla ja potkaise toisella jalalla vauhtia, niin lähdet eteenpäin. Liiku aluksi varoen.
- Kengät ovat pakolliset ja suositlemme myös pitkälahkeisia housuja ja pitkähihaisia puseroita kaatumisen varalta.
- Potkulaudassa ei ole valoja. Sitä ei pidä käyttää yöllä eikä näkyvyyden ollessa rajallinen.
- Käytä soittokelloa, kun varoitat muita lähestymisestä. Saat äänen siirtämällä vipua.

**MUISTA KIRISTÄÄ OHJAUksen LUKOT SÄÄNNÖLLISESTI, JOTTA AKSELI TAI RUUVI EIVÄT IRTOA.**

**Huolto:** säännöllinen huolto takaa turvallisuuden

- **Laakerit** : älä aja vedessä, öljyssä äläkä hiekassa, sillä ne vahingoittavat laakereita. Huolla laakereita tarkistamalla säännöllisesti, että pyörät pyörivät asianmukaisesti. Käännä skootteri ylösalaisin ja pyörät pyöriä sormin. Jolleivät pyörät pyöriä, ne on irrotettava kunnan tarkistamista varten.

Löysää ensin pyörän akseli, irrota akseli ja vapauta pyörä. Työnnä sen jälkeen 2 laakeria varovasti ulos pesästä. Jos niissä on säröjä tai liitistymiä, osta uudet. Jollei niissä näy mitään vikaa, ne on öljyttävä. Poista talouspaperilla tai pyyhkeellä kaikki rasva-, loka- ja pölyjäämät laakerista ja rasva ne joko käyttämällä voiteluainesuikketta tai upottamalla ne yöksi öljykylpyyn (pyörät laakereita useita kertoja öljyssä, ennen kuin jätät ne öljyyn). Asenna laakerit ja akselit tämän jälkeen takaisin, ja asenna pyörät potkulautaan. Tee samoin toiselle pyörälle.

- **Pyörät**: pyörät kuluvat ajan mittaan, ja niihin voi tulla reikiä, jos niitä käytetään karhealla pinnalla. Erityisesti takapyörä kuluu jarruttaessa. Tarkista ne säännöllisesti ja vaihda ne turvallisuutesi vuoksi.

- **Tuotteen muutokset**: Alkuperäistä tuotetta ei saa missään tapauksessa muuttaa sen alkuperäisestä kunnosta, joka on kuvattu näissä huolto-ohjeissa.

- **Mutterit, akselit ja muut itsestään lukittuvat kiinnikkeet**: Tarkista nämä säännöllisesti. Ne voivat nimittäin, löystyä ajan mittaan, jolloin ne on kiristettävä, tai kuluu, jolloin ne on vaihdettava uusiin.

- **Heijastava painatus**: Puhdista heijastava painatus kuivalla, nukkaamattomalla liinalla. Voit joskus käyttää myös lasinpuhdistusainetta.

#### DELUXE- ja ULTIMATE-mallit

Ohjaustangossa on heijastavat nauhat, jotta potkulautaa näkyy öisin. Ne heijastavat vastaan tulevalta valosta, kun potkulautaa on pysäköitynä tai sillä ajetaan.

DELUXE- ja ULTIMATE-mallit on soittokello T-ohjaustangon sivussa vastakkaisella puolella kuin käsijarru.

DELUXE- ja ULTIMATE-mallit on käsijarru T-ohjaustangossa.

Vedä jarruvipua hitaasti taaksepäin kädellä kohti itseäsi vauhdin hidastamiseksi ja/ tai laudan pysäyttämiseksi.

#### - Holkin säätäminen:

Voit hienosäätää jarrulohkoja kääntämällä holkkiruuvia. Toimi seuraavasti:

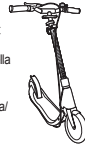
Irrota ensin holkkisäätimen lukkomutteri (käännä vastapäivään).

Kierrä holkkia vastapäivään pienin askelin, jotta molemmat jarrulohkot siirtyvät sisäänpäin.

Kierrä holkkia myötäpäivään pienin askelin, jotta molemmat jarrulohkot siirtyvät ulospäin.

Tarkasta jarrujen tila aika ajoin, jotta hienosäätö pysyy oikeana.

Kiristä holkkisäätimen lukkomutteri, kun olet valmis (käännä myötäpäivään).



#### Tekniset tiedot

MALLINUMERO	ONE NL125 (475) /	ONE NL205-180	ONE NL205 (477) /	ONE NL230
	ONE NL125 DELUXE (476)	DUO (474)	ONE NL205 DELUXE (478)	ULTIMATE (479)
	IKÄSUOSITUS 8+			
	Aikuisten potkulautaa			
Käyttäjän pituus	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T-tangon korkeus	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Bruttopaino	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

#### Lisätieto

Jos sinulla on kysymyksiä tai muita asioita, ota yhteyttä osoitteella: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

#### TAKUU

Valmistaja antaa tälle tuotteelle valmistusvikoja koskevan takuun 2 vuoden ajaksi ostopäivästä. Tämä rajoitettu takuu ei kata normaalia kulumista, renkaiden, putkien tai kaapeleiden virheellisen kokoamisen, huollon tai säilytyksen aiheuttamia vaurioita tai menetyksiä.

Rajoitettu takuu mitätöity, jos tuotetta on

- käytetty muuhun tarkoitukseen kuin virkistykseen ja kulkeamiseen;
- muutettu jollain tavalla;
- vuokrattu

Valmistaja ei ole vastuussa tahattomista tai seuraamuksellisista menetyksistä tai vaurioista, jotka johtuvat suoraan tai välillisesti tämän tuotteen käytöstä.

Globber ei tarjoa laajennettua takuuta. Jos olet ostanut laajennetun takuun, sen antaa paikka, josta takuu osti.

Säilytä alkuperäinen ostokuitti sekä tämä käyttöopas ja kirjoita tuotteen nimi tähän alle.

#### Varaosat

Voit tilata varaosia tuotteeseen käymällä verkkosivustolla [www.globber.com](http://www.globber.com)

## ANVÄNDARMANUALSpara informationen

NF-EN-14619: 2019

### LÄS ANVISNINGARNA FRÅN TILLVERKAREN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.

#### ANVÄNDARENS MAXVIKT: 100 KG

##### Varningar

- Sparkcykeln är endast avsedd för tonåringar och vuxna. Det är ingen leksak, utan ett träningsredskap. Den är inte avsedd för extrema övningar såsom hopp, ramper, mm. Under inga förhållanden får den användas för «aggressiv» köring i skateparker (figurer och liknande).
- Används med försiktighet på gräna, rena och torra underlag och om möjligt på avstånd från andra trafikanter och med respekt för trafikregler och trafiksäkerhet.
- Ta reda på lokala bestämmelser för användning av sparkcykel, följ alla trafikregler, trafikljus och vägmärken. Håll avstånd till fotgängare och andra trafikanter på allmänna platser.
- Används helst på jämnt och rent underlag utan grus eller hala föroreningar. Undvik gupp och avloppsgaller som kan orsaka en olycka.
- Varning! Det är lämpligt att bära skyddsutrustning bestående av: handledsskydd, handskar, knäskydd, hjälm och armbågsskydd.

##### Användning av sparkcykeln

- **Före och efter varje användning:** För att undvika att klämma fingrarna följ noga instruktionerna för utvikning och hopviking. Se till att låsanordningarna är korrekt installerade.
- Kontrollera att styret har rätt höjd, att alla muttrar är ådragna, att styret och framhjulet är rätt riktade.
- Kontrollera alla monteringspunkter: bromsen, styrstängens snabbblåsningssystem, hjulaxlarna måste vara rätt justerade och oskadade.
- Kontrollera även om hjulen är slitna.

##### • Bromsning:

- Det finns en broms baktill. Tryck på den när du behöver sänka farten. Tryck försiktigt och i etapper, så att du inte slirar eller tappar balansen. En broms av metall eller aluminium kan bli varm efter många inbromsningar. Rör inte vid den under och efter användningen. Äk inte barfota och ha helst långbyxor, långärmad skjorta eller tröja så att du inte skrapar dig om du kör omkull.
- Om modellen har handtagsbroms, är det högra bromshandtaget avsett att sakta ned bakhjulet. Fortsätt att köra sparkcykeln med båda händerna vid bromsning.

##### Montering av produkten

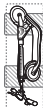
- Hopviking och utvikning av sparkcykeln ska utföras av endast en person.
- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna i leder och låsningar när du utför dessa åtgärder.
- Se till att låsanordningarna är korrekt inställda.

##### 1 - Unfold the scooter

**D1:** Packa upp den hopfällida sparkcykeln ur kartongen.

**D2:** Ta tag i sparkcykeln så att ena handen håller handtaget, medan den andra drar loss öglesparren tills låset snäpper upp. Fäll upp handtaget och framhjulet uppåt tills det automatiska låset fixerar det T-formade handtaget i upprätt läge.

**D3:** Öppna klämspaken på T-stängeln. Dra ut det T-formade handtagets båda delar ur de dubbla klämmorna. Tryck in de fjäderbelastade knopparna och för in de två delarna i T-handtagsrören. Vrid och vänd lite grann tills de fjäderbelastade knopparna riktas upp mot hålen och fixerar hela styrstängsenheten på plats. Stäng igen klämspaken.



### Varning! Risk för klämningskada!

Stick inte in fingrarna i det skuggade området på bilden

## 2 - Justering av styrhandtaget

**D4:** Öppna fästklacken. Tryck sedan in den fjäderbelastade låsknappen och dra styrhandtaget uppåt eller skjut det nedåt med den andra handen.

Valj passande hål för låsning och se till att det fjäderlåsstiftet snäpper in säkert på plats. Det ställbara T-formade handtaget kan justeras i höjdlid för att passa användaren.

Det finns tre olika lägen.

Läs fästklacken ordentligt och fast sedan du avslutat höjdställningen.

### Självstående läge

**D5:** Dra upp öglesparren en aning för att lossa låsningen och fäll tillbaka T-handtaget en liten bit. Stäpp loss öglesparren när fotplattan kommer i kontakt med marken. Sparkcykeln befinner sig nu i självstående läge. Du kan nu lämna sparkcykeln stående i detta läge. Du kan parkera din sparkcykel på alla plana ytor.

## 3 - Hopfällning av sparkcykeln

**D6:** Dra öglesparren uppåt för att låsa upp det T-formade handtaget och fäll det ett stycke bakåt. Fäll T-handtaget bakåt tills det låser mot bromsplattan baktill. Låsmekanismen och öglesparren låser tillsammans med ett hörbart klickjud.

**D7:** Du kan fatta tag i sparkcykeln via det T-formade handtaget och dra den efter dig för enkel transport.

För förvaring ska du ta bort de båda delarna till styrhandtaget ur den T-formade stängeln.

Tryck in de fjäderbelastade låsstiften samtidigt som du drar ut respektive del åt sidan. Strängar inuti rören håller samman de enskilda delarna. Kläm fast de båda delarna till det T-formade handtaget i klämmorna på båda sidor av styrstängeln (se D3 i omvänd ordningsföljd).

### Under användningen:

- Stå på sparkcykeln med båda händerna på styret, skjut på med en fot för att göra fart. Var försiktig i början.
- Du måste använda skor och vi rekommenderar starkt att bära byxor och långärmad tröja för att undvika personsador vid fall.
- Sparkcykeln är inte utrustad med några strålkastare och är därför inte lämplig för användning nattetid eller under begränsade siktförhållanden.
- Använd ringklockan för att göra andra uppmärksamma på att du kommer. Använd spaken för att åstadkomma ringning.

**GLÖM INTE ATT REGELBUNDET DRAR ÅT STYRETS LÅSNINGAR FÖR ATT UNDVIKA ATT FÖRLORA AXELN ELLER MUTTERN.**

## Underhåll: regelbundet underhåll är en säkerhetsgaranti

- **Kullagren:** Undvik att köra i vatten, olja eller sand. Det förstör kullagren. Kontrollera regelbundet kullagren genom att vända sparkcykeln uppochner och snurra på hjulen med fingrarna. Om hjulen inte snurrar måste man montera av dem och undersöka lagren. Skruva först av hjulaxeln, ta bort axeln och lossa hjulet. Skjut sedan försiktigt ut de 2 kullagren från sin plats. Sätt in nya kullager om de är spruckna eller trasiga. Om det inte syns någon skada, kan man smörja dem. Torka först bort allt fett, smuts och damm från kullagren med en bit hushållspapper eller en dam, smörj sedan antingen med sprejett eller genom att låta dem ligga i olja under natten [vrid lagren flera gången i oljan innan du låter dem ligga stilla]. Montera sedan tillbaka kullagren och axlarna, därefter hjulen på sparkcykeln. Gör likadant med det andra hjulet.

- **Hjulen:** Hjulen blir utslitna efter ett tag och det kan gå hål i dem om man har kört för mycket på vassa ytor. Det gäller speciellt bakhjulet som bromsar. De bör kontrolleras regelbundet och bytas vid behov för ökad säkerhet.

- **Modificering av produkten:** Man får absolut inte göra andra modifieringar av originalprodukten än dem som nämnts i underhållsanvisningarna.

- **Muttrar, axlar och övriga självålsande fästen:** Även dessa bör man kontrollera regelbundet. De kan, bli lösa efter ett tag och då måste man dra åt dem, eller bli slitna och ineffektiva och då måste de bytas.

- **Reflextryck:** rengör det reflekterande trycket med en ren, luddfri trasa. Använd glasrengöringsmedel vid behov.

## DELUXE- och ULTIMATE-modeller

Det finns reflekterande band på handtaget, så att sparkcykeln är synlig nattetid genom att reflektera ljus som träffar den när den står parkerad eller är i bruk. DELUXE- och ULTIMATE-modeller har en ringklocka placerad på motsatt sida av T-handtaget mot handbromsen.

På DELUXE- och ULTIMATE-modeller sitter en handbroms placerad på T-stängeln.

Dra med handen långsamt och i en jämn rörelse tillbaka bromsspaken mot dig för att sakta ned och/eller stanna.

### - Bromstrummans inställning:

Finställ bromsbackarna genom att vrida trumskruven. För detta:

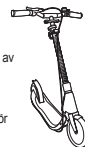
Lossa först bromsjusterarens låsmutter (vrid moturs).

För att flytta de båda bromsbackarna inåt, ska du lossa trumman i motursriktningen i små steg.

För att flytta båda bromsbackarna utåt, ska du skruva trumman inåt i medursriktningen i små steg.

Kontrollera då och då hur bromsen känns för att få fininställningen korrekt.

Dra åt bromsjusterarens låsmutter när du är klar (vrid medurs).



## Tekniska data

MODELL NR.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
Användarhöjd	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T-stängs-höjd	89 - 99 cm (35,04" - 38,98")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	107 - 117 cm (42,13" - 46,06")
Bruttill- vikt	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

## Ytterligare information

För frågor och förfrågningar kontakta oss via: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

## WARRANTY

Tillverkaren garanterar att denna produkt är fri från fabriktionsfel under en period av 2 år från inköpsdatum. Denna begränsade garanti omfattar inte normalt slitage, däck, rör eller vajrar eller någon skada, funktionsfel eller förlust orsakad av felaktig montering, skötsel eller förvaring.

Denna begränsade garanti upphör att gälla om produkten någonsin

• används för annat ändamål än rekreation eller transport;

• modifieras på något sätt;

• hurs ut

Tillverkaren ansvarar inte för oförutsedda eller följdsador direkt eller indirekt hänförliga till användning av denna produkt.

Globber erbjuder ingen utökad garanti. Har du köpt en utökad garanti måste denna uppfyllas av den butik där den köpts.

För dina noteringar ska du spara ditt originalförsäljningskvitto tillsammans med dessa anvisningar samt anteckna produktnamn nedan.

## Reservdelar

För att beställa reservdelar för denna produkt, gå in på vår webbsajt [www.globber.com](http://www.globber.com)



**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА** Запазете тази информация

NF-EN-14619: 2019

**ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА. МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ: 100 KG**

**Предупреждения**

- Тротинетката е направена за юноши и възрастни. Тя не е играчка, а спортен уред за физически упражнения, не е предвидена за използване при екстремни спортове, като скокове, рампи и др. В никакъв случай да не се използва в скейт парк «агресивно» (фигури и др.).
- Използвайте внимателно на подходяща, равна и суха повърхност и ако е възможно на разстояние от други потребители, спазвайки правилата за безопасност на пътя.
- Проверете местните закони относно употребата на тротинетка, спазвайте всички правила за движение и сигнализация. Отдалечете се от други пешеходци или потребители на обществените пътища.
- За предочитане е да я използвате върху гладка и равна повърхност, без чакъл или трева. Избягвайте хълмове, решетки на шахти, които могат да провокират инцидент.
- Внимание! Необходимо е да се носи лично защитно облекло, състоящо се от: ръкавици, наколенки, каска и напакътници.

**Употреба на тротинетката**

- **Преди и след всяко използване:** За да избегнете пресквиване на пръстите, спазвайте стриктно инструкциите за съзване и разгъване. Внимавайте дали средствата за блокиране са добре слобени:
- Проверете височината на системата за управление, стягането на болтовете, перпендикулярността на кормилото и предното колело.
- Проверете всички свързващи части: спирачката, системата за бърз блокжак на опората за движение, осите на колелата трябва да са правилно регулирани и без повреди.
- Проверете също степента на износване на гумите.
- **Спирачна система:**
- Отзад има устройство за забавяне на движението, при необходимост, натиснете отгоре, за да забавите. Препоръчваме да натискате постепенно, за да избегнете хлъзгане или загуба на стабилност. Устройството за забавяне от метал или алуминий може да загрее след няколко спираня. Избягвайте да го докосвате по време и след употреба.
- При модел със спирачка на кормилото: дясна ръкохватка за спирачката за забавяне на задното колело. Когато я използвате, придържайте се към управление на тротинетката с две ръце.

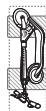
**Монтаж на продукта**

- Операциите по съзване и разгъване на тротинетката да се извършват само от един човек.
- По време на тези операции, внимавайте да не си притиснете пръстите в системата за движение и блокжак.
- Внимавайте дали средствата за блокиране са добре слобени.

**1 - Разгъване на тротинетката**

- D1:** Разопаковайте съгнатата тротинетка от кутията ѝ.
- D2:** Придържайте тротинетката, едната ръка трябва да държи ръкохватката, а другата да изтегля ухото на спускателния механизъм, докато заключването не шракна при отваряне.. Разгънете ръкохватката и предното колело нагоре, докато автоматичното заключване не осигури Т-образното кормило в горна позиция.
- D3:** Отворете затягащия лост на Т-образния профил. Изтеглете двете части на Т-образното кормило от двойните щипки. Натиснете пружинните бутони и въведете и двете в тръбите

на Т-образното кормило. Разклатете и леко завъртете, докато техните пружинни бутони за заключване не се подравнят с отворите и не се фиксира целия монтажен блок на кормилото в мястото. Затворете затягащия лост.



**Предупреждение! Опасност от нараняване чрез прищипване! Не въвеждайте пръстите си в посочените затъмнени области.**

**2 - Настройте кормилото**

**D4:** Отворете скобата за фиксиране. След това натиснете надолу пружинния бутон за заключване и изтеглете кормилото нагоре или го натиснете надолу с другата ръка. Изберете подходящия отвор за заключване и се уверете, че пружинния щифт шраква добре в мястото. Регулирете Т-образно кормило може да се адаптира на височина за да пасне на водача. Налични три различни позиции. Заклучете степната и сигурно скобата за фиксиране, когато приключите с регулирането на височината.

**Режим на самостоятелно изправяне**

**D5:** Изтеглете ухото на спускателния механизъм леко нагоре, за да се освободи заключването и съгнете леко назад Т-образното кормило. Освобождавайте ухото на спускателния механизъм, когато платформата докосва земята. Тротинетката сега е в режим на самостоятелно изправяне. Сега можете да оставите тротинетката изправена в тази позиция. Можете да паркирате вашата тротинетка изправена върху всякаква плоска повърхност.

**3 - Съзване на тротинетката**

**D6:** Изтеглете ухото на спускателния механизъм нагоре, за да отключите Т-образното кормило и изтеглете леко назад Т-образното кормило. Съгнете назад Т-образното кормило, докато не се заключи върху задната спирачна пластина. Заклучващият механизъм и ухото на спускателния механизъм се заключват заедно с шракващ звук.

**D7:** Можете за захванете тротинетката за Т-образното кормило и да я телпите зад вас за лесно транспортиране. За целите на съхранението, премахнете двете части на ръкохватките на Т-образното кормило от него. Натиснете надолу пружинните заключващи щифтове, докато в същото време изтеглете частта встрани. Жила вътре в тръбите ще задържат отделните части заедно. Захванете двете части на Т-образното кормило в щипките от двете страни на кормилната тръба (вижте D3 в обратен ред).

**По време на употреба:**

- Изправени на тротинетката, двете ръце на всяка дръжка, бутнете с единия си крак, за да я придвижите. В началото процедурата внимателно.
- Обувите са задължителни и ние силно препоръчваме носенето на панталони и ризи с дълги ръкави, за да се избегне нараняване в случай, че паднете.
- Тротинетката не притежава каквито и да е фарове. Не е подходяща за употреба през нощта или при условия на ограничена видимост.

- Използвайте звънеца за звънене, когато известявате други за приближаването ви. Придвийте лоста за да създадете звук.  
**НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ЗАТЯГАТЕ РЕДОВНО БЛОКАЖИТЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ЗАГУБА НА ОС ИЛИ ГАЙКА.**

**Поддръжка/профилактика: редовната поддръжка е гаранция за безопасност**

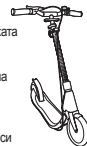
- **Лагери:** избягвайте да карате във вода, масло или пясък, което ще повреди лагерите. Ако колелата не се въртят, трябва да ги демонтирате, за да проверите състоянието им. Първо развийте оста на колелата, свалете я и освободете колелото, след това внимателно бутнете двата лагера от гнездата им. Ако са нащърбени или смачкани, трябва да купите нови. Ако няма видима повреда, трябва да ги смажете. За да го направите, избършете с парцал или гъба всякакви следи от трева, кап или прах, след това смажете лагерите със спрей или като ги оставите натопени в масло една нощ (завъртете лагерите няколко пъти в маслото, преди да ги оставите). След това монтирайте отново лагерите и осите, след това колелата на тротинетката. Процедурата по същия начин с другото колело.
- **Гуми:** гумите се изнасят след определено време, дори се пробиват при прекалена употреба на грапави повърхности. Най-вече задната гума, върху която попада спирачната система. Препоръчваме да ги проверявате редовно и да ги сменяте за по-голяма безопасност.
- **Промени в продукта:** По никакъв начин не трябва да се променя оригиналния продукт, освен както е посочено в настоящите инструкции заради поддръжка.
- **Шайби, ос и други автоматично блокиращи крепежи:** Препоръчваме също да проверявате и тях редовно. Те могат да се разтегнат след определено време, в който случай ще трябва да ги затегнете, да загубят ефективност, в който случай трябва да ги смените с нови.
- **Отражателна маркировка:** Почиствайте отражателната маркировка с чист, без власини плат. Евантуално, използвайте почистващо средство за стъкло.

**Модели DELUXE и ULTIMATE**

Налични са отражателни ивици върху кормилото, за да направят тротинетката видима през нощта чрез отразяване на насочената към тротинетката светлина, когато е паркирана или докато се кара. Моделите DELUXE и ULTIMATE притежават звънец разположен отстрани на Т-образното кормило на противоположната страна на спирачката. Моделите DELUXE и ULTIMATE притежават ръчна спирачка разположена върху Т-образното кормило. Изтеглете бавно назад спирачния лост, като премерено използвате ръката си по посока към вас, за да забавите и/или спрете.

**- Регулиране на барабана :**

Настройте фино спирачните накладки чрез завъртане на барабания винт. За да извършите това: Първо развийте контрагайката на регулиращия механизъм на барабана (завъртете обратно на часовниковата стрелка). За да придвижите и двете спирачни накладки навътре, развийте барабана по посока обратна на часовниковата стрелка на малки стъпки. За да придвижите и двете спирачни накладки навън, завъртете барабана навътре по посока на часовниковата стрелка на малки стъпки.



Проверявайте как се усеща спирачката от време на време, за да извършите правилно фино регулиране. Затегнете контрагайката на регулиращия механизъм на барабана, когато приключите (завъртете по посока на часовниковата стрелка).

**Технически спецификации**

НОМЕР НА МОДЕЛ	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Тротинетка за възраст 8+		Тротинетка за възрастни	
Височина на потребителя	1.20 - 1.90 м (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 м (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 м (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 м (5'1" - 6'6")
Височина на Т-образното кормило	89 - 99 см (35.04" - 38.98")	101 - 111 см (39.76" - 43.70")	101 - 111 см (39.76" - 43.70")	107 - 117 см (42.13" - 46.06")
Брутно тегло	3.9 кг 4.2 кг (DELUXE)	5 кг	5.3 кг 5.6 кг (DELUXE)	6 кг

**Допълнителна информация**

За въпроси и запитвания моля свържете се с нас на: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

**ГАРАНЦИЯ**

Производителят гарантира, че този продукт е без производствени дефекти за период от 2 години от датата на закупуване. Тази ограничена гаранция не покрива нормалното износване на гуми, тръби или кабели, или каквато и да е повреда, неизправност или загуба в резултат на неправилно слобяване, поддръжка или съхранение. Тази ограничена гаранция ще бъде невалидна, ако продуктът е някога използван по начин различен от за развлечение или транспортиране; модифициран по какъвто и да е начин; даван под наем. Производителят не носи отговорност за случайни или последващи загуби или щети, причинени пряко или косвено с употребата на този продукт. Globber не предлага удължена гаранция. Ако сте закупили удължена гаранция, тя трябва да бъде покрита от магазина, от който е закупена. За вашия архив, запазете оригиналната си касова бележка с това ръководство и запишете долу име на продукта.

**Резервни части**

За поръчване на резервни части за този продукт, моля посетете нашия уебсайт [www.globber.com](http://www.globber.com)



## NÁVOD K POUŽITÍ Tyto informace uschovte!

NF-EN-14619: 2019

### PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POKYNY VÝROBCE.

MAXIMÁLNÍ HMOTNOST UŽIVATELE: 100 KG

#### Upozornění

- Koloběžka je určena pouze pro mladistvé a dospělé. Není to hračka, ale sportovní náčiní určené pro fyzickou činnost, není určena k použití pro extrémní sporty jako jsou skoky, U rampy atd. V žádném případě se nesmí tento výrobek používat ve skate parku k „agresivnímu“ používání (figury atd.).
- Používejte opatrně na rovné, čisté a suché ploše a pokud možno stranou od jiných uživatelů a dodržujte předpisy pro bezpečnost silničního provozu.
- Ověřte si místní předpisy pro používání koloběžek, dodržujte všechna pravidla provozu a pravidla pro signalizaci. Držte se stranou od ostatních chodců nebo jiných uživatelů veřejných komunikací.
- Používejte nejlépe na rovné a čisté ploše, bez štěrky a mastnoty na zemi. Vyhněte se hrbolem, drenážním mřížkám, které mohou vést k nehodě.
- Upozornění! Je vhodné používat osobní ochranné vybavení tvořené: chrániči zápěstí, rukavicemi, chrániči kolen, přilbou a loketními chrániči.

#### Používání koloběžky

- **Před každým použitím a po něm:** Aby nedošlo k přiskřípnutí prstů, je nutné pečlivě dodržovat pokyny pro skládání a rozkládání. Dbejte na to, aby zajišťovací prvky byly správně uzavřeny:
  - Zkontrolujte výšku řídicího systému, utažení matic, kolmost a řídítek a předního kola.
  - Zkontrolujte všechny spojovací prvky: brzdu, systém rychlého zablokování sloupku řízení, osy kol musí být správně nastavené a nepoškozené.
  - Rovněž zkontrolujte opotřebení kol.

#### • Brzdění:

- Zpomalovač je umístěn vzadu, pokud je to třeba, pro zpomalení ho sešlápněte. Je třeba ho sešlápnout postupně, aby se předešlo smyku nebo ztrátě stability. Kovový nebo hliníkový zpomalovač se po vícenásobném brzdění může zahřát. Během používání a po něm se ho nedotýkejte.
- Modely s brzdou na řídítkách: brzda je umístěna na pravé rukojeti a umožňuje přibrzdit zadní kolo. Během jízdy držte řídítka koloběžky oběma rukama.

#### Montáž výrobku

- Skládání a rozkládání koloběžky provádí jediná osoba.
- Během těchto úkonů dávejte pozor, abyste si neskřípli prsty do kloubového systému a zajišťovacího mechanismu.
- Dbejte na to, aby zajišťovací mechanismus byl správně uzavřen.

#### 1 - Rozložení koloběžky

**Obr. 1:** Složenou koloběžku vybalte z krabice.

**Obr. 2:** Uchopte koloběžku, jednou rukou přidržujte řídítka, druhou rukou odtáhněte páčku s očkem, až zaklapne v otevřené pozici. Řídítka a přední kolo rozložte směrem nahoru, až automatický zámek zablokuje řídítkovou tyč ve vzpřímené poloze.

**Obr. 3:** Otevřete upínací páčku na řídítkách. Obě řídítka na tyči vytáhněte z dvojité svorky. Stiskněte odpružené čepy a obě řídítka zasuněte do trubek na řídítkové tyči. Řídítka trochu zavklejte a pootočte, až se odpružené blokovací čepy zarovnajší s otvory a celou řídítkovou tyč pak zajištěte. Zavřete upínací páčku.



**Upozornění! Nebezpečí úrazu skřípnutím!**  
Nevkládejte prsty do míst označených šrafováním.

#### 2 - Seřízení řídítkové tyče

**Obr. 4:** Otevřete utahovací klíčky. Poté stiskněte odpružené blokovací čepy a druhou rukou vytáhněte tyč nahoru nebo ji zatlačte dolů.

Vyberte vhodný otvor pro zajištění a ujistěte se, že odpružený čep pevně zapadne na své místo. Nastavitelnou řídítkovou tyč lze přizpůsobit výšce postavy daného uživatele. K dispozici jsou tři různé polohy.

Po nastavení požadované výšky utáhněte a uzamkněte utahovací klíčky.

#### Samostatné stání

**Obr. 5:** Páčku s očkem povytáhněte nahoru, tím uvolníte zámek. Poté sklopte řídítkovou tyč kousek dozadu.

Jačmile se nášlap dotýká země, páčku s očkem pusťte. Koloběžka nyní samostatně stojí. V této poloze ji můžete nechat stát. Koloběžku lze zaparkovat v této poloze na jakémkoliv rovinném povrchu.

#### 3 - Složení koloběžky

**Obr. 6:** Páčku s očkem vytáhněte, čímž uvolníte řídítkovou tyč, kterou pak trochu odsunete dozadu. Celou tyč pak sklopte, až se uzamkne na zadní brzdové destičce. Zamykací mechanismus a páčka s očkem do sebe slyšitelně zacvaknou.

**Obr. 7:** Koloběžku můžete nyní uchopit za řídítkovou tyč a táhnout ji za sebou, čímž si její přepravu ještě více usnadníte.

Pro účely skladování vyjměte oba díly řídítek z tyče.

Stiskněte odpružené uzamykací čepy, přitom současně vytáhněte oba díly do stran. Lanka uvnitř trubek drží jednotlivé díly u sebe. Obě řídítka zaklapněte do svorek na dvou stranách řídítkové tyče (viz postup u Obr. 3 v opačném pořadí).

#### Během používání:

- Stojte na koloběžce, obě ruce na řídítkách, jednou nohou se odrazíte, abyste jeli dopředu. Zpočátku postupujte opatrně.
- Boty jsou povinné a důrazně doporučujeme nosit kalhoty a dlouhý rukáv, aby se zabránilo zranění, pokud spadnete.
- Koloběžka není opatřena světlými. Nehodí se pro použití v noci a za snížené viditelnosti.
- K upozornění ostatních účastníků provozu slouží zvonek. Zvonek rozeznáte pohybem páčky.

#### NEZAPOMEŇTE ŘÁDNĚ UTÁHNOUT ZAJIŠŤOVACÍ MECHANIZMUS ŘÍDÍTEK, ABY NEDOŠLO KE ZTRÁTĚ OSY NEBO MATICE.

#### Péče / údržba: pravidelná údržba je zárukou bezpečnosti

- **Ložiska:** nejezděte ve vodě, oleji nebo písku, to poškozuje ložiska. Pro údržbu ložisek pravidelně kontrolujte, zda se kola správně otáčejí tak, že skútr otočíte a rukou otáčíte koly. Pokud se kola netočí, je třeba je odmontovat a zkontrolovat stav. Nejprve odšroubujte osu kola, sejměte osu a uvolněte kolo, poté opatrně vytlačte 2 ložiska z jejich uložení. Pokud jsou vylámaná nebo rozbitá, je třeba koupit nová. Pokud není vidět žádné poškození, je třeba je naolejovat. K tomu odstraňte papírovou utěrku nebo hadrem veškeré stopy mastnoty, bláta nebo prachu na ložisku, poté namažte buď samomazacím sprejem nebo ponořením na noc do oleje [ložiska nechte několikrát otočit v oleji, než je v něm necháte ležet]. Poté namontujte zpět ložiska a osy, poté kola na koloběžku. U druhého kola postupujte stejně.
- **Kola:** kola se po určité době opotřebují, dokonce se mohou proděravět, pokud jsou příliš často používána na drsném povrchu. Zejména zadní kolo, na kterém se brzdí. Je třeba je pravidelně kontrolovat a pro větší bezpečnost vyměnit.
- **Změna výrobku:** původní výrobek nesmí být v žádném případě měněn kromě toho, co je uvedeno v těchto pokynech pro údržbu.
- **Matice, osy a jiná samoblokovací upevňení:** Rovněž je třeba je pravidelně kontrolovat. Tato se mohou, buď po určité době uvolnit, potom je třeba je utáhnout, nebo ztratit svou účinnost, v takovém případě je třeba je vyměnit za nové.
- **Reflexní prvky:** Reflexní natíštěné prvky čistěte čistým hadříkem, který nepouští vlákna. Případně lze použít čistič na sklo.

#### Modely DELUXE a ULTIMATE

Na řídítkách jsou reflexní pružky, které odrážejí dopadající světlo. Zaparkovaná nebo jedoucí koloběžka je tak lépe viditelná i v noci.

Na modelech DELUXE a ULTIMATE je zvonek umístěn na opačné straně řídítkové tyče, než kde je ruční brzda.

Modely DELUXE a ULTIMATE mají ruční brzdu umístěnou na řídítkové tyči.

Chcete-li zpomalit anebo zabrzdit, zatáhněte přiměřeně rukou za brzdovou páčku směrem k sobě.

#### - Úprava táhla:

Brzdové špalíky doladíte pootočením šroubu na brzdovém táhle. Postup:

Nejprve uvolněte pojistnou matici na seřizovací táhlo (otočte ji proti směru hodinových ručiček).

Chcete-li posunout oba brzdové špalíky směrem dovnitř, odšroubujte táhlo po malých krocích proti směru hodinových ručiček.

Chcete-li posunout oba brzdové špalíky směrem ven, otáčejte táhlo po malých krocích ve směru hodinových ručiček.

Občas vyzkoušejte citlivost brzd, abyste dosáhli správného seřízení.

Po dokončení celého postupu utáhněte pojistnou matici (otočte ji ve směru hodinových ručiček).



#### Technické údaje

MODEL Č.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Koloběžka pro osmi- a víceleté děti	Koloběžka pro dospělé		
Výška jezdců	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Výška řídítkové tyče:	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Hmotnost brutto:	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

#### Doplňující informace

V případě dotazů nás prosím kontaktujte na adrese: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

#### ZÁRUKA

Výrobce garantuje, že je tento produkt bez výrobních vad, a to po dobu 2 letů od data nákupu. Tato omezená záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, pneumatiky, duše nebo dráty a kabely, ani na jakékoliv poškození, selhání nebo ztráty způsobené nesprávnou montáží, údržbou nebo skladováním. Tato omezená záruka zaniká v případě, že byl výrobek

- používán k jiným účelům než k rekreaci a přepravě;
- jakkoli upravován;
- pronajímán

Výrobce neručí za náhodné nebo následné ztráty či škody, přímo nebo nepřímo související s používáním tohoto produktu.

Globber nenabízí prodlouženou záruku. Pokud jste si zajistili prodlouženou záruku, poskytuje Vám ji výhradně obchod, kde jste tento produkt koupili.

Pro vlastní potřebu si uchovávejte originální účtenku spolu s tímto návodem. Zde si zapíšete jméno výrobku.

#### Náhradní díly

Náhradní díly na tento výrobek si lze objednat na naší webové stránce [www.globber.com](http://www.globber.com)

## MANUAL DE UTILIZARE Informații care trebuie păstrate

NF-EN-14619: 2019

### ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE DE PRODUCĂTOR.

GREUTATEA MAXIMĂ A UTILIZATORULUI: 100 KG

#### Precauții

- Trotineta este destinată adolescenților și adulților. Nu este o jucărie, ci un articol sportiv pentru întreținerea fizică; nu este prevăzută pentru utilizarea în cadrul sporturilor extreme, precum salturile, săriturile pe rampă etc. În niciun caz, acest produs nu trebuie utilizat în mod „agresiv” (figuri etc.) în parcurile pentru skating.
- Se va utiliza cu prudență, pe suprafață plană curată și uscată și, dacă este posibil, la distanță de alți utilizatori, respectând regulile de siguranță rutieră.
- Consultați legislația locală privind utilizarea trotinetei, respectați toate regulile și semnele de circulație. Păstrați distanța față de ceilalți pietoni sau utilizatori de pe drumurile publice.
- Se va utiliza de preferință pe drumuri plane și curate, cu solul fără pietriș sau uscoare. Evitați hopurile și grădările de canalizare care ar putea provoca un accident.
- Atenție! Este indicată purtarea unui echipament de protecție individuală, compus din: protecții pentru încheieturile mâinii, mănuși, genunchiere, cască și coticere.

#### Utilizarea trotinetei

- **Înainte și după orice utilizare:** Pentru a evita să vă prindeți degetele, urmați cu exactitate instrucțiunile de pliere și depiere. Verificați ca dispozitivele de blocare să fie bine cuplate.
- Verificați înălțimea sistemului direcției, strângerea piulițelor, perpendicularitatea ghidonului și a roții din față.
- Verificați toate elementele de legătură: frâna, sistemul de blocare rapidă a coloanei de direcție și axele roților trebuie să fie corect reglate și în stare bună.
- Verificați de asemenea gradul de uzură a roților.
- **Sistemul de frânare:**
- În spate este situată o frână, pe care puteți apăsa, dacă este necesar, pentru a încetini. Este indicat să apăsați treptat, pentru a evita derapajele sau pierderea stabilității. Frâna, din oțel sau aluminiu, se poate încălzi după mai multe frânări. Evitați atingerea acesteia în timpul utilizării și după aceea.
- La modelul cu frână pe ghidon: frâna este situată pe mânerul din dreapta al ghidonului și permite frânarea roții din spate. În timpul utilizării, țineți cu ambele mâini ghidonul trotinetei.
- Montarea produsului**
- Operațiunile de pliere și depiere a trotinetei sunt concepute pentru a fi efectuate de o singură persoană.
- În timpul acestor operațiuni, fiți atent să nu vă prindeți degetele în sistemul articulației și în cel de blocare
- Verificați ca dispozitivele de blocare să fie bine fixate.

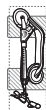
#### 1 - Depiați trotineta

**D1:** Despachetați trotineta pliată din cutia sa.

**D2:** Țineți trotineta, o mână ține mânerul și mâna cealaltă trage de trăgaci cu ochi până când dispozitivul de blocare se deschide. Depiați ghidonul și roata din față în sus, până când dispozitivul de blocare automată fixează ghidonul T în poziție verticală.

**D3:** Deschideți maneta clemei de pe ghidonul T. Trageți ambele părți ale ghidonului T din clemele duble. Apăsați butoanele cu arc și introduceți-le în țevile ghidonului T. Manevrați și răsucați un pic

până când butoanele lor cu arcuri de blocare sunt aliniate cu găurile și fixați întregul ansamblu al barei de direcție în poziție. Închideți maneta clemei.



**Avertizment! Pericol de accidentare prin strivire!  
Nu introduceți degetele în zona umbră indicată**

#### 2 - Reglați ghidonul

**D4:** Deschideți clema de fixare. Apoi apăsați butonul de blocare cu arc și trageți ghidonul în sus sau împingeți-l în jos, cu cealaltă mână.

Alegeți orificiul de blocare adecvat și asigurați-vă că arcul pinului de blocare se fixează în siguranță în poziție. Ghidonul T poate fi adaptate pe înălțime pentru a se potrivi conducătorului.

Sunt disponibile trei poziții diferite.

Blocați clema de fixare strâns și în siguranță, după ce ați terminat reglarea înălțimii.

#### Modul de sine-stătătoare

**D5:** Apăsați pe tragaciul cu ochi pentru a elibera dispozitivul de blocare și îndoiți ghidonul T doar un pic.

Eliberați trăgaciul cu ochi când puntea atinge solul. Trotineta este acum în modul de sine-stătătoare. Acum puteți lăsa trotineta în picioare în acea poziție. Vă puteți parca trotineta în poziție verticală pe orice suprafață plată.

#### 3 - Pliati trotineta

**D6:** Trageți pe trăgaciul cu ochi pentru a debloca ghidonul T și trageți înapoi un pic ghidonul T. Pliati înapoi ghidonul T până când se fixează pe placa de frână spate. Mecanismul de blocare și trăgaciul cu ochi blochează împreună cu un clic auditiv.

**D7:** Puteți prinde trotineta de ghidonul T și trageți-l în spatele pentru un transport mai ușor.

Pentru depozitare, scoateți ambele părți ale ghidonului T din țeava T.

Apăsați în jos pini de blocare cu arc în timp ce trageți partea laterală în același timp. Arcurile din interiorul țevilor vor ține părțile individuale împreună. Clipsați cele două părți ale ghidonului T în clemele de pe ambele părți ale barei de direcție (vezi D3, în ordine inversă).

#### În timpul utilizării:

- Aflat în picioare pe trotinetă, cu cele două mâini pe câte un mâner, împingeți cu un picior pentru a vă pune în mișcare. La început, procedați cu prudență.
- Este obligatorie purtarea pantofilor și vă recomandăm cu tărie să purtați pantaloni și îmbrăcăminte cu mâneci lungi pentru a evita vătămarea în cazul căderii.
- Trotineta nu posedă nici un far. Nu este potrivită pentru utilizarea în timpul nopții sau în condiții de vizibilitate redusă.
- Folosiți claxonul să sunați când avertizați pe alții de apropierea dumneavoastră. Deplasați maneta pentru a face un sunet.

**NU UITAȚI SĂ STRÂNGETI DIN NOU, PERIODIC, BLOCAJELE  
DIRECȚIEI PENTRU A EVITA PIERDEREA AXULUI SAU A PIULȚEI.**

#### Întreținere: întreținerea regulată garantează siguranța

- **Rulmenții:** evitați trecerea prin apă, ulei sau nisip, deoarece acestea deteriorează rulmenții. Pentru a întreține rulmenții, verificați în mod regulat rotirea corectă a roților, întorcând scuterul și împingând roțile cu degetele. Dacă roțile nu se roteesc, acestea trebuie demontate pentru a le verifica. Mai întâi deșurubați axul roții, scoateți axul și eliberați roata, apoi apăsați cu grijă pe cei 2 rulmenți pentru a-i scoate din lăcașurile lor. Dacă sunt ciobiți sau loviți, se recomandă înlocuirea cu unii noi. Dacă nu observați nicio deteriorare, atunci trebuie unși. Pentru aceasta, îndepărtați cu o hârtie sau cu o cârpă orice urmă de grăsime, noroi sau praful de pe rulment, apoi ungeți-l fie cu un pulverizator autolubrifiant, fie lăsându-l cufundat timp de o noapte în ulei (roți rulmentul de câteva ori în ulei, înainte de a-l lăsa să stea). Apoi montați la loc pe trotinetă rulmenții și axele, apoi roțile. Procedați la fel pentru cealaltă roată.

- **Roțile:** roțile se uzează după un anumit timp sau se pot chiar perfora, dacă sunt utilizate excesiv pe suprafețe rugoase. În special roata din spate, pe care se exercită frânarea. Pentru un plus de siguranță, se recomandă verificarea periodică a roților și înlocuirea acestora.

- **Modificarea produsului:** produsul original nu trebuie modificat deloc, decât dacă aceasta se recomandă în prezentele instrucțiuni de întreținere.

- **Piulițele, axele și celelalte elemente de fixare autoblocante:** Se recomandă de asemenea verificarea periodică. Acestea pot, să se deșurubeze după un anumit timp, situație în care trebuie strânse la loc, să-și piardă din eficiență, situație în care trebuie înlocuite cu unele noi.

- **Vopsea reflectorizantă:** Curățați părțile cu vopsewa reflectorizantă cu o cârpă curată, care nu lasă scame. Eventual, utilizați un aspirator pentru sclipă.

#### Modelele DELUXE & ULTIMATE

Sunt dungii reflectorizante pe ghidon pentru a face trotineta vizibilă pe timp de noapte prin reflectarea lumii venite, când este parcat sau condus.

Modelele DELUXE & ULTIMATE dispun de un claxon situat pe partea laterală a ghidonului T opus frânei de mână.

Modelele DELUXE & ULTIMATE posedă o frână de mână situată pe ghidonul T. Trageți înapoi maneta de frână încet cu mâna cu simț spre dvs. pentru a încetini și/sau opri.

- **Ajustarea șurubului de tensionare:**

Reglați fin a blocurilor de frână prin rotirea șurubului de tensionare. Pentru a face aceasta: Desfaceți piulița șurubului de ajustare (roți în sens antiorar).

Pentru a muta ambele blocuri de frână spre interior, deșurubați șurubul de tensionare în sens invers acelor de ceasornic, în trepte mici.

Pentru a muta ambele blocurile de frână spre exterior, rotiți șurubul de tensionare în sensul acelor de ceasornic, în trepte mici.

Se verifică sentimentul frânei din timp în timp pentru a obține ajustare fină corectă.

Străgeți piulița șurubului de ajustare atunci când terminați (roți în sens orar).



#### Specificații tehnice

NR. MODEL	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Vârsta 8+ trotinetă	Trotinetă adult		
Înălțime utilizator	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Înălțime bara T	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117cm (42.13" - 46.06")
Greutate brută	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

#### Informații suplimentare

Pentru întrebări și nelămuriri vă rugăm să ne contactați la: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

#### GARANȚIE

Producatorul garantează acest produs ca fiind liber de defecte de fabricație pentru perioada de 2 ani de la data cumpărării. Această garanție limitată nu acoperă uzura normală, anvelopele, țevile sau cablurile, sau orice deteriorare, defecțiune sau pierdere cauzată de asamblare necorespunzătoare, întreținere sau depozitare.

Această garanție limitată va fi nulă în cazul în care produsul este vreo dată

- utilizat într-un alt mod decât cele pentru recreere sau transport;
- modificată în orice fel;
- închiriată

Producătorul nu este răspunzător pentru pierderea accidentală sau de consecințele sau daune datorate în mod direct sau indirect, de utilizarea acestui produs.

Globber nu oferă o garanție extinsă. Dacă ați achiziționat o garanție extinsă, acesta trebuie să fie onorat de magazinul de la care a fost achiziționată.

Pentru înregistrările dumneavoastră, păstrați chitanța de cumpărare în original împreună cu acest manual și scrieți numele produsului mai jos.

#### Piese de schimb

Pentru a comanda piese de schimb pentru acest produs, vă rugăm să vizitați site-ul nostru [www.globber.com](http://www.globber.com)

**Megőrzendő információ**

NF-EN-14619: 2019

**A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A GYÁRTÓ ÁLTAL ADOTT UTASÍTÁSOKAT**

FELHASZNÁLÓ MAXIMÁLIS SÚLYA: 100 KG

**Figyelmeztetések**

- A rollert kizárólag serdülők és felnőttek használhatják. Nem játék, hanem fizikai edzést szolgáló sporteszköz; nem való olyan extrém sport-jellegű használatra, mint az ugrások, rámpán ollie-zások stb. A termék semmilyen körülmények között nem szabad «agresszív» módon (figurákra stb.) használni.
- Elővigyázatosan, sima, tiszta és száraz talajon használja, és ha lehet, a többi felhasználótól távolságot tartva, a közúti biztonság szabályainak betartásával.
- Ellenőrizze a roller használatára vonatkozó helyi törvényeket, tartsa be a közlekedésre és a jelzőberendezésekre vonatkozó összes szabályt. A közutakon maradjon távol a többi gyalogostól vagy felhasználótól.
- Lehetőleg sima és tiszta úton használja, ahol a talajon nincs se kavics, se olajfoltok. Kerülje a bukákat, a csatornacsökeket, melyek balesetet okozhatnak.
- Figyelem! Célszerű egyéni védőeszközt viselni: csuklóvédőt, kesztyűt, térdvédőt, sisak és könyökvédőt.

**A roller használata**

- **Minden használat előtt és után:** Annak érdekében, hogy elejét vegye ujjai becsipődésének, gondosan tartsa be a széthajtásra és az összehajtásra vonatkozó utasításokat. Ügyeljen arra, hogy ezek a rögzítőeszközök rendesen illeszkedjenek:
- Ellenőrizze a kormányrendszer magasságát, az anyacsavarok szorosságát, a kormány és az elülső kerék merőleges voltát.
- Ellenőrizze a csatlakozóelemek összességét: a fém, a gyorsrögzítő rendszer, a kormányoszlop, a kerék tengelyek megfelelően beállítottak és sérülésmentesek kell, hogy legyenek.
- Ellenőrizze a kerekek kopásának mértékét is.
- **Fékezés:**
- Hátralátható egy lassítófék, amikor szükséges, nyomja meg a lassításhoz. Célszerű fokozatosan lenyomni, hogy elejét vegye a megcsúszásnak vagy stabilitása elvesztésének. A fém vagy alumínium lassítófék többszöri fékezés után felmelegedhet. Használat közben és után kerülje a megérintését.
- Ha kormány fékkel rendelkező modellről van szó: jobb oldali fékfogantyú a hátsó kerék lassításához. Használat közben két kézzel rollerezzen.

**A termék összeszerelése**

- A roller össze- és széthajtását egyetlen személy végezze.
- E műveletek során ügyeljen arra, hogy az ujjai ne szorújanak a csukló- és rögzítőrendszerbe.
- Ügyeljen arra, hogy ezek a rögzítőeszközök rendesen illeszkedjenek.

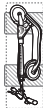
**1 - A roller kinyitása**

D1: Vegye ki az összecsuksított rollert a dobozból.

D2: Tartsa a rollert, az egyik kezével a fogantyút fogja, a másik kezével húzza ki a rögzítőlyukból a triggert, amíg ki nem nyílik. Hajtsa szét a fogantyút és az elülső kereket, amíg az automatikus zár a T-rúdat függőleges helyzetben nem rögzíti.

D3: Nyissa ki a kapcsos kart a T-rúdon. Húzza ki a T-rúd mindkét részét a dupla kapcsból. Nyomja meg a rugóterhelésű gombokat, és helyezze a T-rúd két csővébe. Mozgassa ide-oda, és fordítsa

el egy kicsit, amíg a rugóterhelésű gombok a lyukakba nem illeszkednek, és rögzítse a teljes kormányrudat a helyére. Zárja le a kapcsos kart.



**Figyelemzetelés! Sérülésveszély becsipődés miatt!**  
**Ne helyezze az ujjait a jelölt területre.**

**2 - A kormányrúd beállítása**

D4: Nyissa ki a rögzítőfület. Majd nyomja le a rugóterhelésű gombot, és húzza fel a kormányrudat, vagy a másik kezével nyomja le.

Válassza ki a megfelelő rögzítőlyukakat, és ellenőrizze, hogy a rugóterhelésű gomb biztonságosan a helyére kattant-e. Az állítható T-rúd beállítható a rollerező magasságához.

Három különböző pozíció elérhető.

Rögzítse a rögzítőfület szorosan és biztonságosan, ha befejezte a magasság beállítását.

**Őnálló mód**

D5: Kissé húzza fel a rögzítőlyuk triggert a zár kioldásához, és hajtsa vissza a T-rudat.

Oldja ki a rögzítőlyuk triggert, amikor a léc a talajhoz ér. A roller most önálló módban van. Most magára hagyhatja álló helyzetben. A rollert leparkolhatja függőleges helyzetben bármilyen sík felületen.

**3 - A roller kinyitása**

D6: Húzza fel a rögzítőlyuk triggert a T-rúd kioldásához, és egy kicsit húzza vissza a T-rudat. Hajtsa vissza a T-rúd fékfogantyút, amíg a hátsó féklemmezhez nem rögzül. A záró mechanizmus és a rögzítőlyuk trigger egy hallható kattanással lezár.

D7: A könnyű szállítás érdekében fogja meg a T-rudat, és húzza maga mögé.

A tároláshoz vegye le a T-rúd mindkét alkatrészét a T-rúdról.

Nyomja le a rugóterhelésű rögzítőkapcsokat, miközben az alkatrészt oldalra húzza. A csöveken belül lévő szjak összetartják az egyes alkatrészeket. Kapcsolja össze a T-rúd két alkatrészét a kormányrúd kapcsaiba (lásd a D3 ábrát fordított sorrendben).

**Használat közben:**

- A rolleren állva, két kezével egy-egy markolatot fogva lökje magát a két lábával az előrehaladáshoz. Eleinte elővigyázatosan haladjon.
- Kötelező cipőt viselni, és határozottan javasoljuk, hogy viseljen nadrágot és hosszú ujjú pólót, hogy elkerülje a sérülést egy esetleges esésnél.
- A rolleren nincsenek fényszórók. Nem alkalmas éjszakai vagy rossz látási viszonyok közötti használata.
- Használja a csengőt, hogy másoknak jelezze a közeledését. Használja a kart a hangjelzéshez.

**NE FELEJTSE EL RENDSZERESEN MEGSZORÍTANI A KORMÁNY-RÖGZÍTŐKET, NEHOGY ELVESZÍTSE A TENGYELT VAGY AZ ANYACSAVART.****Tisztítás / karbantartás: a rendszeres tisztítás a biztonság záloga:**

- **A csapágyak:** kerülje a vízben, olajban vagy homokban való kerekézést, ami károsíthatná a csapágyakat. A csapágyak állagmegővése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a kerekek megfelelően forognak, a rollert felfordítva, a kerekeket az ujjával meghajtvá. Ha a kerekek nem forognak, akkor az állapotok ellenőrzéséhez le kell őket szerelni. Először csavarozza ki a kerék tengelyét, vegye ke a tengelyt, és oldja ki a kereket, majd óvatosan tolja ki a 2 csapágyat a helyéről. Ha kicsorbultak vagy zúzódtak, célszerű újakat venni. Ha nincs rajtuk látható sérülés, akkor meg kell őket olajozni. Ehhez távolítson el a csapágyról minden kenőanyag-, sár- vagy porfoltot egy ronggyal, majd kenje meg újra kenőspray segítségével, vagy egy éjszakára olajba áztatva [az olajban többször forgassa meg a csapágyakat, mielőtt ázni hagyná őket]. Utána szerelje vissza a csapágyakat és a tengelyeket, majd a kerekeket is a rollerre. A másik kerekénél is ugyanígy járjon el.
- **A kerekek:** a kerekek bizonyos idő után elkopnak, sőt egyetlen talajon való gyakori használat miatt ki is lyukadnak, különösen a hátsó kerék, amelyen a fékezés történik. Célszerű rendszeresen ellenőrizni őket, és a nagyobb biztonság érdekében kicserélni.
- **A termék módosításai:** semmiképpen nem szabad módosítani az eredeti terméket azon túl, ami jelen útmutatóban a karbantartásra vonatkozóan szerepel.
- **Anyacsavarok, tengelyek és más önrögzítő elemek:** célszerű ezeket is rendszeresen ellenőrizni. Bizonyos idő után kilazulhatnak, amikor is újra meg kell őket szorítani, sőt, elveszíthetik hatékonyságukat, amikor is újakra kell cserélni őket.
- **Fényvisszaverő minta:** A fényvisszaverő mintát törölje meg puha, szőszmentes ruhával. Esetleg használjon üvegtisztítót.

**DELUXE és ULTIMATE modellek**

A kormányrudon fényvisszaverő csikok vannak, hogy a rollerező jól látható legyen éjszaka a szembe jövő fényben amikor rollerezik, vagy leáll.

DELUXE és ULTIMATE modelleken a T-bár rúd oldalán a kézfékkal szemben van elhelyezve egy csengő.

DELUXE és ULTIMATE modelleken a T-bár rúdon kézfék van elhelyezve.

Lassan húzza vissza fékkart lassú kézmozdulattal a lassításhoz és/vagy leállításához.

**- Tartó beállítása:**

A fékblokkokat a tartó csavar elforgatásával tudja finoman beállítani. Ehhez: Először vegye le a tartó beállító rögzítőanyát (fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba).

A két fékblokk befelé mozgathatóhoz kis modulátokkal csavarja le a tartót az óramutató járásával ellenkező irányba.

A két fékblokk kifelé mozgathatóhoz kis modulátokkal fordítsa a tartót az óramutató járásával megegyező irányba.

Időnként ellenőrizze a fékhatást, és végezze el a finom beállítást.

Amikor elkészült, húzza meg a tartó beállító csavart (fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba).

**Műszaki jellemzők**

MODELLSZÁM	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Roller 8 ÉVES KORTÓL		Felnőtt roller	
Használó magassága	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T-rúd magassága	89 - 99 cm (35,04" - 38,98")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	101 - 111 cm (39,76" - 43,70")	107 - 117 cm (42,13" - 46,06")
Bruttó súly	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

**Kiegészítő információ**

Kérdések esetén kérjük, lépjen velünk kapcsolatba a következő e-mail címen: contact@globber.com

**GARANCIA**

A gyártó a vásárlástól számított 2 éves garanciát vállalja, hogy a termékben nincsenek gyártási sérülések. A korlátozott garancia nem vonatkozik a normál elhasználódásra, az abroncsokra, csövekre és kábelekre, vagy olyan sérülésekre, amelyek a nem megfelelő összeszerelésből, karbantartásból, tárolásból vagy használatból erednek.

A korlátozott garancia érvényét veszíti, ha a termék

- nem rendeltetészerűen használják, pl. szórakozásra vagy szállításra
- bármilyen módon megváltoztatták;
- kölcsön adták.

A gyártó nem felel a véletlenszerű vagy a termék közvetett vagy közvetlen használatából eredő sérülésekről.

A Globber nem ad meghosszabbított garanciát. Amennyiben meghosszabbított garanciát vásárolt, akkor azt abban az üzletben kell beváltani, amelyben a rollert vásárolta.

Őrizze meg az eredeti vásárlási nyugtát az útmutatóval együtt, és írja fel a lenti termék név.

**Pótalkatrészek**

A termékhez való pótalkatrészek rendeléséhez kérjük, látogasson el a webálpunkra: www.globber.com

## Saklama bilgileri

NF-EN-14619: 2019

**KULLANMADAN ÖNCE ÜRETİCİNİN SUNDUĞU TALİMATLARI OKUYUN.**

**KULLANICININ AZAMI AĞIRLIĞI: 100 KG**

## Uyarılar

- Bu Scooter ergenler ve erişkinler içindir. Bu bir oyuncak değil, fiziksel antrenmanlarda kullanılan bir spor aracıdır; atlama, rampada tırmanma vb ekstrem sporlarda kullanılması için tasarlanmamıştır. Bu ürün paten parklarında hiçbir durumda, «agresif» (figürler vb.) amaçlarla kullanılmamalıdır.
- Düz, temiz ve kuru bir düzlemde tedbirli kullanılmalı, mümkünse trafik kurallarını dikkate alarak, diğer kullanıcılarla mesafe korunmalıdır.
- Tüm trafik ve sinyalizasyon kurallarını dikkate alarak scooter kullanımıyla ilgili yerel yasalara gözden geçirin. Ortak yollarda diğer yayalarından veya kullanıcılardan uzak durun.
- Düz ve temiz, pürüzsüz ve yağsız bir yolda kullanılması tercih edilmelidir. Kazaya neden olabilecek çukurlardan, loğarlardan uzak durun.
- Dikkat! Korunma ekipmanları takılması uygundur: bileklik, eldiven, dizlikler, kask ve dirseklikler.

## Scooter kullanımı

- **Her kullanımdan önce ve sonra:** Parmaklarınızın sıkışmasını önlemek için katlama ve açma talimatlarına dikkatli bir şekilde uygulayın. Kilit mekanizması iyice oturana kadar dik tutun:
- Direksiyon sisteminin yüksekliğini, somunların sıkılığını, ön tekerleğin ve gidonun birbirini kesen dikey yapısını kontrol edin.
- Bağlantı elemanları grubunu kontrol edin: fren, direksiyon kolununun hızlı blokaj sistemi, tekerlek aksları doğru ayarlanmış ve hasar görmemiş olmalıdır.
- Aynı zamanda tekerleklerdeki yıpranmayı da kontrol edin.

## • Fren:

- arkada bir fren mekanizması vardır; gerektiğinde yavaşlamak için üzerine basın. Patinajı veya denge kaybını önlemek için frene birden basılmaması daha uygundur. Metal veya alüminyum fren mekanizması birçok kez fren yaptıktan sonra ısınabilir. Kullanım sırasında ve sonrasında dokunmayın.
- Gidonada freni olan bir modelde: arka tekerleği yavaşlatmak için sağ fren kolu. Kullanırken, Scooter'i her iki elinizle sürmeye devam edin.

## Ürün montajı

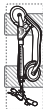
- Scooter'i katlama ve açma işlemleri tek kişiyile yapmaya uygundur.
- Bu işlemler sırasında, parmağınızı ekleme ve kilit sistemine sıkıştırmaya özen gösterin
- Kilit mekanizması iyice oturana kadar dik tutun.

## 1 - Scooter'i açın

**D1:** Katlanmış Scooter'i kutusundan çıkarın.

**D2:** Scooter'i bir eliniz tutma yerinde ve diğer eliniz de kilitler açılana kadar halka tetiğini uzağa çekerek Scooter'i tutun. Tutma yerini ve ön tekerleği otomatik kilit T çubuğu tutma yerini dik konuma kilitleyene kadar yukarı doğru açın.

**D3:** T-çubuğundaki sıkma kolunu aç. T çubuğun tutma yerinin her iki parçasını da iki klipsten çekerek çıkarın. Yaylı düğmelere basın ve her ikisini de T çubuğunun borularına takın. Yaylı kilitleme düğmeleri deliklerle hizalanana kadar biraz sallayın, çevirin ve direksiyon çubuğu aksamının tamamını yerine sabitleyin. Sıkma kolunu kapat.



**Uyarı! Sıkışma sebebiyle yaralanma riski!**

**Parmaklarınızı gösterilen gölgeli alana sokmayın**

## 2 - Gidonu ayarlayın

**D4:** Sabitleme pabuçunu açın. Ardından yaylı kilitleme düğmesine bastırın ve gidonu yukarı çekin veya diğer elinizle aşağı doğru itin.

Uygun kilitleme deliğini seçin ve yaylı kilitleme piminin güvenli bir şekilde yerine oturduğundan emin olun. Ayarlanabilir T çubuğu tutma yerini sürücünün boyuna göre ayarlanabilir.

Üç farklı konum mümkündür.

Yüksekliği ayarlamayı bitirdiğiniz zaman sabitleme pabuçunu sıkı ve güvenli bir şekilde kilitleyin.

## Kendi kendine ayakta durma modu

**D5:** Kilitli serbest bırakmak için halka tetiğini hafifçe yukarı çekin ve T çubuğunu sadece biraz geriye katlayın.

Güvertesi yere dokunduğunda halka tetiğini serbest bırakın. Scooter şimdi kendi kendine ayakta durma modundadır. Şimdi Scooter'i kendi kendine ayakta durur halde bırakabilirsiniz. Scooter'inizi herhangi bir düz yüzeyde dik durur edebilirsiniz.

## 3 - Scooter'i katlayın

**D6:** T çubuğunun tutma yerinin kilitini açmak için halka tetiği yukarı çekin ve T çubuğun tutma yerini biraz geri çekin. T çubuğun tutma yerini arka fren plakasına kilitlene kadar geri katlayın. Kilitleme mekanizmasını ve halka tetiği klik sesi duyulacak şekilde birbirlerine kilitleyin.

**D7:** Scooter'i T çubuğunun tutma yerinden kavrayabilirsiniz ve kolay taşıma için arkanızdan çekerek götürebilirsiniz.

Depolama amacıyla T çubuğunun tutma yerinin her iki parçasını da T çubuğundan çıkarın. Aynı anda parçayı yana doğru çekerken yaylı kilitleme pimlerine aşağı doğru bastırın. Boruların içindeki teller her bir parçayı bütün halde tutacaktır. T çubuğu tutma yerinin iki parçasını gidonun her iki yanındaki klipslere tutturun (D3'e ters sıra ile başlurun).

## Fren:

- arkada bir fren mekanizması vardır; gerektiğinde yavaşlamak için üzerine basın. Patinajı veya denge kaybını önlemek için frene birden basılmaması daha uygundur. Metal veya alüminyum fren mekanizması birçok kez fren yaptıktan sonra ısınabilir. Kullanım sırasında ve sonrasında dokunmayın.
- Ayakkabılar zorunludur ve düşerseniz yaralanmayı önlemek için pantolon ve uzun kollu gömlek giymenizi şiddetle öneririz.
- Scooter'de herhangi bir far bulunmaz. Gece veya görüşün kısıtlı olduğu durumlarda kullanılması uygun değildir.
- Yaklaştığınız belirterek diğerlerini uyarmak için zili çalın. Ses çıkarmak için kolu hareket ettirin.

**BLOKAJLARI AKSI VEYA CİVATAYI KAYBETMEYİ ÖNLEMELERİ ÜZERE DÜZENLİ OLARAK SIKMAYI UNUTMAYIN.**

## Bakım: düzenli bakım bir güvenlik teminatıdır:

- **Rulmanlar:** Islak, yağlı veya kumlu alanlarda kullanmayın; rulmanlarınıza zarar verebilirsiniz. Rulmanlarının bakımı için, scooter'i döndürerek ve tekerleklerle parmaklarınızla bastırarak, düzgün döndüklerini kontrol edin. Tekerlekler dönmezse, durumlarını kontrol etmek için sökmeniz gerekecektir. Öncelikle tekerlek aksını sökün, aksı çıkarıp tekerleği ayırın ve 2 rulmanı özenle yuvalarının dışına doğru itin. Çentiklenmiş veya kırılmış ya yenilerini satın almak uygun olacaktır. Bir hasar görünmüyorsa yağlamak gerekir. Bunun için rulmandaki tüm yağ lekelerini, çamuru veya tozu bir bezle silin, otomatik yağlayıcı bir spreyle tekrar yağ püskürtün veya bir gece yağ içinde bekletin [dışarı çıkarıp bırakmadan önce rulmanları yağın içinde birçok kez döndürün]. Daha sonra rulmanları ve aksları, ardından tekerlekleri scooter'a yeniden monte edin. Aynı işlemi diğer tekerlek için de tekrarlayın.
- **Tekerlekler:** tekerlekler zamanla yıpranır; zorlu yüzeylerde çok kullanıldığında üzerlerinde delikler oluşur, özellikle de frenin yapıldığı arka tekerleklerde. Daha fazla güvenlik için tekerleklerin düzenli kontrol edilmesi ve değiştirilmesi uygun olacaktır.
- **Üründe modifikasyon:** Bakıma ilgili talimatlarda belirtilenler dışında orijinal üründen kesinlikle modifikasyon yapılmamalıdır.
- **Cıvatalar, akslar ve diğer sabitleme parçaları:** bunların da düzenli olarak kontrol edilmesi uygun olacaktır. Bu parçalar bir süre sonra gevşeyebilir; bu durumda sıkılmaları, etkilerinin azalması azalmadığına bakılması, bazı durumlarda da yenileriyle değiştirilmeleri gerekir.
- **Yansıyan yazı:** Yansıyan yazıyı temiz, tıy bırakmayan bir bezle temizleyin. Daha sonra bir cam temizleyici kullanın.

## DELUXE ve ULTIMATE modelleri

Scooter'in sürülürken veya park halindeyken gece gelen ışıkların yansımaları ile görülebilmesi için gidonda yansıyan şeritler vardır.

DELUXE ve ULTIMATE modelleri T çubuğunun tutma yerinin yanında el freninin karşısında bir zil bulunur.

DELUXE ve ULTIMATE modelleri T çubuğun tutma yerinde bir el freni mevcuttur.

Yavaşlamak ve/veya durmak için elinizi kullanarak el frenini yavaşça, ölçülü bir şekilde çekin.

## - Kovan ayan:

Kovan vidasını çevirerek fren bloklarına ince ayar yapın. Bunu yapmak için: Önce kovan ayarlayıcısının kilitleme somununu çıkarın (saat yönünün tersine çevirin).

Fren bloklarını içeri doğru hareket ettirmek için, kovayı küçük aralıklarla saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

Fren bloklarını dışarı doğru hareket ettirmek için, kovayı küçük aralıklarla saat yönünde içeri doğru çevirin.

İnce ayarın doğru olması için arada bir fren durumunu kontrol edin.

Bitirdiğinizde kovan ayarlayıcısının kilitleme somunu sıkın (saat yönünde çevirin).



## Teknik Özellikler

MODEL NUMARASI	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	YAŞ 8+ Scooter		Yetişkin Scooter'i	
Kullanıcının boyu	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T çubuğu	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Brüt ağırlık	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

## Ek Bilgi

Soru ve bilgi talepleriniz için lütfen bizimle aşağıdaki adresten irtibat kurun: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

## GARANTİ

Üretici, bu ürünü satın alma tarihinden itibaren 2 yıldır süreyle üretim hatalarından arı olduğuna dair garanti eder. Bu Sınırlı Garanti normal aşınma ve yıpranma, lastik, boru veya kablo, ya da yanlış montajı, bakımı veya depolamasından kaynaklanabilecek hasar veya bozukluğu kapsamaz.

Bu Sınırlı Garanti ürün

- eğlence veya taşıma amaçlarından farklı bir şekilde kullanılırsa;
- herhangi bir şekilde modifiye edilirse;
- kiralınırsa geçersiz olacaktır.

Üretici bu ürünün kullanımına doğrudan veya dolaylı olarak bağlı olan tesadüfi veya dolaylı kayıp ya da zararlarından sorumlu değildir.

Globber uzatılmış garanti vermemektedir. Eğer uzatılmış garanti satın aldıysanız, satın aldığınız mağaza tarafından gereği yapılmalıdır.

Kayıtlarınız için orijinal satış belgenizi bu kılavuzla saklayın ve ürün adı aşağıya yazın.

## Yedek parçalar

Bu ürün için yedek parça siparişi vermek için lütfen web sitemizi ziyaret edin [www.globber.com](http://www.globber.com)

Сохранить  
NF-EN-14619: 2019

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЛЕДУЕТ ПРОЧЕСТЬ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ. МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ: 100 КГ**

#### Предостережения

- Самокат предназначен для подростков и взрослых. Это не игрушка, а спортивный инвентарь для физических тренировок, он не предусмотрен для занятия экстремальными видами спорта, такими как прыжки, скейтбординг и т.д. Данное изделие ни в коем случае не должно использоваться в скейт-парках для выполнения трюков (фигур и т.д.).
- Его следует использовать с осторожностью на чистой ровной и сухой поверхности, по возможности вдали от других людей, соблюдая правила безопасности дорожного движения.
- Следовать местным правилам в отношении использования самокатов, соблюдать все правила дорожного движения и сигнализации. Держитесь в стороне от пешеходных дорожек или дорог общего пользования.
- Желательно использовать для езды ровные и чистые дороги без гравия или грязи. Избегать буров, дренажных решеток, которые могут привести к несчастному случаю.
- Внимание! Необходимо надевать защитную экипировку, включающую: защиту для запястья, перчатки, наколенники, каску и налокотники.

#### 2/ ЭКСПЛУАТАЦИЯ САМОКАТА

- **До и после использования:** Во избежание защемления пальцев строго следовать инструкциям по раскладыванию и складыванию. Следить, чтобы устройства блокировки правильно приводились в действие.
- Проверять высоту системы управления, натяжку гаек, перпендикулярность руля и переднего колеса.
- Проверять все соединительные элементы: тормоз, систему быстрой блокировки рулевой колонки; оси колес должны быть правильно отрегулированы и не иметь повреждений.
- Также проверять степень износа колес.

#### • Торможение:

- Замедлитель находится сзади, нажать сверху для замедления движения, когда это необходимо. Нажимать следует постепенно во избежание заноса или потери устойчивости. Металлический или алюминиевый замедлитель после нескольких торможений может нагреться. Не прикасаться к нему во время и сразу после использования.
- Если модель оснащена тормозом на руле: тормоз расположен на правой ручке руля и позволяет затормозить заднее колесо. При использовании следует удерживать руль самоката обеими руками.

#### борка продукта

- Операции складывания и раскладывания должны выполняться одним человеком.
- Во время выполнения этих операций нужно быть осторожным, чтобы не прищемить пальцы в системе шарниров и блокировки
- Проверить, чтобы устройства блокировки были включены.

#### 1 - Как разложить самокат

- D1:** Извлеките сложенный самокат из упаковки.
- D2:** Удерживайте самокат, одной рукой придерживая ручку, в другой рукой нажмите на рычаг до щелчка блокировки. Направьте ручку и переднее колесо вверх, пока автоматический зажим не зафиксирует Т-образную ручку в вертикальном положении.

**D3:** Откройте стопорный рычаг на Т-образной ручке. Освободите Т-образную ручку из расположенных с двух сторон зажимов. Нажмите на пружинные кнопки и вставьте их в трубки на Т-образной ручке. Немного покачайте и поверните, чтобы пружинные кнопки соединились с отверстиями и весь механизм рулевого управления зафиксировался на месте. Закройте стопорный рычаг.



**Внимание! Риск получения травмы от защемления!**

**Не вставляйте пальцы в заштрихованную область, показанную на рисунке**

#### 2 - Регулировка руля

**D4:** Откройте фиксатор. Затем нажмите на пружинную фиксирующую кнопку и вытяните руль вверх или надавите на него другой рукой, чтобы опустить вниз.

Выберите подходящее отверстие для фиксации и убедитесь в том, что пружинный стопорный штифт надежно зафиксировался. Высота Т-образной ручки регулируется, в зависимости от потребностей управляющего.

Доступны три разных положения.

По завершении регулировки высоты надежно заблокируйте фиксатор.

#### Режим устойчивости

**D5:** Немного потяните рычаг вверх, чтобы освободить зажим и спелка откинуть назад Т-образную ручку.

Когда платформа коснется земли, отпустите рычаг. Теперь самокат находится в устойчивом положении. Вы можете оставить самокат стоять в этом положении. Таким образом вы можете припарковать самокат на любой ровной поверхности.

#### 3 - Как сложить самокат

**D6:** Потяните рычаг вверх, чтобы разблокировать Т-образную ручку и спелка оттяните Т-образную ручку назад. Сложите Т-образную ручку, пока она не зафиксируется с задней стороны тормозной пластины. При одновременной фиксации фиксирующего механизма и рычага слышен отчетливый щелчок.

**D7:** Для легкой транспортировки вы можете захватить самокат за Т-образную ручку и тянуть его за собой.

Чтобы убрать самокат на хранение снимите обе части Т-образной ручки с Т-образной рулевой колонки.

Нажмите на пружинные стопорные штифты, одновременно потянув деталь в сторону. Тросики внутри трубок скрепляют детали вместе. Вставьте обе стороны Т-образной ручки в зажимы по обеим сторонам механизма рулевого управления (следуйте указаниям D3 в обратном порядке).

#### • Во время использования:

- Стоя на самокате, при этом обе руки должны находиться на каждой ручке, отталкиваясь одной ногой для движения вперед. Вначале необходимо действовать с осторожностью.
- Всегда надевайте обувь при использовании самоката. Также настоятельно рекомендуется надевать брюки и рубашку с длинными рукавами, чтобы избежать травм при падении.
- Самокат не оснащен фарами. Он не подходит для использования в ночное время суток или в условиях ограниченной видимости.

- Чтобы предупредить других людей о своем приближении используйте сигнальный звонок.

Нажимайте на рычажок, чтобы произвести звук.

**НЕ ЗАБЫВАЙТЕ РЕГУЛЯРНО ЗАТЯГИВАТЬ БЛОКИРОВКИ НАПРАВЛЕНИЯ, ЧТОБЫ НЕ ПОТЕРЯТЬ ОСЬ ИЛИ ГАЙКУ.**

**Сервис / техническое обслуживание: регулярное техническое обслуживание является гарантией безопасности:**

- **Подшипники:** нужно избегать езду в воде, масле или на песке, что может повредить подшипники. Чтобы поддерживать подшипники в хорошем состоянии, нужно регулярно проверять правильность вращения колес, перевернув самокат и толкая колеса с помощью пальцев. Если колеса не поворачиваются, то они должны быть разобраны для проверки состояния. Сначала нужно открутить ось, извлечь ось и снять колесо, затем осторожно вытянуть 2 подшипника из своих гнезд. Если они выщерблены или раздроблены, то нужно купить новые. Чтобы не было повреждений, их затем нужно смазать. Для этого нужно удалить тканью остатки жира, грязи или пыли на подшипники, затем их снова смазать самосмазывающимся распылителем, либо замочить на ночь в масле (поворачивать подшипники несколько раз в масле, затем оставить). После этого установить подшипники на ось, затем колеса на самокат. Повторить эти же действия для другого колеса.

- **Колеса:** колеса изнашиваются через некоторое время, особенно при езде по неровной поверхности, в частности на заднем колесе, которое выполняет торможение. Следует регулярно их проверять и заменять для обеспечения безопасности.

- **Модификация продукта:** абсолютно не допускается модифицировать исходный продукт вне того, что было указано в этих инструкциях по эксплуатации.

- **Гайки, болты и другой автоблокирующий крепеж:** необходимо также регулярно их проверять. Они могут ослабнуть через некоторое время, и в этом случае их нужно затянуть, или же потеряют свою эффективность, тогда их нужно заменить новыми.

- **Светоотражающие надписи:** Очищайте светоотражающие надписи при помощи чистой безворсовой ткани. В некоторых случаях вы можете использовать средство для чистки стекол.

#### Улучшенные модели

На руль нанесены светоотражающие полоски, которые отражают встречный свет, чтобы припаркованный или управляемый самокат был виден ночью. Улучшенные модели оснащены звонком, расположенным на рукоятке руля, противоположной рукоятке с ручным тормозом.

В улучшенных моделях ручной тормоз расположен на Т-образной рукоятке руля.

Медленно и аккуратно потяните рукой рычаг ручного тормоза назад, чтобы затормозить и/или остановиться.

#### - Регулировка тормозного барабана:

Регулируйте тормозные колодки, подкручивая удлиненный винт. Для этого: Сначала открутите стопорную гайку регулировки барабана (поверните в направлении против часовой стрелки).

Чтобы переместить обе тормозные колодки вовнутрь, постепенно откручивайте барабан в направлении против часовой стрелки.

Чтобы переместить обе тормозные колодки вовне, постепенно откручивайте барабан в направлении по часовой стрелке.

Время от времени проверяйте тормоз, чтобы произвести точную настройку.

Затяните стопорную гайку регулировки барабана (поверните в направлении по часовой стрелке).

#### Технические характеристики

№ МОДЕЛИ	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Самокат для взрослых			
Высота пользователя	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Высота Т-образной ручки	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117cm (42.13" - 46.06")
Вес брутто	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

#### Дополнительная информация

При возникновении вопросов, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

#### ГАРАНТИЯ

Производитель предоставляет гарантию на отсутствие производственных дефектов в данном изделии на срок 2 года с момента покупки. Данная ограниченная гарантия не распространяется на естественный износ, на шины, трубки или кабели, а также на любые повреждения, неисправности или ущерб в результате неправильной сборки, обслуживания или хранения изделия.

Данная ограниченная гарантия аннулируется в случаях, если изделие:

- использовалось в других целях, отличных от проведения досуга или перемещения;
- подверглось какому-либо изменению;
- сдавалось в аренду

Производитель не несет ответственность за случайные или сопутствующие повреждения, возникшие напрямую или косвенно в результате эксплуатации данного изделия.

Globber не предоставляет расширенную гарантию. Если вы приобрели расширенную гарантию, ее должен обеспечить магазин, в котором она была приобретена.

Для отчетности храните оригинал чека, подтверждающего покупку, вместе с данным руководством, и запишите ниже наименование товара.

#### Закончить

Для заказа запасных частей для данного изделия, пожалуйста, посетите наш веб-сайт [www.globber.com](http://www.globber.com)

## Informasjon for oppbevaring

NF-EN-14619: 2019

## LES INSTRUKSJONENE SOM FØLGER MED FRA FABRIKANTEN NØYE FØR BRUK. MAKS VEKT FOR BRUKER: 100 KG

### Forholdsregler

- Sparkesykkelen er tiltenkt voksne og ungdommer. Det er ikke en leke, men en sportsartikkel for fysisk trening, den skal ikke brukes for ekstrem sport slik som hopp, ramper, osv. Ikke under noe tilfelle skal den brukes i en skatepark for «aggressiv» bruk (figurer, osv...).
- Skal brukes med forsiktighet på et jevnt underlag som er rent og tørt, og på avstand fra andre brukere og respektere veireglene.
- Bekreft at lokale lover angående bruk av sparkesykkels respekteres og alle regler for ferdsel og signal. Hold god avstand fra andre gående eller brukere av offentlige veier.
- Bruk helst på et jevnt og rent underlag, uten grus eller fett. Unngå humper, dreneringshull mottakelige for å forårsake et uhell.
- Oppmerksomhet! Det anbefales å ha på seg individuelt beskyttelsesutstyr som består av: håndleddsbeskyttelse, hansker, albue- og knebeskyttelse og hjelm.

### Bruk av sparkesykkel

- **Før og etter hver bruk:** For å unngå å klemme fingrene må du være nøye med å følge instruksjonene for å legge sammen og folde ut sparkesykkelen. Sørg for at låsemekanismene er i bruk.
- Bekreft systemretningshøyden, bremsene, perpendikulariteten til rattet og hjulet foran.
- Bekreft helheten for forbindelseselementer: bremse, blokkeringssystem til retningskolonne, hjulaksene skal være riktig justert og uskadet.
- Bekreft også graden for hjulbruk.
- **Bremsing:**
- En bremse befinner seg foran, når det kreves, trykk foran for å sakke farten. Det passer å trykke ned gradvis for å unngå å stupe forover eller miste balansen. Bremsen i metall eller aluminium kan varmes opp etter flere bremsinger. Unngå å ta på den i løpet av og etter bruk.
- Hvis modellen har brems på styret: brems på høyre side demper farten på bakhjulet. Ha alltid begge hendene på styret når du bruker sparkesykkelen.

### Montere produktet

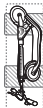
- Sparkesykkelen må legges sammen og foldes ut av én person alene.
- Når sparkesykkelen legges sammen og foldes ut, må du passe på å ikke klemme fingrene i leddene eller låsesystemet
- Sørg for at låsemekanismene er i bruk.

### 1 - Utpakking av sparkesykkelen

**D1:** Ta den sammenlagte sparkesykkelen ut av esken.

**D2:** Hold sparkesykkelen med én hånd på styret og dra i utløseren med den andre hånden til låsen åpner seg. Fold ut styret og forhjulet i oppadgående retning til den automatiske låsen festes til T-styret i stående posisjon.

**D3:** Åpne låsespaken på T-styret. Dra de to delene til T-styret ut av de doble klemmene. Trykk inn låseknappene og sett begge deler inn i rørene på T-styret. Vri og vend litt til låseknappene er i flukt med hullene, og sett hele styret på plass. Steng låsespaken.



### Advarsel! Klemfare!

Hold fingrene unna det skraverte området som er angitt

### 2 - Reguler styret

**D4:** Åpne festeøret. Trykk deretter ned låseknappen og dra styret opp eller skyv det ned med den andre hånden.

Velg et passende låsehull og sørg for at låsetappen smekker ordentlig på plass. Det regulerbare T-styret kan tilpasses brukerens høyde.

Det er tre innstillinger.

Lås festeøret så det sitter godt etter at du har regulert høyden.

### Selvstående sparkesykkel

**D5:** Dra utløseren litt opp for å åpne låsen og dytte T-stangen lite grunn bakover.

Åpne utløseren når fotplaten berører bakken. Nå kan sparkesykkelen stå av seg selv. Du kan la sparkesykkelen stå i denne stillingen. Sykkelen kan stå av seg selv på alle typer flatt underlag.

### 3 - Legg sammen sparkesykkelen

**D6:** Dra utløseren opp for å løse ut T-styret, og dra T-styret litt bakover. Fold sammen T-styret til det låses til bakre bremseplate. Når låsemekanismen og utløseren kobles sammen, hører du et tydelig knepp.

**D7:** Du kan holde i T-styret og dra sparkesykkelen etter deg for enkel transportering.

Ta ut T-styrets to deler når du skal sette sparkesykkelen til oppbevaring.

Trykk låsepluggene ned samtidig som du drar delen ut til siden. Liner på innsiden av rørene vil holde de enkelte delene sammen. Knepp de to delene til T-styret inn i klemmene på hver side av styret (se D3 i motsatt rekkefølge).

### I løpet av bruk:

- Stående på sparkesykkelen, de to hendene på hvert håndtak, dytt med ett av beina dine for å komme fremover. Fortsett med forsiktighet i begynnelsen.
- Skotøy er pålagt og vi anbefaler sterkt å bruke langbukser og overdel med lange ermer for å unngå skader ved fall.
- Sparkesykkelen har ikke lys. Den egner seg ikke til bruk om kvelden eller når sikten er begrenset.
- Bruk ringeklokken for å varsle andre om at du nærmer deg. Skyv på hendelen for å få lyd.

### HUSK Å STRAMME TIL STYRELÅSENE REGELMESSIG FOR Å UNNGÅ Å MISTE AKSELEN ELLER MUTTEREN.

### Jevnlig vedlikehold: et jevnlig vedlikehold er et sikkerhetstiltak

- **Hjulene:** unngå å rulle i vann, olje eller sand, ellersom det kan skade hjulene. For å vedlikeholde hjulene, bekreft jevnlig hvordan hjulene ruller ved å snu på scooteren og dytt hjulene med fingrene. Hvis hjulene ikke snus, må de demonteres for å bekrefte deres tilstand. Skru først hjulaksen løs, fjern akslen og løsgjør hjulet, dytt deretter forsiktig de 2 hjulene ut av deres plassering. Hvis de er brutt eller bøyd, må du kjøpe nye. Hvis ingen skade er synlig, må de påføres olje. For å gjøre dette, fjern alt spor av fett og støv med tørkerull, og spray deretter med en autofettspray, og la de ligge en natt med olje (snu hjulene flere ganger i oljen før du lar de hvile). Monter deretter hjulene og aksene på plass, deretter sparkesykkelhjulene. Fortsett på samme vis for det andre hjulet.

- **Hjulene:** hjulene slites etter en viss tid, se det an ellersom hjulene slites mer på en roff overflate. Det skal legges merke til at bakhjulet utfører bremsingen. Den må bekrefte jevnlig, og skiftes ut for bedre sikkerhet.

- **Produktendringer:** det opprinnelige produktet skal overhodet ikke endres utenom det som har blitt oppgitt i de aktuelle vedlikeholdsinstruksjonene.

- **Muttere, aksler og andre autoblokkerende fester:** De skal også bekrefte med jevne mellomrom. De kan, Løsgjøres etter en viss tid, og må deretter strammes, Miste deres effektivitet, og skal da byttes ut med nye.

- **Reflekstrykk:** Rengjør reflekstrykket med en ren og lofri klut. Bruk deretter et rengjøringsmiddel for glass.

### Modellene DELUXE og ULTIMATE

Styret har refleksstriper for at sparkesykkelen skal være synlig om kvelden, og reflekterer motgående lys når sykkelen er parkert eller i bruk.

Modellene DELUXE og ULTIMATE har en ringebjelke på siden av T-styret overfor håndbremsen.

Modellene DELUXE og ULTIMATE har en håndbrems som befinner seg på T-styret.

Dra bremsespaken sakte ned med hånden i en kontrollert bevegelse mot deg for å sakke farten og/eller stoppe.

### - Justering av bremsene:

Finjuster bremseklossene ved å dreie på sylinderskruen. Gjør dette slik:

Løse først låsemutteren på sylinderskruen (dreies i retning mot klokken).

For å flytte begge bremseklosser innover skrur du opp sylindringen i retning mot klokken i små steg.

For å flytte begge bremseklosser utover dreier du sylindringen innover i retning med klokken i små steg.

Kjenn hvordan bremsen virker fra tid til annen for at finjusteringen skal være riktig.

Stram til låsemutteren på sylinderskruen når du er ferdig (dreies i retning med klokken).



### Tekniske spesifikasjoner

MODELL NR.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Sparkesykkel 8 år+			
Høyde på brukeren	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Høyde på T-styret	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Bruttovekt	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

### Tilleggsopplysninger

Ta gjerne kontakt med oss på: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

### GARANTI

Produsenten garanterer at dette produktet er fri for produksjonsfeil i en periode på 2 års etter kjøpsdato. Dette er en begrenset garanti som ikke dekker normal slitasje, dekk, slange eller ledninger, eller skader som måtte oppstå på grunn av feil montering, vedlikehold eller oppbevaring.

Den begrensede garantien gjelder ikke dersom produktet

- brukes til et annet formål enn rekreasjon eller transport;
- utsettes for endringer eller modifiseringer av noen art;
- leies ut

Produsenten er ikke ansvarlig for uforvarende tap, konsekvenstap eller skader som måtte oppstå som følge av direkte eller indirekte bruk av produktet.

Globber tilbyr ingen forlengelse av garantien. Hvis du har kjøpt en utvidet garanti, må den respekteres av butikken der sparkesykkelen ble kjøpt.

Ta vare på originalkvitteringen sammen med denne brukerveiledningen og skriv ned produktnavn nedenfor.

### Reservedeler

Du kan bestille reservedeler for dette produktet ved å gå inn på vår hjemmeside [www.globber.com](http://www.globber.com)

## Dôležité informácie

NF-EN-14619: 2019

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD DODANÝ VÝROBCOM. MAXIMÁLNA HMOTNOSŤ POUŽÍVATEĽA: 100 KG**

## Dôležité upozornenia

- Táto kolobežka je určená pre mládež a dospelých. Nie je to hračka, ale športová pomôcka na zlepšenie fyzickej kondície. Nie je určená pre extrémne športy, ako napríklad skoky, rampy ollie a pod. V žiadnom prípade sa nesmie používať v skateparku na „agresívne“ použitie (figúry a pod.).
- Musí sa používať opatrne na rovnom, čistom a suchom povrchu a pokiaľ možno v dostatočnej vzdialenosti od iných používateľov a pri jej používaní sa musia dodržiavať bezpečnostné pravidlá cestnej premávky.
- Overtte si miestne zákony týkajúce sa používania kolobežky a dodržiavajte pravidlá cestnej premávky a značky. Na verejných komunikáciách sa vyhýbajte iným chodcom alebo používateľom.
- Výrobok používajte, ak je to možné, na rovnej a čistej ceste, na ktorej sa nenachádzajú kamienky ani mastné látky. Vyhýbajte sa nerovnostiam a kanálom, pri prechode ktorých by mohlo dôjsť k nehode.
- Upozomenie! Odporúča sa používať prostriedky osobnej ochrany: chrániče dlaní, rukavice, chrániče kolien, prilbu a chrániče na lakte.

## Používanie kolobežky

- **Pred každým použitím a po použití:** Dôkladne dodržiavajte pokyny týkajúce sa rozkladania a skladania, aby sa predišlo priškripaniu prstov. Dbajte na to, aby boli blokovacie mechanizmy správne zaistené.
- Skontrolujte výšku riadiaceho systému, dotiahnutie matic, kolmosť riadičiek a predného kolesa.
- Skontrolujte všetky spájacie komponenty: brzdy, rýchloupínací systém riadiacej tyče, osi koliesok musia byť správne upravené a nesmú byť poškodené.
- Zároveň skontrolujte mieru opotrebovania koliesok.
- **Brzdenie:**
- spomaľovač sa nachádza v zadnej časti, v prípade potreby naň zatlačte, aby ste pribrzdili. Odporúča sa spomaľovač stlačiť postupne, aby sa predišlo šmykom alebo strate stability. Kovový alebo hliníkový spomaľovač sa môže počas castého brzdenia zahrievať. Dbajte na to, aby ste sa ho nedotýkali ani počas používania, ani po použití.
- Ak ide o model s brzdami na kormidle: pravá brzda slúži na brzdenie zadného kolesa. Počas jazdy držte kormidlo kolobežky oboma rukami.

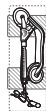
## Montáž výrobku

- Skladanie a rozkladanie kolobežky vykonáva iba jedna osoba.
- Pri skladaní a rozkladaní dávajte pozor na to, aby ste si neprivřli prsty do ohybov a blokovacích systémov.
- Dbajte na to, aby boli blokovacie mechanizmy správne zaistené.

## 1 - Rozloženie skútra

- D1:** Vyberte zloženú kolobežku zo škatule.
- D2:** Podržte kolobežku, jednou rukou držte kormidlo a druhou rukou potiahnite oko poistky, kým sa neotvorí poistné západky. Rozložte kormidlo a predné koleso do vzpriamenej polohy tak, aby automatická poistka zaistila tyč T kormidla vo vzpriamenej polohe.
- D3:** Otvorte páčku svorky T kormidla. Vyťahnite oba diely tyče T kormidla z dvojitých objímok.

Zatlačte pružinovú kolíky a vložte oba diely do trubic na tyči T. Mieme ich potoch tak, aby sa pružinové kolíky zarovnali s príslušnými otvormi a zaistili celú sústavu kormidla na svojom mieste. Zatvorte páčku svorky.



**Varovanie! Riziko poranenia spôsobeného privřnutím!**  
**Nedávajte prsty do oblasti označenej tieňovaním**

## 2 - Nastavenie kormidla

**D4:** Otvorte upevňovacie oko. Potom zatlačte poistný pružinový kolík a druhou rukou vyťahnite kormidlo nahor alebo ho zatlačte nadol. Vyberte vhodný zaistovaci otvor a uistite sa, že poistný pružinový kolík bezpečne zaskočil na svoje miesto. Nastaviteľná tyč T kormidla sa dá prispôbiť výške jazdca. K dispozícii sú tri rôzne pozície.

Po nastavení výšky pevne a bezpečne zaistite upevňovacie oko.

## Režim samonosného státi

**D5:** Potiahnite oko poistky mieme nahor na uvoľnenie poistky a sklopenie tyče T o kúsok. Uvoľnite oko poistky, keď sa nášlapná doska dotkne zeme. Kolobežka je teraz v režime samonosného státi. Teraz môžete nechať kolobežku stáť v tejto pozícii. Kolobežku môžete zaparkovať vo vzpriamenej pozícii na akomkoľvek rovnom povrchu.

## 3 - Zloženie kolobežky

**D6:** Vyťahnite oko poistky na odomknutie tyče T a o kúsok potiahnite tyč T späť. Zložte tyč T kormidla tak, aby sa zaistila v doske zadnej brzdy. Poistný mechanizmus a oko poistky sa zaistia s počutelným cvaknutím.

**D7:** Kolobežku môžete uchopiť za tyč T kormidla a jednoducho ju prenásť ľahanim za sebou. Na účely skladovania odstráňte oba diely tyče T kormidla z tyče T. Zatlačte pružinovú poistnú kolíky a zároveň vyťahnite jednotlivé diely do strany. Jednotlivé diely budú držať pohromade vďaka pružine vo vnútri trubic. Zaistite oba diely tyče T kormidla do príslušných objímok na oboch stranách kormidla (pozri obr. D3 v opačnom poradí).

## Počas používania:

- Postavte sa na kolobežku, oboma rukami uchopte riadičiek a jednou nohou zatlačte, aby ste sa posunuli dopredu. Na začiatku postupujte opatrne.
- Topánky sú povinné a dôrazne odporúčame nosiť nohavice a dlhý rukáv, aby sa zabránilo zraneniu, ak spadnete.
- Kolobežka nemá žiadne svetlá. Nie je vhodná na používanie v noci alebo pri zníženej viditeľnosti.
- Keď sa približujete k iným ľuďom, použite ako výstrahu zvonček. Zvonček zaznie po posunutí páčky.

**DBAJTE NA TO, ABY STE PRAVIDELNE ZAŤAHOVALI UPÍNACIE SYSTÉMY RIADENIA, ABY SA PREDIŠLO STRATE OSI ALEBO MATICE.**

## Údržba: bezpečnosť je možné zaručiť iba pravidelnou údržbou

- **Ložiská:** Dbajte na to, aby ste nejazdili po vode, oleji alebo piesku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu ložísk. Ak chcete zachovať ložiská v dobrom stave, pravidelne kontrolujte, či sa kolieska otáčajú správne - otočte kolobežku a kolieska zatlačte prstami. Ak sa neotáčajú, je potrebné ich odmontovať a overiť ich stav. Najprv odskrutkujte os kolieska, vyberte os, zložte koliesko a opatrne vyčistite von obe ložiská. V prípade, ak sú vyštrbené alebo stlačené, je potrebné zakúpiť nové. V prípade, ak nie je viditeľné žiadne poškodenie, je potrebné ich naolejoval. V danom prípade pomocou papierovej utierky alebo handričky odstráňte z ložísk akékoľvek mazivo, blato alebo prach, ložiská namažte samomazacím sprejom alebo ich ponorte na noc do oleja [ložiská najprv niekoľkokrát otočte v oleji a potom ich nechajte namočené]. Na kolobežku znova namontujte ložiská, osi a kolieska. Rovnakým spôsobom pokračujte aj pri druhom koliesku.
- **Kolieska:** Kolieska sa po istej dobe opotrebojú alebo sa môžu prederaviť, ak sa často používajú na drsnom povrchu. Najmä zadné koliesko, ktorým sa brzdi. Odporúča sa pravidelne ich kontrolovať a kvôli bezpečnosti vymeniť.
- **Úpravy výrobku:** Originálny výrobok sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať, okrem prípadov uvedených v tomto návode týkajúcich sa údržby.
- **Matice, osi a iné samopoistné upínacie systémy:** Odporúča sa pravidelne ich kontrolovať. Môžu sa, buď uvoľniť po istom čase, v danom prípade je potrebné ich znova utiahnuť, alebo stratiť svoju účinnosť, v danom prípade je potrebné ich vymeniť za nové.
- **Reflexné prvky:** Reflexné prvky čistite čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Môžete použiť aj prípravok na čistenie skla.

## Modely DELUXE a ULTIMATE

Na kormidle sa nachádzajú reflexné pružky, ktoré slúžia na zviditeľnenie kolobežky v noci odrazom prichádzajúceho svetla pri parkovaní alebo počas jazdy. Modely DELUXE a ULTIMATE sú vybavené zvončekom na boku tyče T kormidla oproti ručnej brzde. Modely DELUXE a ULTIMATE sú vybavené ručnou brzdou na tyči T kormidla. Na spomalenie a zastavenie kontrolovaným pohybom ruky pomaly priťahnite páku brzdy smerom k sebe.

## - Nastavenie valčekov:

Jemne nastavte brzdové bloky otočením valčekovej skrutky. Urobte to nasledujúcim spôsobom: Najprv odmontujte poistnú maticu valčekového nastavovacieho mechanizmu (otáčajte proti smeru hodinových ručičiek). Ak chcete posunúť oba brzdové bloky dovnútra, odskrutkujte valček proti smeru hodinových ručičiek v malých krokoch. Ak chcete posunúť oba brzdové bloky smerom von, otáčajte valček v smere hodinových ručičiek v malých krokoch. Občas pocitovo skontrolujte brzdenie na dosiahnutie jemného a správneho nastavenia. Po dokončení nastavenia dotiahnite poistnú maticu valčekového nastavovacieho mechanizmu (v smere hodinových ručičiek).



## Technické údaje

MODEL Č.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Kolobežka AGE 8+		Kolobežka pre dospelých	
Výška používateľa	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Výška tyče T	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
Celková hmotnosť	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

## Ďalšie informácie

V prípade otázok alebo pripomienok nás kontaktujte na adrese: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

## ZÁRUKA

Pokiaľ ide o výrobné chyby, výrobca poskytuje záruku na tento výrobok v trvaní 2 roky od dátumu kúpy. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, pneumatiky, duše alebo káble ani na žiadne poškodenia, poruchy alebo straty spôsobené nesprávnou montážou, údržbou alebo skladovaním. Táto obmedzená záruka stráca platnosť, ak sa výrobok:

- používal na iné ako rekreačné alebo prepravné účely;
- akýmkoľvek spôsobom upravoval;
- prenámal

Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne náhodné alebo následné straty alebo škody spôsobené priamo alebo nepriamo používaním tohto výrobku. Spoločnosť Globber neponúka žiadnu rozšírenú záruku. Ak ste si zakúpili rozšírenú záruku, musí ju akceptovať obchod, v ktorom bol výrobok zakúpený.

Na účely vlastnej evidencie si odložte originálny doklad o kúpe spolu s týmto návodom a zapíšte si meno produktu nižšie.

## Náhradné diely

Ak si chcete objednať náhradné diely pre tento výrobok, navštívte webovú stránku [www.globber.com](http://www.globber.com)

请妥善保管本说明书以备日后参考。

NF-EN-14619:2019

使用前请认真阅读生产商提供的使用说明。

踏板车的最大承受重量:100公斤。

警告

- 此踏板车适用于青少年和成人。本产品不是玩具而是体育锻炼器材,本品不适用于如跳跃、带板跳等极限运动。任何情况下均不得将本产品在滑板运动场所作为“竞技”目的使用(具有格斗的滑板动作等)。

- 请遵守道路安全规范,在平整且干净干燥的地面上谨慎使用,如有可能,请注意远离其他使用者。

- 请检查当地有关踏板车的法律法规,遵守交通规则。在公共道路上,请注意远离其他行人或其他使用者。

- 最好在没有任何沙砾和油脂的平整、干燥地面使用。请注意避开可能造成事故的隆起处、排水沟栅盖等。

- 警告!请穿戴下列防护用品:护腕、手套、护膝、头盔和护肘。

滑板车的使用说明

• 每次使用前:为防止夹伤手指,请仔细地遵循折叠/打开的操作说明,确信所有的机械锁定装置已完全锁紧。

• 确信所有的机械锁定装置已完全锁紧:

- 检查导向装置的高度、螺母的紧固情况,注意导向杆和前轮是否垂直。

- 检查全部连接部件:刹车、导向杆的快速锁紧系统,确保车轴已被正确的调节且无任何损坏。

- 同时检查车轮的磨损情况。

• 刹车:

- 减速踏板位于踏板车后部,必要时,请踩下该踏板以便减速。请采用渐进方式踩下此踏板,以避免打滑或失去稳定。多次制动后,金属或铝制减速踏板可能发热。使用时和使用后请避免与其接触。

- 如果是配备手刹的型号:使用右边把手的手刹让后轮减速。使用时,始终保持双手操纵踏板车把手。

产品的安装

- 滑板车的折叠和展开操作仅需一人完成。

- 在进行相关操作时,请注意不要被铆链及锁定机构夹到手指。

- 确信所有锁定机构已正确咬合。

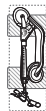
1- 展开踏板车

D1: 将折叠的踏板车从包装盒中取出。

D2: 拿住踏板车,一只手握住把手,另一只手拉开圆形板柄直至锁定装置发出咔嗒声。向上打开把手和前轮,直至自动锁定装置将T形杆固定至朝上位置。

D3: 打开T形杆的把手夹。从双重夹片中拉出T形杆的两侧把手。按下定位弹珠,将其

塞入T形杆的管中。略微扭动并旋转,直至定位弹珠与孔眼对齐,将整个转向杆固定于正确位置。关闭把手夹。



警告! 夹手危险!  
不要把手指伸入图示的阴影部分。

2- 调整把手

D4: 打开快速锁紧装置。然后按下定位弹珠,另一只手上拉出或向下推出把手。

选择适宜的锁定孔,确保定位弹珠安全咬合于相应位置。将可调节T形杆把手调节至适于骑乘者使用的高度。

备有三个不同位置可供选择。

调整好高度后,请安全锁紧快速锁紧装置。

自支撑模式

D5: 将圆形板柄轻轻向上拉出,打开锁定装置,轻松将T形杆折叠。

当踏板接触地面时,打开圆形板柄。踏板车进入自支撑模式。您可以让踏板车在原位保持此自支撑模式。可将踏板车直立停放在任何平整地面。

3- 折叠踏板车

D6: 将圆形板柄向上拉出,打开T形杆把手,并将T形杆把手略微向后拉。向后折叠T形杆,直至它与后刹车盘锁死。锁定装置和圆形板柄锁定在一起时可听到咔嗒声。

D7: 为方便携带,您可抓住踏板车的T形杆把手,一边走一边拖动。

折叠时,请将T形杆两侧的把手取下。

按下定位弹珠的同时,向两侧拉出把手。管内的细绳将两个把手连接在一起。将T形杆把手的两个部件分别固定于转向杆两侧的夹扣上(参阅D3,逆向操作)。

使用期间:

- 站在踏板车上,将两个手分别放在把手上,用您的一只脚推动其前进。开始滑动时请小心谨慎。

- 使用时必须穿鞋,我们强烈建议穿着长袖衫裤,以防摔倒受伤。

- 踏板车不配备任何前灯。不适用于在夜间或视线不佳的情况下使用。

- 骑行时,请使用车铃提醒周围的其他人。拨动车铃拨杆发出响声。

请注意定期拧紧锁定装置,以免机械装置移位或螺丝丢失。

维护/保养: 定期维护是安全的保障

- 车轮轴承: 避免在有水、有油或有沙碎石的地面上滑行,这会导致车轮轴承受损。为了对轴承进行维护,请倒置滑板车,用手指拨动车轮,以便定期检查车轮的转动是否正常。如果车轮无法转动,则必须将其拆下检查其状态。首先,请拧松车轮的转轴,抽出车轴,然后将轴承小心地推出车轮。如果它们已经出现缺口或已经压碎,必须购买新的轴承。如果没有发现任何损伤,则必须上油。为此,请使用抹布擦去轴承上全部的油脂、泥浆或灰尘,使用自动润滑喷雾器对其进行重新上油,或者将其浸入润滑油中一晚时间【将其静置前请多次转动在润滑油中的轴承】。然后重新装上轴承和车轴并将车轮重新安装到滑板车上。对另外的车轮进行同样的操作。

- 车轮: 车轮在使用一段时间后会磨损,尤其在粗糙地面上过度使用时甚至可能出现穿孔,特别是后轮,由于刹车作用,更加容易磨损,为了安全保障,必须对它们进行定期检查和更换。

- 产品的改造: 除已在本说明中关于维护保养部分的告知外,绝对不可对本品进行任何改造。

- 螺母、车轴和其他自锁固定装置: 同样需对它们进行定期检查。使用一段时间后,它们可能松动,此时必须将它们重新拧紧,如发现它们已经失去作用,则必须用新零件对它们进行更换。

- 反光印花: 以干净不起毛的抹布清洁反光印花。如有必要,使用玻璃清洁剂。

DELUXE & ULTIMATE 型号

导向杆上带反光条,停车或骑行时可在夜间反射光线,让其他人看到踏板车。

DELUXE & ULTIMATE 型号在相对与手刹的另外一侧把手上安装了车铃。

DELUXE & ULTIMATE 型号的手刹位于T形杆把手上。

用手朝自己身体方向匀速向后拉动刹车柄,可让踏板车减速和/或停下。



- 刹车微调:

通过调整手刹处的螺丝可以微调刹车模块的角度:

首先逆时针方向旋松微调机制的防松螺母。

逆时针方向旋松微调螺母, 刹车模块的角度会向内倾。

顺时针方向锁紧微调螺母, 刹车模块的角度会向外倾。

一边调节一边试刹车手感,以便找到适宜的刹车效果。

调整结束后将刹车调节机制的防松螺母旋紧(朝顺时针方向旋转)。

技术规格

型号编号	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	3岁以上踏板车		成人踏板车	
使用者身高	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T形杆高度	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117 cm (42.13" - 46.06")
毛重	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

附加信息

如有任何疑问或需要咨询,请联系我们: contact@globber.com

保修

制造商为本产品的制造瑕疵提供为期2年的免费保修,保修期从购买之日开始计算。此有限保修不包括正常使用条件下轮胎、管子或线缆出现的磨损或损坏,亦不包括因组装、维护或收纳不当而造成的任何损坏或损失。

若出现以下情况,本有限保修将无法生效:

- 出于非休闲娱乐或代步用途使用;
- 进行任何方式的改装或改造;
- 租赁

因使用本产品而直接或间接导致的附带或相关损失或损伤,制造商概不负责。

Globber不提供延长保修。有偿延长保修必须向出售此产品的商家购买。

请妥善保管销售收据原件和本说明书,并记下产品名称,以备日后参考。

备用配件

如需订购此产品备用配件,请访问我们的网站 www.globber.com



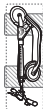
## CLASS A 最大負重100公斤

請保存說明書以便日後使用。

NF-EN-14619: 2019

在使用本產品前，請詳閱製造商提供的說明書。

最大承載重量：100公斤



**警告！有可能夾傷手指！**  
請勿將手指放在圖中灰色區域

### 警告

- 滑板車專為青少年及成人而設。本產品並非玩具，僅為訓練體能的運動器材，並不適用於跳躍、豚跳等極限運動。本產品不應在滑板場上作「挑戰」用途（例如挑戰花式滑板）。
- 請在平坦、清潔、乾爽的地面上小心使用，並儘可能避開其他使用者及遵守道路安全規則。
- 查閱當地有關使用滑板車的法例，尊重交通條例及指示。遠離路人及其他公共道路使用者。
- 最好用在沒有碎石和潤滑油的乾爽平地。避開凹凸路面及水溝蓋，以免發生意外。
- 注意！應穿著完整安全裝備，包括護腕、手套、護膝墊、安全帽及護肘墊。

### 使用滑板

- 每次使用前後：為免夾傷手指，開關時請遵循以下注意事項。請確保鎖固零件已鎖緊：
  - 檢查轉向系統的高度，並確保螺絲帽已鎖緊、把手與前輪垂直。
  - 檢查所有連接器：煞車、快拆式控制桿及輪軸必須準確調整且不可受損。
  - 還有檢查輪胎磨損程度。
- 煞車：
  - 煞車位於後方，必要時踏下減速。逐漸減慢以免打滑或失去平衡。金屬煞車系統經多次使用後可能會發熱。使用期間及使用後請勿觸摸。
  - 若型號設有煞車把手：右邊把手可以減慢後輪速度。使用滑板車時，需要雙手並握把手。

### 組裝產品

- 打開及收折式滑板車應由單人操作。
- 進行這些操作時，留意手指不要卡在鈹鏈及鎖定系統中。
- 確保鎖定裝置均已妥善鎖定。

### 1- 打開滑板車

- D1:** 從紙箱拆下折疊的滑板車。
- D2:** 拿起滑板車，一手持把手，一手拉開金屬環直至鎖打開為止。向上打開把手及前輪，直至自動鎖將T形把手鎖定在直立位置。
- D3:** 開啟T型把手上的鉤桿。將T形把手的兩個把手從雙夾中取出。按下定位彈珠並插入T形把手管子中。扭動及旋轉，直至定位彈珠與小孔排好，並適當裝好整個控制把手。關閉鉤桿。

### 2- 調校把手

**D4:** 打開快速鎖緊裝置。然後按下定位彈珠，並拉起把手，或用另一隻手往下推。選擇合適的鎖孔，確保定位彈珠已妥善鎖緊。可調校T形把手可依照車手身高調整高度。共有三種不同位置供選擇。調整完高度後請鎖緊快速鎖緊裝置。

### 停放模式

**D5:** 向上拉金屬環，打開鎖定裝置，將T形桿稍微往後拉直到踏板接觸到地面時打開金屬環，滑板車進入自支撐模式，現在你能讓滑板車自行站立在此位置。因為具有此功能，你可以直立的停放你的滑板車在任何平地上。

### 3- 折合滑板車

**D6:** 向上拉開金屬環以解開T形把手及向後折疊T形把手。向後折疊T形把手，直至鎖定後煞車。鎖緊系統及金屬環互相緊扣時會聽到「咔」一聲。

**D7:** 要移動滑板車，可緊握滑板車把手，並在身後拉動。折疊時，請將T形桿兩側的把手取下。按下定位彈珠，同時向側面拉開把手。管子內的細線將把手連在一起。將T形把手的兩方夾緊轉向把手兩方（詳見D3，以相反順序閱讀）。

### 使用期間：

- 站在滑板車上時，雙手並握把手，用單腳踏步加速。起步時要謹慎小心。
- 使用時必須穿鞋，我們強烈建議穿著長袖衫褲，以防摔倒受傷。
- 滑板車沒有頭燈。不適用於晚上或能見度低時。
- 使用車鈴來提醒其他道路使用者。搖動搖桿可發出聲響。

切勿忘記定期扭緊方向鎖，以免出現錯位或螺絲遺失。

### 維護 / 維修：定期維修是安全保證

- **車輪軸承：**避免駛過水面、油跡或沙地，這些表面可能破壞車輪軸承。要維護車輪軸承，請定期倒置檢查滑板車車輪是否正常轉向，並用手轉動車輪。如果車輪不轉動，必須移除作詳細檢查。先鬆開輪軸螺絲，移除輪軸及拆開車輪，然後小心推開兩個車輪軸承的外殼。如有碎裂或凹損，必須更換新軸承。如沒有可見的損壞，則必須塗油。先用抹布或布塊抹去所有油跡、泥沙或塵土，再噴上潤滑油或浸泡於油中過夜[首先要浸在油中轉動數次]。然後重新組裝車輪軸承及輪軸，之後裝上車輪。另一車輪亦採用相同方法。
- **車輪：**如過度在不平地面使用，車輪會隨時磨損，或會穿破。設有煞車系統的後輪於數小時煞車後特別容易受影響。為安全起見，請定期檢查，如有需要請作出更換。
- **改裝：**原裝產品不應作任何改裝，本說明書提及的維修除外。
- **螺帽、輪軸及其他自鎖設備：**全部應作定期檢查，設備長時間後或會變鬆，在此情況下請鎖緊；或會磨損且無法確實鎖緊，在此情況下應作出更換。
- **反光噴繪：**用乾淨的非綿絨布清潔反光噴繪。最後，使用玻璃清潔劑

### 豪華及終極款式

導向杆上的反光條紋有助夜間反射光線，讓滑板車在停放或使用時都清晰可見。

豪華及終極款式設有車鈴，位於T形把手煞車的另一邊。豪華及終極款式在T形把手上設有手動煞車。慢慢且小心的用手將煞車桿向後拉向自己，以減慢或停車。

### - 煞車微調：

通過調整煞車的螺絲可以微調煞車掣的角度：首先逆時針方向旋松微調機制的防鬆螺母。逆時針方向旋鬆微調螺母，剎車掣的角度會向內傾。順時針方向鎖緊微調螺母，剎車掣的角度會向外傾。一邊調節一邊試煞車手感，以便找到適宜的煞車效果。調整結束後將煞車調節機制的防鬆螺母旋緊（朝順時針方向旋轉）。



### 技術規格

型號	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	成人滑板車			
使用者高度	1.2米 (3尺9寸) 至 1.9米 (6尺2寸)	1.55米 (5尺1寸) 至 2米 (6尺6寸)	1.55米 (5尺1寸) 至 2米 (6尺6寸)	1.55米 (5尺1寸) 至 2米 (6尺6寸)
T形把手高度	89厘米 (35.04寸) 至 99厘米 (38.98寸)	101厘米 (39.76寸) 至 111厘米 (43.70寸)	101厘米 (39.76寸) 至 111厘米 (43.70寸)	107厘米 (42.13寸) 至 117厘米 (46.06寸)
總重	3.9公斤 (8.6磅) / 4.2公斤 (DELUXE)	5公斤	5.3公斤 (11.7磅) / 5.6公斤 (DELUXE)	6公斤

### 附加資訊

如需查詢，請透過contact@globber.com聯絡我們。

### 保養

製造商為本產品提供購買日起2年內之機件故障免費保用服務。有限保固不會涵蓋磨損、輪胎、管子或纜線，或任何不當操作、維護或儲存而導致的意外損壞、故障或遺失。

在以下情況下，有限保固即會無效：

- 用作非娛樂或交通用途；
- 曾被改裝；
- 租借他人。

製造商將不負責任何於使用時直接或間接導致之遺失或損壞。Globber不提供延長保固服務。如果您已購買延長保固服務，必須由購買之商店承擔。請妥善保存產品發票及本說明書，並在以下位置填上產品名稱。

### 其他零件

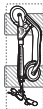
如欲購買本產品的其他零件，請瀏覽本公司網站www.globber.com。

後で参照できるように、本取扱説明書を保管してください。

NF-EN-14619: 2019

メーカーが提供する取扱説明書を読んでから、使用してください。

最大重量: 100kg



警告! つまむとケガの危険あり!  
影で示した部分に指を入れないでください

#### 警告!

- 本スクーターは青年および成人用です。玩具ではなく、肉体的トレーニング用のスポーツ器具です。
- 平らで、きれいな、乾いた路面の上で慎重に使用し、可能ならば、他の利用者と距離を置き、道路の安全ルールに従ってください。
- スクーターの利用に関するお住いの地域の法律を調べ、交通ルールや標識には全て従ってください。公道では歩行者や他のスクーター利用者から離れてください。
- 砂利や油のない、平らで乾いた路面の上で使用するのが最適です。事故につながる恐れがあるため、凹凸や排水溝の格子は避けて通ってください。
- 警告! リストガード、グローブ、ひざ当て、ヘルメット、およびひざ当てなどの防護用具を着用してください。

#### スクーターの使い方

- ・**毎回の使用前および使用後:** 指を挟まないように、開閉の手順には慎重に従ってください。次のようにして、ロック機構がしっかりとロックされていることを確認します。
- ステアリング・システムの高さをチェックし、ナットが締まっていて、ハンドルと前輪が垂直であることを確認します。
- ブレーキ、ステアリング・コラムの高速解除システム、車輪などの接続要素のすべてをチェックし、正しく調整され、損傷していないことをチェックします。またタイヤもチェックします。
- ・**ブレーキ操作:**
- ブレーキは後輪にあり、必要な時に押すと、速度が落ちます。横滑りを防止し、安定性が損なわれないように、徐々に下に押してください。金属製またはアルミニウム製ブレーキは、長時間使用すると熱くなる場合があります。使用時および使用後は、ブレーキに触らないようにしてください。
- ハンドルバー・ブレーキ付きモデルの場合: 右のブレーキハンドルで、後輪が減速します。使用時には、スクーターには終始両手で乗ってください。

#### 製品の分解

- スクーターを広げたり、折り畳んだりする操作は、一人で対応可能です。
- これらの操作の途中で、指をヒンジとロックシステムの間に挟まないように注意してください。
- ロック機構が適切にかみ合っていることを確認します。

#### 1 - スクーターを広げる

- D1:** 折り畳まれたスクーターを箱から取り出します。
- D2:** スクーターを持ち、片手でハンドルを持ちます。ロックがカチッと音がして開くまで、もう片方の手で小穴付きバネ止めを引き離します。自動ロックでT字型バー・ハンドルが直立した位置に固定されるまで、ハンドルと前輪を上を開きます。
- D3:** T字型バーのクランプ・レバーを開きます。T字型バー・ハンドルの両方の部品をダブルクリップから引き出します。バネ付きボタンを押し込み、T字型バーの管に2つの部品を挿入します。バネ付きロック・ボタンが穴にぴったりと合うまでくねらせて、回したりして、ステアリング・バーの部品を所定の位置に固定します。クランプ・レバーを閉じます。

#### 2 - ハンドルバーを調整する

- D4:** 固定用ツマミを開きます。続いてロック・ボタンに装着されたバネを下に押し、ハンドルバーを引き上げるか、またはもう一方の手で下に押しします。適当なロック穴を選び、バネ付きのロック・ピンがしっかりと所定の位置にはまっていることを確認します。調整可能なT字型バー・ハンドルは、ライダーに合わせて、高さが調整可能です。3種類のポジションが利用可能です。高さの調整が終わったら、固定用ツマミをきつく、しっかりと締めます。

#### 自立モード

- D5:** ロックが解除されるまで、小穴付きバネ止めをやや引いて、T字型バーをほんの少しだけ後ろに折りたたみます。デッキが地面に触れる時は、小穴付きバネ止めを外します。スクーターは現在、自立モードにあります。これでスクーターをその姿勢で立てておくことができます。平らな地面の上ならどこにでも、スクーターを立てて駐車できます。

#### 3 - スクーターを折り畳む

- D6:** 小穴付きバネ止めを引いてT字型バー・ハンドルのロックを外し、T字型バー・ハンドルを少し後ろに引きます。後輪ブレーキのプレートにはまるまで、T字型バー・ハンドルを後ろに折ります。ロック機構と小穴付きバネ止めが、カチッと音がしてはまります。
- D7:** T字型バー・ハンドルでスクーターを握り、後ろにして引くと簡単に移動できます。収納する目的のためには、T字型バー・ハンドルの両方の部品をT字型バーから外します。バネ付きロック・ピンを押し下げたまま、同時にこの部品を横にずらします。管の中の糸が、離れないように各部品をつなぎ留めてくれます。T字型バーの2つの部品を、ステアリング・バーの両側にある留め具に留めます (D3を逆から読んでください)。

#### 使用中:

- スクーターの上に立ち、両手でそれぞれのハンドルをつかんだら、一方の足で前に進みます。スタート時には注意しながら前進してください。
- 靴の着用は必須で、転倒時の負傷を避けるため、ズボンと長袖シャツの着用を強くお勧めします。
- スクーターにはヘッドライトがありません。そのため夜間または視界の限られた条件下での使用には不適切です。
- 他の人に自分近づいていることを知らせるには、ベルを鳴らしてください。レバーを動かすと、音が出ます。

ねじのズレや、紛失を避けるため、方向ブロックを定期的に締めることを忘れないでください。

#### お手入れ / メンテナンス:

- 次のような定期的メンテナンスが安全への第一歩です。
- 車輪用ベアリング:** 水、油、砂の中の走行はお辞めください。
  - 車輪:** 時間の経過と共に車輪は摩耗し、荒れた地面の上で駆使されると穴が開く可能性があります。ブレーキが付いている後輪は、数時間のブレーキ操作でもかなり摩耗します。安全上の目的のため、定期的な検査し、必要に応じて変更してください。
  - 改造:** 本取扱説明書に記載されたメンテナンス関連の変更を除き、元の製品の改造はいかなる場合においても禁じます。
  - ナットと車輪:** これらの部品も定期的にチェックする必要があります。しばらくすると緩む可能性があります。その場合は締めてください。摩耗して正しく締まっていない場合は、交換してください。
  - クリーニング:** 柔らかい布に水を少々含ませ、スクーターを拭き取ります。
  - 反射プリント:** きれいな、糸くずの出ない布で反射プリントを拭きます。その際、ガラスクリーナーを使用すると良いですよ。

#### デラックス・モデル & アルティメット・モデル

ハンドルバーには反射板があり、向かって来る光に反射して、駐車中や走行中にスクーターの視認性を高めます。デラックス・モデル & アルティメット・モデルには、T字型バー・ハンドルの、ハンドブレーキとは反対側にベルがあります。デラックス・モデル & アルティメット・モデルには、T字型バー・ハンドルにハンドブレーキがあります。手を使ってブレーキ・レバーをゆっくりと手前に引き倒します。加減を見ながら遅くしたり、止めたりしてください。



#### - シリンダーの調整:

シリンダーねじを回して、ブレーキ・ブロックを微調整します。具体的方法: まず、シリンダー・アジャスターのロックナットを緩めます (反時計回りに回す)。両方のブレーキ・ブロックを内側に動かすには、シリンダーを反時計回りの方向に少しずつ緩めます。両方のブレーキ・ブロックを外側に動かすには、内側のシリンダーを時計回りの方向に少しずつ回します。時々、ブレーキの感触をチェックし、適切に微調整してください。完了したら、シリンダー・アジャスターのロックナットを締めます (時計回りに回す)。

#### 技術仕様

MODEL NO.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	8歳以上向けスクーター		大人向けスクーター	
ユーザー身長	120cm(39")から 190cm(62")まで	155cm(51")から 200cm(66")まで	155cm(51")から 200cm(66")まで	155cm(51")から 200cm(66")まで
T字型バーの高さ	89cm(35.04")から 99cm(38.98")まで	101cm(39.76")から 111cm(43.70")まで	101cm(39.76")から 111cm(43.70")まで	107cm(42.13")から 117cm(46.06")まで
総重量	3.9kgs	5kgs	5.3kgs	6kgs
	4.2kgs (デラックス)		5.6kgs (デラックス)	

#### 補足情報

ご質問などは、下記にお問い合わせください。contact@globber.com

#### 保証

メーカーでは、本製品の製造上の欠陥に対し、購入日から2年の間、無償で保証します。本有限保証では、通常の摩耗や割れ、タイヤ、チューブ、ケーブル、その他不適切な組立、メンテナンス、保管により発生した損傷、過失または損失は対象外となります。本制有限保証は、製品に次の形跡がある場合は無効となります。

- ・レクリエーションまたは移動以外の用途で使用された
- ・何らかの改造を施された
- ・レンタルに供された

本製品の使用により直接的または間接的に発生する、偶発的または結果的損害や損傷に対し、メーカーは責任を負いません。Globberでは、延長保証を提供致しません。お客様が延長保証をご購入された場合、お買い求めの小売店による特典と考えられます。記録のため、領収書の原本を本マニュアルと共に保管し、商品名を下記にメモしてください。

#### スペア部品

本製品のスペア部品のご注文の際は、当社ウェブサイト [www.globber.com](http://www.globber.com) にアクセスしてください。

나중에 참조할 수 있도록 설명서를 보관하세요.

NF-EN-14619: 2019

나중에 참조할 수 있도록 설명서를 보관하세요.

최대 중량: 100 KG

주의

- 청소년이나 성인이 탈 수 있는 스쿠터입니다. 장난감이 아니며, 신체 단련을 위한 스포츠 기구입니다.
- 깨끗하고 건조한 평지에서 사용하세요. 가능한 한 사람들이 없는 곳에서 타시고 도로안전규칙을 준수하세요.
- 스쿠터 사용, 관련 교통 법규 및 표시는 현지법을 참조하세요. 인도 또는 공동도로를 사용하는 사람들에게 피해를 주지 않도록 조심하세요.
- 자갈이 없고 미끄러지지 않은 건조한 평지에서 사용하는 것이 제일 좋습니다. 사고의 원인이 될 수 있는 돌출부 또는 배수구에 주의하세요.
- 경고 손목보호대, 장갑, 무릎보호대, 헬멧, 팔꿈치보호대 등 개인보호장비를 착용해야 합니다.

스쿠터 사용법

- **사용 전후:** 손가락이 끼지 않도록 접거나 펴는 방법을 잘 준수하세요. 잠금장치가 잘 잠겼는지 확인하세요.
- 조향장치의 높이를 체크하고 너트가 잘 조였는지, 핸들과 앞바퀴가 서로 수직인지 확인하세요.
- 연결부를 모두 확인하세요. 브레이크, 조향대의 순간방출장치, 차축이 모두 잘 맞고 손상된 곳이 없어야 합니다. 타이어의 마모 상태를 확인하십시오.

• **브레이크 사용:**

- 브레이크는 후면에 위치합니다. 필요할 경우 브레이크를 눌러 속도를 줄이십시오. 천천히 밟아 미끄러짐 또는 불안정감을 예방하세요. 메탈 또는 알루미늄 브레이크는 여러 번 사용 후 뜨거운 수 있습니다. 사용 중이나 후에 만지지 마십시오.
- 모델에 핸들 브레이크가 있을 경우 오른쪽 핸들 브레이크는 뒷바퀴 속도를 낮춥니다. 사용할 때는 양손을 계속 잡고 타십시오.

**조립하기**

- 스쿠터를 접거나 펴는 동작은 한 사람이 할 수 있습니다.
- 이 경우 손가락이 헨이나 잠금장치에 끼지 않도록 조심하세요.
- 잠금장치가 잘 작동하는지 확인하세요.

1- 스쿠터 펴기

D1: 접힌 스쿠터의 포장 박스를 풀니다.

D2: 스쿠터를 세우고, 한 손으로 핸들을 잡고 다른 손으로는 잠금이 잘 걸리고 열릴 때까지 아일렛 트리거를 당깁니다. 자동 잠금이 T-바 핸들을 똑바로 세워 고정할 때까지 핸들과 앞바퀴를 위쪽으로 올립니다.

D3: T-바에서 클램프 레버를 엽니다. T-바 핸들의 양쪽을 이중 클립에서 당겨 뺍니다. 스프링 장치의 버튼을 눌러서 양쪽을 T-바의 튜브 안으로 삽입합니다. 스프링 장치의 잠금 버튼이 구멍들과 정렬될 때까지 움직여서 약간 돌리고 전체 스티어링 바 조립품을 제대로 고정합니다. 클램프 레버를 닫습니다.



경고 손가락이 끼는 부상의 위험이 있습니다!  
강조 표시된 부분에 손가락을 넣지 마십시오

2- 핸들 바 조정

D4: 고정 리그를 엽니다. 스프링 장치의 잠금 버튼을 아래로 누르고 핸들바를 위로 당기거나 다른 손으로 그것을 아래로 밀니다.

해당 잠금 구멍을 선택하고 스프링 장치의 잠금 핀이 제 위치에서 잘 고정되도록 합니다. 조절 가능한 T-바 핸들은 이용자에게 맞도록 높이를 조정할 수 있습니다.

3가지 다른 포지션을 사용할 수 있습니다.

높이 조절이 완료되면 고정 리그를 단단하게 꼭 잠급니다.

자립형 모드

D5: 아일렛 트리거를 약간 위로 당겨서 잠금을 풀고 T-바를 약간 다시 접습니다.

데크가 지면에 닿을 때 아일렛 트리거를 해제합니다. 이제 스쿠터는 자립형 모드에 있습니다. 그 위치에 스쿠터를 세워둘 수 있습니다. 평평한 표면에 스쿠터를 똑바로 세워둘 수 있습니다.

3- 스쿠터 접기

D6: 아일렛 트리거를 위로 당겨서 T-바 핸들 잠금을 풀고 T-바 핸들을 약간 뒤로 당깁니다. T-바 핸들이 뒤 브레이크 면에 잠길 때까지 그것을 위로 접습니다. 잠금 메커니즘과 아일렛 트리거는 잘라 소리를 내면서 함께 잠깁니다.

D7: 스쿠터를 T-바 핸들로 잡아 뒤쪽에 놓고 쉽게 옮길 수 있습니다.

보관하려면 T-바 핸들의 양쪽을 T-바에서 분리합니다.

그 부분의 양쪽을 동시에 당겨 빼내면서 스프링 장치의 잠금 핀을 아래로 누릅니다. 튜브 안쪽의 스티어링이 각 부분을 함께 지지합니다. T-바 핸들의 양 부분을 스티어링 바의 양쪽에 클립으로 고정합니다(D3의 역순을 참조).

사용 시:

- 양손에 핸들을 잡고 스쿠터에서 일어서서 상태를 한 발을 앞으로 밀어 전진합니다. 조심해서 출발하세요.
- 신발은 항상 신어야 하며, 넘어졌을 때 다치지 않도록 바지와 소매가 긴 옷을 입을 것을 강력히 권합니다.

- 스쿠터에는 어떤 헤드라이트도 없습니다. 야간에나 가시성에 제한이 있는 환경에서는 사용하기 부적절합니다.
- 접근하면서 타인에게 경고할 때는 벨을 사용하여 소리를 냅니다. 레버를 움직여 소리를 냅니다.

나사의 편차 또는 손실을 예방할 수 있도록  
맞이 말고 정기적으로 방향 블록을 조여주세요.

관리 및 손질: 안전성을 위해 정기적으로 관리 및 손질하세요:

관리 및 손질:

안전성을 위해 정기적으로 관리 및 손질하세요:

- **바퀴 베어링:** 바퀴 베어링을 손상시킬 수 있는 물, 기름, 모래에 닿지 않도록 주의하세요.

- **바퀴:** 바퀴는 오래 사용하거나 표면이 거친 지면에서 장시간 사용할 경우 마모될 수 있습니다. 특히 브레이크가 위치한 뒷바퀴는 브레이크를 몇 시간만 사용해도 영향을 받습니다. 안전을 위해 정기적으로 상태를 확인하고 필요할 경우 바퀴를 교체하세요.

- **방향:** 앞서 말한 관리와 관련된 교체 외의 목적으로 완제품을 변형해서는 안 됩니다.

- **너트와 축:** 이 부분도 정기적으로 확인하세요. 어느 정도 사용하면 느슨해질 수 있으니 필요할 경우 잘 조여주세요. 마모되고 꼭 조이지 않으면, 교체해야 합니다.

- **세척:** 부드러운 천에 물을 살짝 묻혀서 닦아주세요.

- **반사체:** 깨끗하면서도 부파라기가 없는 천으로 반사체 인색물을 청소합니다. 마지막에는 유리 세척제를 사용합니다.

고급형 최고 모델

주차 중이나 사용하고 있을 때 다가오는 불빛에 반사함으로써 야간에 스쿠터가 보이도록 하기 위해 핸들바에 반사체 스트립이 있습니다.

고급 모델에는 핸드 브레이크 반대편의 T-바 핸들 쪽에 벨이 장착되어 있습니다.

고급 모델에는 T-바 핸들에 핸드 브레이크가 있습니다.

신중하게 손을 사용하여 브레이크 레버를 사용자 쪽으로 천천히 당겨서 속도를 낮추거나 멈춥니다.

- **배럴 조정:**

배럴 나사를 돌려서 브레이크 블록을 세밀하게 조정합니다. 조정하는 방법:

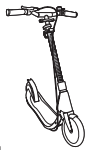
먼저 배럴 조정기 잠금너트를 풀니다(반시계 방향으로 돌림).

두 브레이크 블록을 안쪽으로 움직이려면, 배럴 나사를 반시계 방향으로 조금씩 풀니다.

두 브레이크 블록을 바깥쪽으로 움직이려면, 배럴을 시계 방향으로 조금씩 돌립니다.

때때로 브레이크 노끈을 잠금하려면 곧바로 세밀하게 조정해봅니다.

완료되면 배럴 조정기 잠금너트를 조입니다(시계 방향으로 돌림).



기술 사양

모델 번호	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	8세 이상의 스쿠터			
사용자 키	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T-바 높이	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117cm (42.13" - 46.06")
총 무게	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

추가 정보

질문사항에 대해 연락할 이메일: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

보증

제조사는 구매일로부터 2년입니다. 제조 결함에 대해 본 제품을 보증합니다. 본 제한 보증서에서는 정상적인 마모나 파열, 타이어, 튜브나 케이블, 또는 부적절한 조립, 보수나 보관으로 인한 손해, 고장이나 손실은 보장하지 않습니다.

본 제한 보증서는 다음과 같이 제품을 사용한 경우 무효입니다.

- 레크리에이션이나 이동 이외의 수단으로 사용함
- 어떤 식으로든 개조함
- 타인에게 대여함

제조사는 본 제품의 사용으로 인해 직간접적으로 발생한 우연 또는 인과적 손실이나 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

제조사에는 보증을 연장하지 않습니다. 연장된 보증서를 구입했다면 그것은 판매한 매장에서 합의사항을 이행해야 합니다.

사용자 기록을 위해 본 사용설명서와 함께 판매 영수증 원본을 보관하고 상품명 아래에 기입하십시오.

예비 부품

본 제품에 대한 예비 부품을 주문하려면 당사 웹사이트([www.globber.com](http://www.globber.com))를 방문하십시오.

معلومات ينبغي الاحتفاظ بها

NF-EN-14619: 2019

قراءة التعليمات المقدمة من قبل الشركة المصنعة قبل الاستخدام.  
الحد الأقصى لوزن المستخدم: 100 كلغ.

تحذيرات

السكوتر مخصص للمراهقين والبالغين. هذه ليست لعبة ولكن أداة رياضية للتدريب البدني، وليس المقصود منها الاستخدام في الرياضة المتطرفة مثل القفز، والتزحلق على السلام، إلخ. في أي حال من الأحوال يجب أن لا يستخدم المنتج كمزلق يشد إلى الحذاء، للاستخدام بشكل «عدواني» (شخصيات، إلخ...).

يجب الاستخدام بحذر وعلى سطح مستو نظيف وجاف وإذا كان ذلك ممكناً، يرجى الاستخدام بعيداً من المستخدمين الآخرين وفقاً لقواعد السلامة على الطرق.

التحقق من القوانين المحلية فيما يتعلق باستخدام السكوتر، مع احترام جميع قواعد المرور والإشارات. الابتعاد عن المشاة أو المستخدمين على الطرق العامة.

يفضل الاستخدام على طرق نظيفة ومستوية، بدون حصى أو شحوم

على الأرض. تجنب المطبات، يمكن لقضبان الصرف أن تتسبب في وقوع حادث.

تنبيه يجب عليك ارتداء تجهيزات الوقاية المكونة من: وافي المعصم، والقفازات، وواقي الركبة، وواقي الكوع والخوذة.

استخدام السكوتر

• قبل أو بعد أي استخدام: لتجنب انحصار الأصابع، اتبع تعليمات الطي والفك بكل دقة. تأكد من أن أجهزة القفل معشقة بشكل صحيح:

- تحقق من ارتفاع نظام التوجيه، وإحكام ربط الحزقات، وتعادم المقود والعجلة الأمامية.

- التحقق من جميع عناصر التوصيل: الفرامل، ونظام الانغلاق السريع وعمود التوجيه، ومحاور العجلات، يجب أن تكون مضبوطة بشكل صحيح وليست تالفة.

- تحقق أيضاً من درجة تآكل العجلات.

• الفرامل:

- يوجد مبطئ بالخلف، اضغط عليه للإبطاء عند الضرورة. يجب أن تضغط تدريجياً لتجنب الانزلاق أو فقدان الاستقرار. المبطئ من

المعدن أو من الألمونيوم قد يسخن بعد الكبح المتعدد. تجنب لمسه خلال وبعد الاستعمال.

- إذا كان الموديل مزوداً بمكبج في المقود: يوجد مكبح عند المقبض الأيمن للمقود لإبطاء العجلة الخلفية. أثناء الاستخدام، أمسك مقود السكوتر بكلتا يديك.

تجميع المنتج

- عمليات طي وفك طي السكوتر يجب أن تتم بواسطة نفس الشخص.

- وخلال هذه العمليات احرص على عدم انحصار أصابعك في النظام المفصلي ونظام تأمين القفل

- تأكد من أن أجهزة القفل معشقة بشكل صحيح.

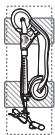
1 - فك طي السكوتر

D1: أخرج السكوتر المطوي من الصندوق.

D2: أمسك السكوتر، بحيث تكون إحدى اليدين ممسكة بالمقبض واليد الأخرى تسحب مطلق الحلقة للخارج إلى أن ينفتح القفل مع سماع صوت نقرة. فك طي المقبض والعجلة الأمامية للأعلى إلى أن

يقوم القفل الأوتوماتيكي بتأمين المقبض ذي القضيب على شكل T في الوضع العمودي.

D3: افتح رافعة المشبك على القضيب على شكل. اسحب كلا جزئي المقبض ذي القضيب على شكل T للخارج من المشبكين المزدوجين. اضغط الزرين المضغوطين بالزنبك للدخول وأدخل كليهما في أنابيب القضيب على شكل T. هز وأدر بحركة بسيطة إلى أن تتحاذى أزرار القفل المضغوطة بالزنبك مع الفتحات، ثم تثبت تجميعه قضيب التوجيه بأكملها في مكانها. T أغلق رافعة المشبك.



تحذير! خطر الإصابة من جراء الانحصار!

لا تدخل أصابعك في المنطقة المظلمة المبيّنة

2 - ضبط قضيب المقبض

D4: افتح عصا تثبيت المقود. ثم اضغط للأسفل على زر القفل المضغوط بالزنبك واسحب قضيب المقبض لأعلى أو ادفعه لأسفل باليد الأخرى.

اختر فتحة تثبيت ملائمة وتأكد من انغلاق مشبك القفل المضغوط بالزنبرك بشكل آمن في موضعه الصحيح. يمكن موازنة ارتفاع المقبض القابل للضبط ذي القضيب على شكل T كي يتوافق مع راكب السكوتر.

هناك ثلاثة مواضع مختلفة متاحة للضبط.

تثبت عصا تثبيت المقود بقوة وإحكام عند انتهائك من ضبط الارتفاع.

### وضع الوقوف الذاتي

D5: اسحب مطلق الحلقة قليلاً للأعلى لتحرير القفل وأعد طي القضيب على شكل T بعض الشيء.

حرر مطلق الحلقة عند ملامسة اللوحة للأرض. السكوتر الآن في وضع الوقوف الذاتي. يمكنك الآن ترك السكوتر واقفاً في هذا الوضع. يمكنك ركن السكوتر في وضع عمود على أي سطح مستوٍ.

### 3 - طي السكوتر

D6: اسحب مطلق الحلقة لأعلى لتحرير المقبض ذي القضيب على شكل T، ثم اسحب المقبض للخلف قليلاً. أعد طي المقبض ذي القضيب على شكل T إلى أن يثبت على لوح الفرملة الخلفية. تنغلق

آلية القفل ومطلق الحلقة معاً مع سماع نقرة صوتية.

D7: يمكنك إمساك السكوتر من المقبض ذي القضيب على شكل T وسحبه خلفك لنقله بسهولة.

لأغراض التخزين، اخلع كلا جزئي المقبض ذي القضيب على شكل T من القضيب على شكل T.

اضغط لأسفل على مشابك القفل المضغوطة بالزنبرك أثناء سحب الجزء للخارج على كلا الجانبين في نفس الوقت. ستمسك الأسلاك داخل الأنابيب كل جزء منفصل معاً. اشبك كلا جزئي المقبض ذي القضيب على شكل T في المشابك على كلا جانبي قضيب التوجيه (راجع القسم D3 بالترتيب العكسي).

### أثناء الاستخدام:

- واقفاً على السكوتر، وكلتا يديك على كل مقبض، ادفع بأحد القدمين لغرض التحرك. المضي قدماً بحذر في البداية.
- الأحذية الزلمية، ونحن ننصح بشدة بارتداء السراويل والقمصان بأحجام طويلة لتجنب وقوع إصابات في حالة السقوط.
- السكوتر لا يحتوي على أي مصابيح أمامية. ولذا ليس من الملائم

استخدامه أثناء الليل أو في الظروف التي تكون فيها الرؤية ضعيفة. - استخدم الجرس لتنبية الآخرين الموجودين في محيط حركتك. حرك الرافعة لإصدار صوت.

لا تنس إعادة ربط عناصر قفل التوجيه بشكل دوري.

لتجنب فقدان المحور أو الصمولة.

### الخدمة / الصيانة: الصيانة العادية هي ضمان السلامة:

- المحامل: تجنب القيادة في المياه، أو الزيت أو الرمال التي سوف تلحق الضرر بالمحامل الخاصة بك. لصيانة المحامل الخاصة بك، تحقق دائماً من أن العجلات تدور بشكل صحيح من خلال إرجاع السكوتر ودفع العجلات بالأصابع. إذا كانت العجلات لا تدور، يجب إزالتها والتحقق من حالتها. قم أولاً بفك محور العجلة، وإزالة المحور ثم إخراج العجلة، مع دفع المحملين خارج مبيتهم. إذا كان بهما ضرراً واضحاً أو كانوا تالفين، ينبغي شراء محامل جديدة. إذا لم يكن هناك ضرر واضح، يجب تزييتهم. للقيام بذلك، قم باستخدام قطعة قماش لإزالة أي أثر للشحوم، أو الطين أو الغبار على المحامل، ثم قم بإعادة تشحيمهما سواء باستخدام رذاذ التشحيم الذاتي، أو

من خلال نقعهما في الزيت لمدة ليالية [أدر المحامل عدة مرات في الزيت قبل تركهما في الزيت]. ثم قم بإعادة تركيب المحامل والمحاور والعجلات على السكوتر. كرر نفس الخطوات بالنسبة للعجلة الأخرى.

- العجلات: تستهلك العجلات بعد انقضاء بعض من الوقت، أو حتى تنتقّب عندما يتم استخدامها بشكل مكثف على سطح خشن، ولا سيما العجلة الخلفية التي تمارس الكبح. يجب أن يتم التحقق منهم بشكل منتظم واستبدالهم لمزيد من السلامة.

- تعديلات المنتج: لا ينبغي على الإطلاق القيام بتعديل المنتج الأصلي بخلاف ما ورد في كتيب تعليمات الصيانة.

- الصواميل والمحاور وعناصر التثبيت الأخرى ذاتية الانغلاق: من الضروري أيضاً التحقق منها بشكل منتظم. يمكن لهذه العناصر أن تصبح غير محكمة الربط بعد فترة من الزمن، وفي هذه الحالة يجب إعادة ربطها وإلا فستفقد فعاليتها، وفي هذه الحالة يجب استبدالها بأخرى جديدة.

- المطبوعات العاكسة: نظف المطبوعات العاكسة بقطعة قماش نظيفة خالية من النسالة. وبعد ذلك، استخدم منظف زجاج.

## الموديلات الفاخرة والمميزة

هناك أشرطة عاكسة على قضيب المقبض لجعل السكوتر مرئيًا في الليل، وذلك بعكس الأضواء القادمة، أثناء ركن السكوتر أو قيادته.



تحتوي الموديلات الفاخرة على جرس موجود على جانب المقبض ذي القضيب على شكل T في الجهة المعاكسة للفرملة اليدوية.

تحتوي الموديلات الفاخرة على فرملة يدوية موجودة بالمقبض ذي القضيب على شكل T.

اسحب للخلف مقبض الفرملة ببطء باستخدام يديك وبطريقة محسوبة ناحيتك لإبطاء السكوتر أو إيقافه.

### - ضبط شدّاد الفرملة:

اضبط وضع وسادات الفرملة عن طريق إدارة مسمار شدّاد الفرملة. لفعل ذلك:

قم أولاً بفك صامولة ضابط الشدّاد (أدورها عكس اتجاه عقارب الساعة).

لتحريك كلا وسادتي الفرملة للداخل، فكّ الشدّاد عكس اتجاه عقارب

## الساعة بحركات بسيطة.

لتحريك كلا وسادتي الفرملة للخارج، أدر الشدّاد للداخل في اتجاه عقارب الساعة بحركات بسيطة.

انتبه إلى حالة الفرملة من وقت لآخر لضبطها كما ينبغي.

اربط صامولة ضابط الشدّاد عند انتهائك (أدورها في اتجاه عقارب الساعة).

## المواصفات الفنية

رقم الطراز	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
سكوتر لعمر 8 أعوام فأكثر	سكوتر للبالغين			
من 1.20 م (3 قدم 9 بوصة) إلى 1.90 م (6 قدم 2 بوصة)	من 1.55 م (5 قدم 1 بوصة) إلى 2.0 م (6 قدم 6 بوصة)	من 1.55 م (5 قدم 1 بوصة) إلى 2.0 م (6 قدم 6 بوصة)	من 1.55 م (5 قدم 1 بوصة) إلى 2.0 م (6 قدم 6 بوصة)	من 1.55 م (5 قدم 1 بوصة) إلى 2.0 م (6 قدم 6 بوصة)
من 89 سم (35.04 بوصة) إلى 99 سم (38.98 بوصة)	من 101 سم (39.76 بوصة) إلى 111 سم (43.70 بوصة)	من 101 سم (39.76 بوصة) إلى 111 سم (43.70 بوصة)	من 101 سم (39.76 بوصة) إلى 111 سم (43.70 بوصة)	من 107 سم (42.13 بوصة) إلى 117 سم (46.06 بوصة)
3.9 كجم DELUXE: 4.2 كجم	5 كجم	5.3 كجم DELUXE: 5.6 كجم	5.3 كجم DELUXE: 5.6 كجم	6 كجم

## معلومات إضافية

للإسئلة والاستعلامات، برجاء التواصل معنا عبر: contact@globber.com

## الضمان

تضمن الشركة الصانعة خلو هذا المنتج من عيوب الصناعة خلال مدة أقصاها عامان من تاريخ الشراء. هذا الضمان المحدود لا يغطي التآكل الطبيعي للمنتج، ولا الإطارات أو الأنابيب أو الكابلات، أو أي تلف أو عطب أو خسائر ينتج عن التجميع أو الصيانة أو التخزين غير الملائمين.

يصبح هذا الضمان لاغياً إذا تعرض المنتج في أي وقت من الأوقات لـ

- الاستخدام لغرض آخر غير الترفيه أو الانتقال من مكان لآخر؛
- التعديل عليه بأي شكلٍ من الأشكال؛
- الإيجار للآخرين

الشركة الصانعة غير مسؤولة عن الأضرار أو التلفيات العارضة أو المترتبة على أسباب أخرى التي تنشأ عن الاستخدام المباشر أو غير المباشر لهذا المنتج.

لا تقدم شركة Globber أي ضمان مُمدد. إذا اشترت ضماناً مُمدداً،

فإن المتجر الذي اشترته منه هو الملزم بتنفيذ البنود الواردة فيه. كسجلات قد تحتاج إليها في المستقبل، احتفظ بفاتورة المبيعات الأصلية مع هذا الدليل ودوّن راسم المنتج أدناه.

## قطع الغيار

لطلب قطع الغيار لهذا المنتج، برجاء زيارة موقعنا الإلكتروني [www.globber.com](http://www.globber.com)

КЛАС А, МАКС. 100 КГ

Збережіть інструкцію на майбутнє.

NF-EN-14619: 2019

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ, НАДАНУ ВИРОБНИКОМ.

МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ: 100 кг

Попередження

- Самокат призначено лише для підлітків і дорослих. Він не є іграшкою, а спортивним обладнанням для фізичного тренування, він не призначений для використання в екстремальних видах спорту, таких як стрибки, катання на майданчику для скейтбордінгу і т.д. Цей продукт ніколи не слід використовувати в скейт-парку для «агресивного» катання (трики скейтбордінгу і т.д.) - Слід використовувати з обережністю на рівній, чистій, сухій поверхні та, якщо це можливо, подальше від інших користувачів, а також дотримуватися правил безпеки дорожнього руху.

- Ознайомтеся з місцевими законами, що стосуються використання самоката, дотримуйтеся всіх правил і знаків дорожнього руху. Тримайтеся подальше від інших пішоходів або учасників руху на дорогах загального користування.

- Краще використовувати на рівній, сухій поверхні, де немає гравію і бруду. Уникайте ударів і дренажних решіток, які можуть спричинити аварію.

- Увага! Слід одягати захисне обладнання – назап'яски, рукавички, наколінники, шоломи і налокітники.

Використання самоката

• **Перед і після кожного використання:** Щоб запобігти затисканню пальців, ретельно дотримуйтеся інструкцій із розкладання та складання. Переконайтеся, що запірні механізми надійно заблоковані:

- Перевірте висоту системи керування і переконайтеся, що гайки затягнуті і кермо та переднє колесо розташовані перпендикулярно.

- Перевірте всі з'єднувальні елементи: гальмо, система швидкого від'єднання кермової колонки та осей коліс мають бути правильно відрегульовані та не мають бути пошкоджені.

- Також перевірте знос шин.

• **Гальмування:**

- Гальмо розташовано ззаду, за необхідності натисніть на нього, щоб сповільнитися. Натискайте на нього поступово для запобігання занесенню або втраті стійкості. Металеве гальмо може нагріватися після багаторазового використання. Не торкайтеся його під час і після використання.

- У моделі з ручним гальмом: права ручка гальма сповільнює заднє колесо. Під час використання тримайтеся обома руками за кермо самоката.

Збирання виробу

- Складання і розкладання самоката мають виконуватись однією людиною.

- Під час виконання цих дій будьте обережні, щоб пальці не потрапили в шарнір і систему замкнення.

- Переконайтеся, що запірні пристрої надійно зафіксовано.

1 - Розкладання самоката

D1: Дістаньте складений самокат із коробки.

D2: Тримайте самокат однією рукою за ручку керма, а іншою рукою відтягніть гачок, доки запірний механізм не клацне у відкритому положенні. Розкладіть ручку і переднє колесо вгору, доки автоматичний запірний механізм не зафіксує Т-подібну кермову колонку у вертикальному положенні.

D3: Відкрийте стопорний важіль на рулі. Витягніть обидві частини Т-подібної кермової колонки з подвійних затискачів. Натисніть підпружинені кнопки та вставте їх у трубки Т-подібної кермової колонки. Похитайте і трохи поверніть, доки підпружинені кнопки блокування не збігаються з отворами, і зафіксуйте все кермо в зборі. Закрийте стопорний важіль.



**Увага! Небезпека отримання травм через защемлення!  
Не вставляйте пальці в зазначені затемнені ділянки**

2 - Регулювання керма

D4: Відкрийте ручку фіксації. Потім натисніть на підпружинену кнопку блокування і потягніть кермо вгору або проштовхніть його вниз іншою рукою.

Виберіть відповідний отвір для фіксації та переконайтеся, що підпружинений стопорний штифт замикається надійно. Регульовану Т-подібну кермову колонку можна адаптувати за висотою відповідно до зросту користувача.

Є три різні положення.

Щільно і надійно закріпіть фіксатор, закінчивши регулювання висоти.

Режим стоянки

D5: Потягніть ручку трохи вгору, щоб зняти блокування, і трохи відкινήть Т-подібну кермову колонку.

Відпустіть ручку, коли підніжка торкнеться землі. Самокат тепер у режимі стоянки. Тепер ви можете залишити самокат стояти в такому положенні. Ви можете припаркувати свій самокат у вертикальному положенні на будь-якій рівній поверхні.

3 - Складання самоката

D6: Потягніть ручку фіксації вгору, щоб розблокувати кермо, і трохи відтягніть кермо. Зігніть кермо, доки воно не зафіксується на задній пластині гальма. Блокуючий механізм і ручка фіксації блокуються з чутним клацанням.

D7: Ви можете взяти самокат за кермо і тягнути його за собою для зручності транспортування. Для зберігання видавіть обидві частини керма з Т-подібної колонки.

Натисніть на підпружинені стопорні штифти, одночасно витягуючи ручку вбік. Троси всередині трубок триматимуть окремі частини разом. Затисніть дві частини керма в затискачі по обидві сторони від кермової колонки (див. D3 у зворотному порядку).

Під час використання:

- Стоячи на самокаті, тримайтеся обома руками за ручки керма та відштовхніться однією ногою, щоб рухатися вперед. Рухайтесь обережно на початку.

- Взуття є обов'язковим, і ми настійно рекомендуємо вам носити штани і сорочку з довгим рукавом, щоб уникнути травм у разі падіння.

- Самокат не має фар. Він не підходить для використання в нічний час або в умовах обмеженої видимості.

- Використовуйте дзвоник, щоб попередити інших про своє наближення. Посуньте важелець, щоб подати звуковий сигнал.

**НЕ ЗАБУВАЙТЕ РЕГУЛЯРНО ЗАТЯГУВАТИ ФІКСАТОР НАПРЯМКУ, ЩОБ УНИКНУТИ ВІДХИЛЕННЯ АБО ВТРАТИ ГВИНТА**

Догляд / обслуговування: регулярне обслуговування – це запорука безпеки;

- **Підшипники коліс:** не їдьте через воду, мастила або пісок, оскільки це може призвести до пошкодження підшипників коліс.

Для догляду за підшипниками коліс систематично перевіряйте, чи колеса обертаються правильно, повернувши самокат догори ногами та обертаючи колеса рукою. Якщо колеса не обертаються, їх необхідно зняти, щоб перевірити їхній стан. Спочатку відкрутіть вісь колеса, зніміть вісь і зніміть колесо, потім обережно висуньте два колісні підшипники з їхнього корпусу. Якщо вони мають оббиті краї або вм'ятини, слід купити нові. Якщо немає видимих пошкоджень, слід їх змастити. Для цього видавіть усі сліди жиру, бруду або пилу кухонним рушником або серветкою та змастіть їх змащувальним спреєм або замочіть їх на ніч у мастилі (спочатку переверніть їх кілька разів у мастилі). Потім знову встановіть підшипники, осі та колесо на самокат. Виконайте ті самі дії для іншого колеса.

- **Колеса:** колеса зношуються з часом і можуть бути пробиті внаслідок надмірного використання на нерівних поверхнях.

Заднє колесо, на якому працює гальмо, особливо піддається зносу після кількох годин гальмування.

З міркувань безпеки їх слід регулярно перевіряти та змінювати за необхідності.

- **Модифікації:** оригінальний виріб у жодному разі не можна змінювати, за винятком технічного обслуговування, описаного в цій інструкції.

- **Гайки, осі та інші кріплення з автоматичним блокуванням:** їх також слід регулярно перевіряти. Вони можуть із часом послабнути, і їх слід затягнути. Вони можуть зношуватися й не затягнутися належним чином, і в такому випадку їх слід замінити.

- **Світловідбивна фарба:** Протирайте світловідбивні поверхні чистою тканиною без ворсу. Ви можете використовувати засіб для миття скла.

Моделі DELUXE і ULTIMATE

На кермі є світловідбивні смуги, які роблять самокат видимим уночі завдяки відбиванню світла, коли самокат припарковано або ви катаєтесь на ньому.

Моделі DELUXE і ULTIMATE мають дзвінок, розташований збоку на кермі навпроти ручного гальма.

Моделі DELUXE і ULTIMATE мають ручне гальмо на кермі.

Повільно розмірено натисніть рукою на важіль гальма до себе, щоб сповільнитися та/або зупинитися.

- **Регулювання втулки:**

Виконайте точне настроювання гальмівних колодок, повертаючи гвинт втулки. Для цього: Спочатку відкрутіть контргайку регулювання втулки (повертайте проти годинникової стрілки).

Щоб перемістити обидві гальмівні колодки в напрямку всередину, відкрутіть втулку в напрямку проти годинникової стрілки з невеликим інтервалом.

Щоб перемістити обидві гальмівні колодки в напрямку назовні, повертайте втулку всередину в напрямку за годинниковою стрілкою з невеликим інтервалом.

Час від часу перевіряйте відчуття гальма, щоб правильно виконати тонке налаштування.

Затягніть контргайку регулювання втулки, коли все буде готово (поверніть за годинниковою стрілкою).

Технічні характеристики

МОДЕЛЬ №	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Самокат для дітей від 8 років	Дорослий самокат		
Зріст користувача	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Висота кермової колонки	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107- 117cm (42.13" - 46.06")
Вага брутто	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

Додаткова інформація

Із запитаннями та запитими просимо звертатися до нас за адресою: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

ГАРАНТІЯ

Виробник гарантує відсутність у цьому виробі виробничих дефектів протягом 2 роки із моменту покупки. Ця обмежена гарантія не поширюється на нормальний знос, шини, трубки або троси, а також на будь-які пошкодження, несправності або втрати, спричинені неправильним збиранням, технічним обслуговуванням або зберіганням.

Ця обмежена гарантія буде анульована в таких випадках:

- використана в інших цілях, а не для відпочинку або пересування;
- внесення будь-яких змін у виріб;
- прокат

Виробник не несе відповідальності за випадкові чи непрямі втрати або пошкодження, спричинені прямо або побічно використанням цього виробу.

Globber не пропонує розширену гарантію. Якщо ви придбали розширену гарантію, вона забезпечується магазином, у якому виріб придбано.

Збережіть для себе чек із цією інструкцією та запишіть назва продукту нижче.

Засоби частини

Щоб замовити запасні частини для цього виробу, відвідайте наш веб-сайт [www.globber.com](http://www.globber.com)

**CLASS A 100KG MAX**  
Shranite navodila, da jih lahko pozneje ponovno preberete.  
NF-EN-14619: 2019  
**PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA PROIZVAJALCA.**  
**MAKSIMALNA TEŽA: 100 KG**

#### Opozorila

- Skiro je namenjen najstnikom in odraslim. Ni igrača, temveč športna oprema za rekreacijo in ni predvidena za uporabo v ekstremnih sportih, kot je skakanje na rampah itd. Izdelka se nikoli ne sme uporabljati v skejterskih parkih za »agresivno« uporabo (zahtevni triki itd.). - Izdelek uporabljajte na ravni, čisti in suhi površini. Če je mogoče, ga ne uporabljajte v bližini drugih oseb. Upoštevajte pravila za varnost na cestah.
- Preverite lokalne zakone glede uporabe skirojev ter upoštevajte cestno-prometne predpise in signalizacijo. Ne uporabljajte v bližini pešcev ali uporabnikov javnih cest.
- Izdelek je najboljši primeren za uporabo na ravni in suhi površini brez peska ali mastnih madežev. Izogibajte se izboklinam in žlebom, zaradi katerih bi lahko prišlo do nesreč.
- Opozorilo! Nositi je treba zaščitno opremo, in sicer ščitnike za zapetjaja, rokavice, ščitnike za kolena, čeladno in ščitnike za komolce.

#### Uporaba skiroja

- **Pred vsako uporabo in po vsaki uporabi:** Da preprečite, da bi se uščipnili, previdno upoštevajte navodila za zlaganje in razpiranje. Prepričajte se, da je zaskočni mehanizem varno zaskočen:
- Preverite višino krmilnega mehanizma in se prepričajte, da so matice zategnjene ter, da so krmilna palica in kolesa navpična.
- Preverite vse povezovalne elemente: zavora, sistem za hitro sprostitve krmilnega droga in osi kolesa morajo biti pravilno nastavljeni in nepoškodovani.
- Preverite tudi obrabljajenost gum.
- **Zaviranje:**
- Zavora je zadaj. Kadar morate zavirati, jo pritisnite dol, da upočasnite. Pritisnite jo počasi, da preprečite zdrsl ali izgubo stabilnosti. Kovinska zavora se lahko po večkratni uporabi segreje. Med in po uporabi se je ne dotikajte s kožo.
- Pri modelu z zavoro na krmilni palici: zavora na desni strani krmilne palice zavre zadnje kolo. Ko uporabite zavoro, še naprej držite skiro z obema rokama.

#### Sestavljanje izdelka

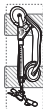
- Skiro naj zloži in raztegne ena sama oseba.
- Pri tem pazite, da si ne priščipnete prstov pri tečajuju in zaskočnem mehanizmu.
- Prepričajte se, da so zaskočne priprave pravilno aktivirane.

#### 1 - Raztegovanje skiroja

**D1:** Vzemite zloženi skiro iz škatle.

**D2:** Primito skiro tako, da z eno roko držite krmilo in z drugo potegnite mehanizem za sprostitve, tako da se skiro odpre s slišnim klikom. Povlecite krmilo s srednjim kolesom navzgor, tako da se s samodejnim zaklepom T-krmilo zaskoči v pokončni položaj.

**D3:** Odprite ročico sponke na T-krmilu. Povlecite iz sponk oba dela krmilne palice. Pritisnite vzmetna gumba in oba dela vstavite v T-krmilo. Premikajte ju sem in tja, tako da se vzmetna gumba poravnata z luknjicami in je T-krmilo tako trdno zaskočeno. Zaprite ročico sponke.



**Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi uščipal! Prstov ne vstavljajte v osenčena območja.**

#### 2 - Prilagoditev krmila

**D4:** Odprite zapah. Pritisnite vzmetni gumb in z drugo povlecite drog krmila gor ali ga potisnite dol. Izberite ustrezno luknjico za vzmetni gumb in se prepričajte, da se gumb dobro zaskoči. Nastavljivo T-krmilo je mogoče prilagoditi po višini, tako da ustreza uporabniku skiroja. Na voljo so trije položaji.

Ko dokončate nameščanje višine, trdno zaprite zapah.

#### Samostojči način

**D5:** Povlecite zaskočni mehanizem rahlo navzgor, da se sprost zaklep in čisto malo povlecite T-krmilo nazaj.

Spustite zaskočni mehanizem, ko se platforma dotakne tal. Skiro je sedaj v samostojčem načinu. Sedaj lahko pustite skiro v tem položaju. Skiro lahko parkirate v pokončnem položaju na katerikoli ravni površini.

#### 3 - Zlaganje skiroja

**D6:** Povlecite zaskočni mehanizem, tako da se odklene T-krmilo in T-krmilo povlecite nekoliko nazaj. Zložite T-krmilo, tako da se zaskoči na ploščico zadnje zavore. Zaskočni mehanizem in mehanizem za sprostitve se slišno zaskočita.

**D7:** Skiro lahko lažje prenašate tako, da ga primete za T-krmilo in ga vlečete za sabo.

Za shranjevanje odstranite oba dela T-krmila s T-krmila.

Pritisnite vzmetna zatiča in hkrati stranska dela povlecite ven. Vrvice v ceveh bosta posamezna dela obdržala skupaj. Priprnite oba dela T-krmila v sponko na obeh straneh krmilnega droga (glejte D3 v obratnem vrstnem redu).

#### Med uporabo:

- Ko stojite na skiroju, s po eno roko na obeh delih krmila, se odrivajte z eno nogo, da se premikate naprej. Začnite zelo previdno.
- Čevlji so obvezni, priporočamo pa tudi uporabo dolgih hlač in majic z dolgimi rokavi, da se zmanjša možnost poškodb v primeru padca.
- Skiro nima luči. Ni primeren za uporabo ponoči in kadar je vidljivost omejena.
- Uporabite zvonec, da pozvonite v opozorilo drugim, da se približujete. Pozvonite tako, da premaknete ročico.

#### NE POZABITE REDNO ZATEGOVATI BLOKOV ZA SMER, DA PREPREČITE NAPAČNO PORAVNAVO ALI IZGUBO VIJAKOV

#### Nega/vzdrževanje: redno vzdrževanje je zaveza varnosti.

- **Ležaja koles:** ne zapeljite skozi vodo, olje ali pesek, saj se lahko s tem poškodujeta ležaja koles. Da bi se ležaja koles ohranila čim dlje, sistematično preverjajte, ali se kolesi pravilno vrtila, tako da

skiro obrnete na glavo in kolesi zavrtite z roko. Če se kolesi ne zavrtita, ju morate sneti, da preverite stanje. Najprej odvijte osni vijak, odstranite os in snemite kolo, nato pa potisnite oba ležaja kolesa iz puše. Če sta odkrhanata ali vrtila, morate kupiti nova. Če ni vidnih poškodb, jih je treba namazati. V ta namen odstranite vse sledi masti, umazanije ali prahu s kuhinjsko ali drugo krpo in jih nato namažite z mazivom v spreju ali tako, da jih čez noč namočite v olju (najprej jih v olju večkrat obrnite). Nato ležaj kolesa in os ponovno sestavite, nato pa še kolo in vse skupaj namestite na skiro. Enako storite tudi za drugo kolo.

- **Kolesi:** kolesa se sčasoma obrabijo in se lahko preluknjajo, če jih preveč uporabljate na grobih površinah. Zadnje kolo, na katerem je zavora, je posebej dovzetno za obrabo po več urah zavljanja. Zaradi varnosti redno preverjajte kolesa in jih po potrebi zamenjajte.

- **Modificiranje:** originalnega izdelka na noben način ni dovoljeno modificirati, razen za namene vzdrževanja, omenjene v teh navodilih.

- **Matice, osi in drugi samozaskočni pritrdilni elementi:** te elemente je treba redno preverjati. Sčasoma se lahko zrahljajo in jih je treba priviti. Sčasoma se lahko obrabijo in jih ni mogoče dobro priviti. V tem primeru jih zamenjajte.

- **Odsevni tisk:** Odsevni tisk očistite s čisto krpo, ki se ne kosmiči. Po potrebi uporabite čistilo za steklo.

#### Modela DELUXE in ULTIMATE

Na krmilu so odsevni trakovi, da je skiro viden ponoči, ko nanj posveti luč.

Model DELUXE in ULTIMATE ima na krmilnem drogu na nasprotni strani ročne zavore tudi zvonec.

Model DELUXE in ULTIMATE ima ročno zavoro na T-krmilu.

Počasi in primerno povlecite ročico zavore z roko, da upočasnite oz. se ustavite.

#### - Nastavitev zavornega bobna:

Za fino nastavitev zavornega bloka obrnite vijak bobenčka. Kako?

Najprej odvijte zaklepno matico nastavljalnika bobenčka (obrnite jo v nasprotni smeri urinega kazalca).

Če želite oba zavorna bloka premakniti navznoter, bobenček obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca v majhnih korakih.

Če želite oba zavorna bloka premakniti navzven, bobenček obračajte v smeri urinega kazalca v majhnih korakih.

Vmes občasno preverite občutek zavore, da ugotovite, ali nastavljate prav.

Ko končate, privijte zaklepno matico nastavljalnika bobenčka (v smeri urinega kazalca).



#### Tehnične specifikacije

ŠT. MODELA	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Skiro za starost 8+		Skiro za odrasle	
Višina uporabnika	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Višina T-krmila	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117cm (42.13" - 46.06")
Bruto teža:	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

#### Dodatne informacije

Če imate kakršna koli vprašanja, nam pišite na: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

#### JAMSTVO

Proizvajalec jamči, da bo izdelek brez proizvodnih napak za obdobje 2 leti od datuma nakupa. To omejeno jamstvo ne pokriva normalne obrabe, gum, cevi ali kablov in ne krije kakršnih koli poškodb, napak ali izgub, do katerih pride zaradi nepravilnega sestavljanja, vzdrževanja ali shranjevanja.

To omejeno jamstvo je neveljavno, če se izdelek kadar koli

- uporablja na drugačen način, kot za rekreacijo ali prevoz;
- modificira na kakršen koli način;
- izposoja.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za naključno ali posledično izgubo ali škodo, ki neposredno ali posredno izhaja iz uporabe tega izdelka.

Globber ne nudi nobenega podaljšanega jamstva. Če ste kupili podaljšano jamstvo, ga mora izpolnjevati trgovina, kjer ste jo kupili.

Za svojo referenco shranite originalno potrdilo o nakupu skupaj s temi navodili za uporabo in spodaj zabeležite ime izdelka.

#### Rezervni deli

Za naročilo rezervnih delov za ta izdelek obiščite stran [www.globber.com](http://www.globber.com)





**A KLASĖ, DAUGIAUSIAI 100 KG**

Šias instrukcijas pasilaikykite naudoti ateityje.

NF-EN-14619: 2019

**PIRŠIŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE GAMINTOJO PATEIKTAS INSTRUKCIJAS.**

**DIDŽIAUSIAS SVORIS: 100 KG****Įspėjimai**

- Šis paspirtukas skirtas paaugliams ir suaugusiesiems. Tai ne žaislas, o sporto įranga, skirta fiziamam lavinimui, bet ne ekstremaliajam sportui, pvz., šokinėti, važinėti per rampas ir pan. Šio produkto niekada nenaudokite nedienčiū parke „agresyviais“ tikslais (bandanti atkartoti nedienčiū judesius ir pan.).
- Laikydami saugos naudokite ant plokščių, švairių, sausų paviršių ir, jei įmanoma, atokiau nuo kitų naudotojų bei laikykitės kelių eismo saugos taisyklių.
- Vadovaukitės vietos įstatymų dėl paspirtukų naudojimo ir laikykitės visų eismo taisyklių bei ženklų. Viešuosiuose keliuose važiuokite atokiau nuo kitų pėščiųjų arba naudotojų.
- Geriausia naudoti ant plokščių, sausų paviršių, kur nėra žvyro ir tepalų. Venkite nelygumų ir drenazo grotelių, kurios gali nulemti nelaimingą atsitikimą.
- Įspėjimas! Reikia dėvėti apsauginę įrangą, kurią sudaro riešų apsaugos, pirštinės, antkeliai, šalmai ir minkšti alkūnių raiščiai.

**Paspirtuko naudojimas**

- Prieš naudojimą ir po jo: kad neprisižnybtumėte pirštų, atidžiai vadovaukitės išlankstymo ir sulankstymo instrukcijomis. Įsitinkite, kad fiksavimo mechanizmai yra tinkamai užfiksuoti:
- Patikrinkite vairavimo sistemos aukštį ir įsitinkite, kad veržlės yra suveržtos ir vairas yra statmenas priekinio vairo atžvilgiu.
- Patikrinkite visus jungiamuosius elementus: reikia tinkamai sureguliuoti ir nepažeisti stabdžių, vairo kolonėlės greitojo atleidimo sistemos bei rato ašies.
- Taip pat patikrinkite padangų nusidėvėjimo lygį.

**• Stabdymas:**

- Kai būtina, norėdami sulėtinti nuspaukite galinėje dalyje esantį stabdį. Spauskite pamažu, kad nepradėtumėte slysti ir neprarastumėte stabilumo. Kelis kartus panaudojus metaliniai stabdžiai gali įkaisti. Jų nelieskite naudojimo metu ir panaudoję.
- Modelio su rankiniais stabdžiais atveju: galinis ratas sulėtinamas dešiniuoju stabdžiu. Jį naudodami paspirtuką valdykite abejomis rankomis.

**Produkto surinkimas**

- Paspirtuką sulankstyti ir išlankstyti gali vienas žmogus.
- Atlikdami šiuos veiksmus būkite atsargūs ir saugokitės, kad pirštai neįstrigtų vyrių ir fiksavimo sistemoje.
- Įsitinkite, kad fiksavimo įtaisai tinkamai sujungti.

**1 – Paspirtuko išlankstymas**

**D1:** Ištraukite sulenką paspirtuką iš pakuotės.

**D2:** Prilaikydami paspirtuką viena ranka laikykite rankeną, o kita traukite ašinį gaiduką, kol užraktas spragtelės ir atsidsarys. Lenkite rankeną ir priekinį ratą į viršų, kol automatinis užraktas užfiksuos T formos rankeną vertikaliai.

**D3:** Atkabinkite T formos rankenos spaustuko svirtį. Traukite abi T formos rankenos dalis iš dvigubų apkabų. Įspauskite spyruoklinius mygtukus ir abu įstatykite į T formos strypo vamzdelius. Juos pajudinkite ir šiek tiek pasukite, kol spyruokliniai fiksavimo mygtukai bus sulygiuoti su angomis, tada įstatykite visą vairo strypo bloką. Užspauskite spaustuko svirtį.



**Įspėjimas! Susižalojimo prisiznybiant rizika! Nekiškite pirštų į brūkšniais pažymėtas sritis**

**2 – Rankenos reguliavimas**

**D4:** Atidarykite fiksavimo pavalkėlį. Tada nuspaukite spyruoklinį fiksavimo mygtuką ir patraukite rankeną į viršų arba kita ranka ją stumkite žemyn. Pasirinkite tinkamą fiksavimo angą ir pasirūpinkite, kad spyruoklinis fiksavimo kaištis patikimai užfiksuoat. T formos rankenos aukštį galima sureguliuoti taip, kad jis tikty važiuotojų.

Galimos trys skirtingos padėties.

Baigę reguliuoti aukštį tvirtai ir patikimai užfiksukite fiksavimo pavalkėlį.

**Pastatymo režimas**

**D5:** Norėdami atleisti užraktą ir truputį atlenkti T formos strypą, šiek tiek patraukite ašinį gaiduką. Konstrukcijai pasiekus žemę atleiskite ašinį gaiduką. Dabar paspirtukas yra pastatymo režime. Šioje padėtyje jį galite palikti stovėti. Savo paspirtuką galite statyti vertikaliai ant bet kokio plokščio paviršiaus.

**3 – Paspirtuko sulankstymas**

**D6:** Patraukite ašinį gaiduką į viršų, kad atrakintumėte T formos rankeną, tada ją šiek tiek patraukite atgal. T formos rankeną lenkite atgal tol, kol jį užfiksuos ant galinės stabdžių plokštelės. Fiksavimo mechanizmas ir ašinio gaiduko užraktas užfiksuoja pasigirdus spragtelėjimui.

**D7:** Paspirtuką galite lengvai paveržti jį laikydami už T formos rankenos ir tempdami paskui save. Norėdami sandėliuoti, ištraukite abi T formos rankenos dalis iš T formos strypo.

Vienu metu traukdami dalis į šoną nuspaukite spyruoklinius fiksavimo kaiščius. Vamzdelių viduje esančios vinelės laiko atskiras dalis. Suspendukite dvi T formos rankenos dalis iš abiejų vairo strypo pusų (atvirščine tvarka atlikite veiksmus, išdėstytus D3 skirsnyje).

**Naudojimas:**

- Norėdami judėti pirmyn atsistokite ant paspirtuko, rankas uždekite ant rankenų ir pasispirkite viena koja. Nuo pat pradžių laikykitės saugos.
- Privaloma apsiauti batus ir rekomenduojama užsimauti kelnes bei apsvilkti marškinius ilgomis rankovėmis, kad nukrūtę mažiau susižeistumėte.
- Ant paspirtuko nėra jokių žibintų. Jis nepritaikytas važinėti naktį arba esant ribotam matomumui.
- Besiartindami prie kitų žmonių juos įspėkite skambučiu. Garsas pasigirs pajudinus svirtelę.

**NEPAMIRŠKITE REGULIARIAI SUVERŽTI KRYPTIES BLOKŲ, KAD IŠVENGTUMĖTE IŠDERINIMO ARBA VARŽTO PRARADIMO**

**Techninė priežiūra: techninę priežiūrą būtina atlikti laikantis saugos;**

- **Ratų guoliai:** venkite važiuoti per vandenį, alyvą arba smėlį, kadangi taip galima sugadinti ratų guolius. Prižiūrėdami ratų guolius sistemškai tikrinkite, ar tinkamai sukasi ratai – paspirtuką apverskite ir ranka pasukite ratus. Jei jie nesisuka, ratus reikia nuimti ir patikrinti jų būklę. Iš pradžių atsukite rato ašį, išimkite ašį ir nuimkite ratą, tada atsargiai išstumkite abiejų ratų guolius iš jų korpuso. Jei jie įskilę arba įlinkę, reikia įsigyti naujus. Jei matomo pažeidimo nėra, guolius reikia iššlepti alyva. Norėdami tai padaryti pašalinkite bet kokį tepalą, purvą ar dulkes virtuviniu rankšluosčiu arba šluoste, tada pakartotinai suteptite guolius alyvą naudodami purškiklį arba juos palikdami per naktį mirkti alyvoje (iš pradžių joje kelis kartus apverskite). Tada vėl užmontuokite ratų guolius ir ašis bei patį ratą ant paspirtuko.
  - **Ratai:** bėgant laikui ratai nusidėvi ir, juos per daug naudojant ant nelygių paviršių, gali būti praduri. Galinis ratas, kuriam taikomas stabdymas, ypač paveikiamas po kelių valandų stabdymo. Saugumo sumetimais ratai turi būti tikrinami reguliariai ir, jei būtina, keičiami.
  - **Modifikacijos:** originalaus produkto negalima keisti jokiais būdais, išskyrus dėl techninės priežiūros atliekamų pakeitimų, paminėtų šiose instrukcijose.
  - **Veržlės, ašys ir kitos savaiminio fiksavimo detalės:** jas reikia reguliariai tikrinti. Po kurio laiko jos gali atsilaisvinti ir detales gali reikėti paveržti. Jos gali nusidėvėti bei tinkamai nebeprisiveržti ir tada turi būti keičiamos.
  - **Atspindintys spaudiniai:** juos nuvalykite švaria, pūkų nepalikancija šluoste. Galiausiai panaudokite stiklo valiklį.
- „DELUXE“ ir „ULTIMATE“ modeliai**
- Ant rankenos yra atspindinių juostelių, kad paspirtukas atspindėtų artėjančią šviesą ir taip būtų nakties metu matomas pastatytas arba juo važiuojant.
- „DELUXE“ ir „ULTIMATE“ įrengtas skambutis, esantis šoninėje T formos rankenos pusėje, priešais rankinį stabdį.
- „DELUXE“ ir „ULTIMATE“ įrengtas modeliuose ant T formos rankenos įrengtas rankinis stabdis.
- Norėdami pristabdyti ir (arba) sustoti, ranka iš lėto patraukite stabdymo svirtelę į save.
- **Vamzdžio reguliavimas:** Stabdžių blokai tiksliai reguliuojami sukaant vamzdžio varžtą. Norėdami tai padaryti: iš pradžių atsukite vamzdžio reguliavimo veržlę (sukite priešais laikrodžio rodyklę). Norėdami abu stabdžių blokus perkelti į vidų, nedideliu tempu atsukinkite vamzdį prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami abu stabdžių blokus perkelti į išorę, nedideliu tempu sukite vamzdį pagal laikrodžio rodyklę. Kartkartėmis patikrinkite standžių pojūtį, kad tikslus reguliavimas būtų atliktas tinkamai. Baigę paveržkite vamzdžio reguliavimo veržlę (sukite palei laikrodžio rodyklę).

**Techninės specifikacijos**

MODELIO NR.	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Paspirtukas suaugusiems			
Naudotojo ūgis	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
T formos strypo aukštis	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117cm (42.13" - 46.06")
Bendras svoris	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

**Papildoma informacija**

Jei kyla klausimų ir reikia informacijos, susisiekite su mumis šiuo adresu: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

**GARANTIJA**

Gamintojas šiam produktui taiko garantiją, pagal kurią jame per 2 metų nuo įsigijimo datos negali pasitaikyti gamybinių defektų. Jei netinkamai atliekamas surinkimas, techninė priežiūra arba sandėliavimas, ši rbotojų garantija neapima įprasto nusidėvėjimo, padangų, vamzdelių arba kabelių pažeidimų, sugedimo arba praradimo.

Ši rbotojų garantija nebus taikoma, jei produktas bus kada nors

- naudojamas ne poilsio arba gabenimo tikslais;
- kaip nors keičiamas;
- nuomojamas

Gamintojas neatsako už atsitiktinius arba dėl specialių aplinkybių atsiradusius nuostolius arba žalą, tiesiogiai arba netiesiogiai nulemtą šio produkto naudojimu.

„Globber“ nesilūdo tęstinės garantijos. Jei įsigijote tęstinę garantiją, ją suteikia pati parduotuė.

Saugokite pirminį pardavimo kvitą su šiuo vadovu ir toliau užrašykite produkto pavadinimas.

**Atsarginės dalys**

Jei norite užsisakyti šio produkto atsarginių dalių, apsilankykite mūsų svetainėje [www.globber.com](http://www.globber.com)



## RAZRED A, MAKSIMALNO 100 KG

Sačuvajte upute za buduću uporabu.

NF-EN-14619: 2019

**PRIJE UPORABE PROČITAJTE UPUTE PROIZVOĐAČA.**

**MAKSIMALNA TEŽINA: 100 KG**

### Upozorenja

- Skuter je predviđen za adolescente i odrasle. To nije igračka, već sportska oprema za fizički trening, nije namijenjen za uporabu u ekstremnim sportovima kao što su skakanje, rampe za skejtbord, itd. Ovaj proizvod ne smije se koristiti na parku za rolanje za „agresivnu“ uporabu (zazovni pokreti skejtborda itd).
- Koristite ga s oprezom na ravnoj, čistoj, suhoj površini i, ako je moguće, podalje od drugih korisnika, te poštujujte sigurnosne cestovne propise.
- Provjerite lokalne zakone o upotrebi skutera, poštujujte sve prometne propise i znakove. Držite se podalje od ostalih pješaka ili korisnika na javnim cestama.
- Najbolje je ako se koristi na ravnoj, suhoj površini na kojoj nema šljunka i masnoća. Izbjegavajte neravnine i odvodne rešetke koji bi mogli izazvati nezgodu.
- Upozorenje! Treba nositi zaštitnu opremu koja se sastoji od štitnika ručnog zgloba, rukavica, štitnika za koljena, kacige i jastučića za laktove.

### Uporaba skutera

- **Prije i nakon svake uporabe:** Da bi se spriječilo priklještenje prstiju, pažljivo slijedite upute za rasklapanje i sklapanje. Uvjerite se da su mehanizmi za blokiranje sigurno blokirani:
  - Provjerite visinu upravljačkog sustava i uvjerite se da su matice zategnute i da su drške za upravljanje i prednji kotač okomiti.
  - Provjerite sve priključne elemente: kočnice, sustav za brzo otpuštanje stupa upravljača i osovinu kotača, koji moraju biti odgovarajuće podešeni i ne smiju biti oštećeni.
  - Provjerite također istrošenost guma.
- **Kočenje:**
  - Kočnica se nalazi na stražnjoj strani. Kada je to potrebno, pritisnite je prema dolje da biste usporili. Pritisnite prema dolje postupno kako bi se spriječilo proklizavanje ili gubitak stabilnosti. Metalna kočnica se nakon višestruke uporabe može zagrijati. Izbjegavajte je dodirivati tijekom i nakon uporabe.
  - Ako imate model s kočnicom na upravljaču: ručica kočnice na desnoj dršci će usporiti stražnji kotač. Prilikom uporabe kočnice držite skuter s obje ruke.

### Sastavljanje proizvoda

- Sklapanje i rasklapanje skutera treba obavljati jedna osoba.
- Tijekom tih radnji, budite oprezni kako vam prsti ne bi zapeli u zglobnom i sustavu za blokiranje.
- Uvjerite se da su mehanizmi za blokiranje sigurno blokirani.

### 1 - Rasklopote skuter

- D1: Raspakirajte sklopjeni skuter iz kutije.  
D2: Držite skuter, jednom rukom držeći za dršku a drugom rukom vučeći prekidač s okicom, sve dok se brava ne otvori i klikne. Rasklapajte ručicu i prednji kotač prema gore sve dok mehanizam za automatsko blokiranje ne osigura dršku T-šipke u uspravnom položaju.  
D3: Otvorite steznu polugu na T-šipki. Izvucite obje strane drške T-šipke s dvostrukim kopčama. Pritisnite gumb s oprugama i umetnite oba u cijevi T-šipke. Pomičite i lagano okrećite ispod

gumbima s oprugama sve dok ih ne poravnate s otvorima i učvrstite cijeli sklop šipke upravljača. Zatvorite steznu polugu.



**Upozorenje! Opasnost od ozljede priklještenjem!  
Ne gurajte prste u naznačeno zasjenjeno područje**

### 2 - Podesite upravljač

- D4: Otvorite pričrvenu stopicu. Zatim gumb s oprugom za blokiranje pritisnite prema dolje i povucite upravljač prema gore ili ga drugom rukom gumite prema dolje.  
Odaberite odgovarajući otvor za blokiranje i provjerite je li klin s oprugom za blokiranje sigurno sjeo na mjesto. Podesiva drška T-šipke može se prilagoditi tako da odgovara visini u vozača.  
Dostupna su tri različita položaja.  
Kada ste završili s podešavanjem visine čvrsto blokirajte pričrvenu stopicu.

### Samostojeći način

- D5: Lagano povucite prekidač s okicom da biste oslobodili bravu i samo malo preklonite T-šipku unazad. Kada ploča dotakne tlo, otpustite okidač s okicom. Skuter je sada u samostojećem načinu. Sada možete ostaviti skuter da stoji u tom položaju. Skuter možete parkirati uspravno na bilo kojoj ravnoj površini.

### 3 - Preklopote skuter

- D6: Povucite prekidač s okicom prema gore da biste odblokirali dršku T-šipke i povucite malo dršku T-šipke unazad. Preklapajte dršku T-šipke unazad sve dok ne sjedne na ploču stražnjih kočnica. Mehanizam za zaključavanje i prekidač s okicom blokiraju se zajedno uz čujni klik.  
D7: Skuter možete uhvatiti za dršku T-šipke i vući ga za sobom za jednostavan prijevoz.  
Za potrebe pohrane, uklonite oba dijela drške T-šipke s drške T-šipke.  
Pritisnite dolje klinove za blokiranje s oprugama dok ih istovremeno bočno povlačite kako biste ih rastavili. Žice unutar cijevi održat će pojedine dijelove zajedno. Učvrstite kopče dva dijela drške T-šipke u kopče na obje strane upravljača (držite se dijela D3 obrnutim redoslijedom).

### Tijekom uporabe:

- Stojeći na skuteru, s jednom rukom na svakoj dršci, odgurnite se jednom od nogu da biste krenuli prema naprijed. Na početku krenite vrlo pažljivo.
- Nošenje cipela je obvezno a čvrsto vam savjetujemo i nošenje hlaća i dugih rukava, kako biste, u slučaju pada, izbjegli ozljede.
- Skuter nema svjetla. Nije pogodan za uporabu noću ili u uvjetima ograničene vidljivosti.
- Koristite zvono za zvonjenje kada upozoravate druge da im se približavate. Pomičite ručicu da biste zvonili.

**NE ZABORAVITE REDOVITO PRITEZATI BLOKOVE ZA USMJERAVANJE KAKO BISTE IZBJEGLI POGREŠNO USMJERENJE ILI GUBITAK VIJAKA.**

### Njega/održavanje: redovito održavanje je sigurnosna obaveza;

- **Ležajevi kotača:** Izbjegavajte prolaziti kroz vodu, ulje ili pijesak jer to može oštetiti ležajeve kotača. Da biste održavali ležajeve kotača, sustavno provjeravajte dali se kotači okreću ispravno okretanjem skutera naglavačke i tako da rukom zavrtite kotače. Ukoliko se kotači ne vrte treba ih izvaditi i provjeriti njihovo stanje. Najprije izvadite osovinu kotača, izvadite osovinu i odvojite kotač, a zatim pažljivo gumite dva ležaja kotača iz njihovih kućišta. Ako su odlomljeni ili udubljeni, potrebno je kupiti nove. Ako nema vidljivih oštećenja, onda ih je potrebno podmazati uljem. Da biste to učinili, uklonite sve tragove masnoće, blata ili prašine kuhinjskom krpom ili ručnikom i ponovno ih podmažite uljem ili ih ostavite da se preko noći namaču u ulju (najprije ih više puta okrenite u ulju). Zatim ponovno sastavite ležajeve kotača i osovine, a potom i kotače vratite na skuter. Na isti način postupite s drugim kotačima.
- **Kotači:** kotači se s vremenom troše i, ako ih se vozi po prekomjerno grubim površinama, mogu se probušiti. Stražnji kotač na kojem se koči naročito se troši nakon nekoliko sati kočenja. U interesu sigurnosti, treba ih redovito provjeravati i mijenjati po potrebi.
- **Preinake:** originalni proizvod ne smije se nipošto mijenjati, osim obavljanja poslova održavanja koji je navode u ovim uputama.
- **Matice, osovine i ostali samozatezni spojevi:** potrebno ih je redovito provjeravati. Nakon nekog vremena mogu se olabaviti, u kojem slučaju ih tada treba zategnuti. Ukoliko nisu odgovarajuće zategnuti mogu se istrošiti, u kojem slučaju ih tada treba zamijeniti.
- **Reflective printing:** Reflektirajuću naljepnicu očistite čistom krpom bez dlačica. Eventualno koristite sredstvo za čišćenje stakla.

### Modeli DELUXE & ULTIMATE

- Na upravljaču se nalaze reflektirajuće pruge kako bi skuter bio vidljiv noću putem dolazećeg svjetla kada je parkiran ili se vozi.  
Modeli DELUXE & ULTIMATE imaju zvono koje se nalazi na strani drške T-šipke nasuprot ručne kočnice.  
Modeli DELUXE & ULTIMATE imaju ručnu kočnicu koja se nalazi na dršci T-šipke.  
Kako biste usporili i/ili zaustavili se rukom umjereno povucite ručnu kočnicu.

### - Podešavanje kočnica:

- Fino podesite kočione blokove okretanjem cijevnih vijaka. Da biste to napravili: Najprije otpustite učvršnu cijevnu maticu za podešavanje (okrećite u smjeru kazaljke sata). Za pomicanje oba kočiona bloka prema unutra, u malim koracima odvrćite cijevni vijak u suprotnom smjeru od kazaljke sata.  
Za pomicanje oba kočiona bloka prema van, u malim koracima stežite cijevni vijak u smjeru kazaljke sata.  
S vremena na vrijeme provjerite osjećaj kočenja kako biste dobro napravili fino podešavanje. Po završetku zategnite maticu cijevnog vijka (u smjeru kazaljke na satu).



### Tehnički podaci

BR. MODELA	ONE NL125 (475) / ONE NL125 DELUXE (476)	ONE NL205-180 DUO (474)	ONE NL205 (477) / ONE NL205 DELUXE (478)	ONE NL230 ULTIMATE (479)
	Skuter za DOB 8 i više		Skuter za odrasle	
Visina korisnika	1.20 - 1.90 m (3'9" - 6'2")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")	1.55 - 2.0 m (5'1" - 6'6")
Visina T-šipke	89 - 99 cm (35.04" - 38.98")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	101 - 111 cm (39.76" - 43.70")	107 - 117cm (42.13" - 46.06")
Bruto težina	3.9 kgs 4.2 kgs (DELUXE)	5 kgs	5.3 kgs 5.6 kgs (DELUXE)	6 kgs

### Dodatne informacije

Za sva pitanja i upite obratite nam se na: [contact@globber.com](mailto:contact@globber.com)

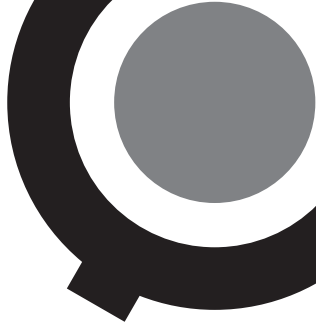
### JAMSTVO

- Jamstvo proizvođača ovog proizvoda jamči da proizvod neće imati grešaka uzrokovanih proizvodnjom tijekom razdoblja od 2 godine od dana kupnje. Ovo ograničeno jamstvo ne pokriva normalno trošenje i habanje, gume, cijevi ili kabela, ili bilo kakvo oštećenje, kvar ili zatajenje uzrokovano nepravilnim sastavljanjem, održavanjem ili pohranom.  
Ovo ograničeno jamstvo biti će poništeno ako se proizvod ikad
  - koristi u druge svrhe nego za rekreaciju i prijevoz;
  - na bilo koji način preinači;
  - iznajmljujeProizvođač ne odgovara za slučajne ili posljedične gubitke ili oštećenja uslijed izravne ili neizravne uporabe ovog proizvoda.  
Tvrtka Globber ne nudi proširenje jamstva. Ako ste kupili proširenje jamstva, njega treba ispoštovati trgovine u kojoj ste ga kupili.  
Spremite originalni račun s ovim uputama i zapišete serijski broj u nastavku za svoju evidenciju.

### Rezervni dijelovi

Za naručivanje rezervnih dijelova za ovaj proizvod, molimo posjetite našu internetsku stranicu [www.globber.com](http://www.globber.com)

www.globber.com



**GLOBBER**

**ID DEVELOPMENT LIMITED**  
Room 1302, 13/F, Chevalier House,  
45 - 51 Chatham Road South,  
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

**GLOBBER FRANCE SAS**  
66, Avenue de l'industrie  
01120 Montluel - France

Ref.: 474/475/476/477/478/479

Made in China  
Fabriqué en Chine